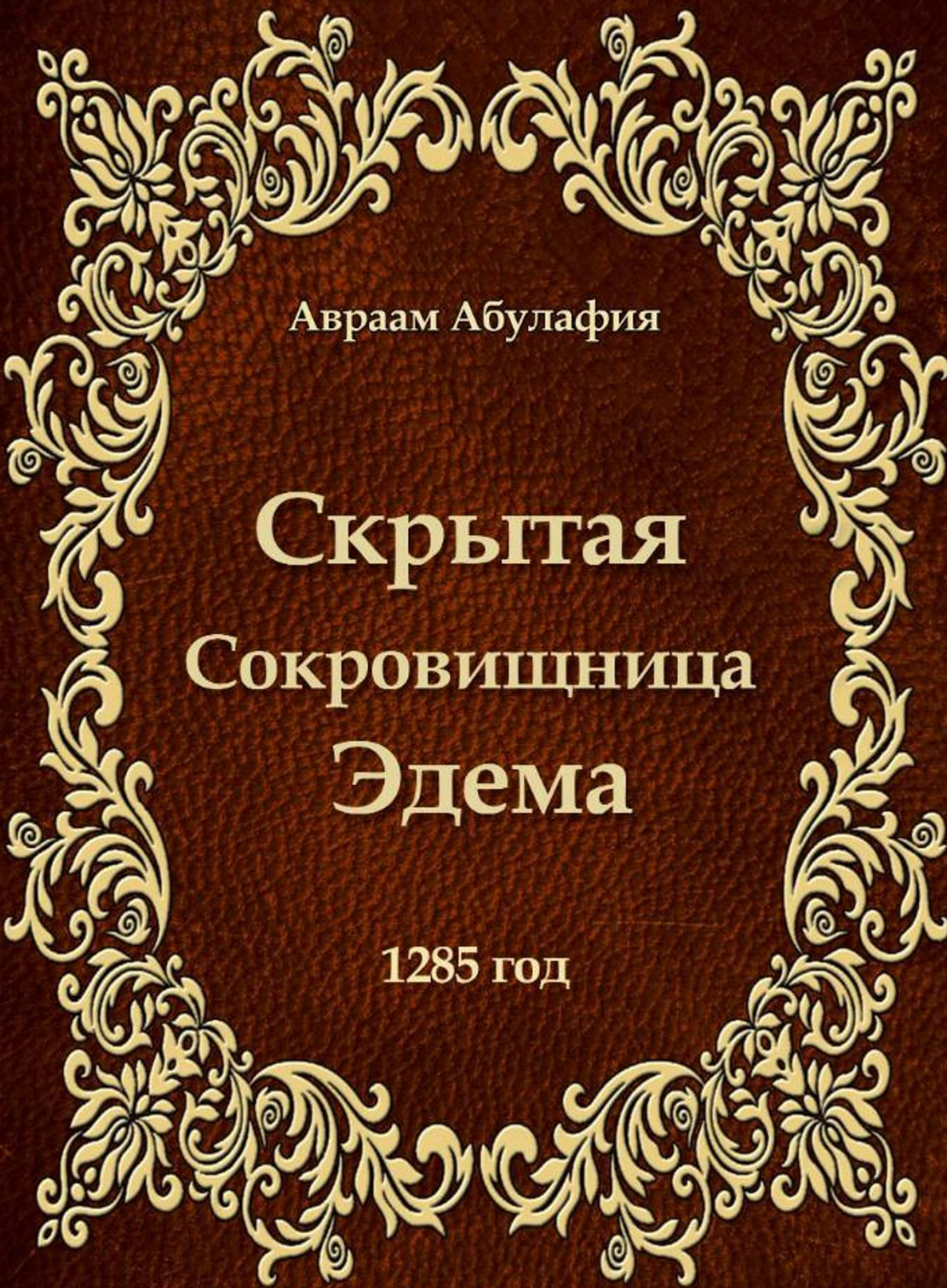




Авраам Абулафия

Скрытая
Сокровищница
Эдема

1285 год



Переводчик
Бабий Андрей

Авраам Абулафия

Скрытая Сокровищница Эдема

«Автор»

2026

Абулафия А. б.

Скрытая Сокровищница Эдема / А. б. Абулафия — «Автор»,
2026

(Оцар Эден Гануз) — фундаментальный труд Авраама Абулафии (написан ок. 1285–1286 гг. в Сицилии), представляющий собой масштабный комментарий на «Сефер Ецира» («Книгу Ваяния») и важнейший первоисточник по пророческой каббале (Каббала Невуит). Ключевые темы: Автобиография и опыт: Содержит уникальные сведения о жизни Абулафии, его странствиях, мистических откровениях и встрече с Папой Римским Николаем III. Переосмысление «Сефер Ецира»: Трактует 32 пути мудрости и 10 Сфирот не как внешние метафизические сущности, а как уровни раскрытия человеческого интеллекта. Языковые технологии (Цируф): Руководство по комбинаторике букв, гематрии и огласовкам для деконструкции текста и достижения пророческого состояния. Медитативная практика: Описывает психофизические методы (дыхание, визуализация букв) для освобождения ума от власти материи и воображения. Место в системе: Входит в трилогию комментариев на «Сефер Ецира», связывая философскую теорию с медитативной практикой.

© Абулафия А. б., 2026

© Автор, 2026

Содержание

Сокровищница скрытого Эдема	5
Слово редактора	7
Предисловие	10
Сокровище, часть первая – десять сфирот без ничего	12
Заткни уста твои от речи и сердце твоё от размышления — десять сфирот	20
Сокровище, часть вторая – двадцать две [буквы] основания	39
Конец ознакомительного фрагмента.	60

Авраам Абулафия Скрытая Сокровищница Эдема

Сокровищница скрытого Эдема

«орко»Оцар Эден Гануз» (אוצר עדן גנוז — «Сокровищница скрытого Эдема» / «Скрытая вищница Эдема»), которую составил ן״ן, мудрец совершенный и всеобъемлющий, светоч, великий гаон, знаменитый, праведный и смиренный, божественный каббалист, уважаемый господин рабби Авраам Абулафия, ЗЦЛ»А, — тот, кого все, как сказано, называли «Авраам-Провидец» („אברהם הראייה“). Книга написана в 5046 (׳״ז ׳״ה) году. Отпечатано здесь, в святом городе Иерусалиме, да будет он отстроен и утверждён (ס״ב״ב), в месяце Нисан 5760 года -оилбию малому счислению (לפ״ז). Наша благодарность — книгохранилищу Национальной теки Еврейского университета в Иерусалиме и отделу рукописей, оказавшим нам содействие.

«Сокровищница скрытого Эдема» (Оцар Эден Гануз) — одно из наиболее значительных, комплексных и автобиографичных сочинений рабби Авраама Абулафии (1240–1291), составленное им в Мессине (Сицилия) около 1285–1286 годов (5046 г. по еврейскому календарю). Трактат представляет собой масштабный философско-мистический комментарий на древнейший каббалистический текст «Сефер Ецира» («Книга Ваяния») и одновременно является уникальным первоисточником по истории формирования пророческой каббалы (Каббала Невуим).

Основная проблематика и герменевтический замысел

Название «Эдем» (Буквенный сад) аллегорически указывает на высшее состояние духовного и интеллектуального блаженства, достигаемое умом при единении с Божественным Разумом — Активным Интеллектом (Сехель ha-Поэль). Главная цель трактата — раскрыть «скрытые сокровища» бытия через деконструкцию языковых структур и продемонстрировать, как практическая работа с алфавитом и ивритом трансформирует человеческое сознание из материального состояния в пророческое.

Ключевые темы и концептуальные блоки

Автобиографическое свидетельство и мистический опыт: Труд содержит бесценные исторические сведения о жизни самого Абулафии — о его духовном поиске, учениках, странствиях по Европе и Ближнему Востоку, о его знаменитом походе к Папе Римскому Николаю III в 1280 году, а также о пережитых им пророческих видениях и откровениях.

Эзотерический комментарий на «Сефер Ецира»: Глубокая интерпретация 32 путей мудрости, 10 Сфирот и 22 букв ивритского алфавита. Абулафия радикально переосмысляет Сфирот, трактуя их не как внешние эманационные сосуды Творца, а как ментальные ступени и уровни раскрытия человеческого интеллекта.

Технологии языковой комбинаторики (Цируф): Подробное руководство по методам перестановки букв, работе с их гласными огласовками, числовыми значениями (гематрия) и анаграммами. Буквы рассматриваются как первичные элементы («атомы») бытия и сознания.

Психофизиология пророческого экстаза: Описание практических аспектов медитативных упражнений, включая дыхательные техники, особые положения тела, визуализацию буквенных форм и методики «рассечения оков» (hatarat ha-асури́м) — освобождения ума от власти чувственных иллюзий и воображения (дамион).

Место в системе Абулафии

В корпусе сочинений Абулафии «Оцар Эден Гануз» занимает центральное место на стыке теории и практики. Вместе с трактатами «Имрей Шефер» («Слова красоты») и «Ган Науль» («Запертый сад») он составляет великую трилогию комментариев Абулафии на «Сефер

Ецира». В общей структуре наследия автора этот труд служит переходным мостом от теоретических философских оснований к продвинутым методам медитативной пророческой практики.

Слово редактора

Возвеселятся мудрецы и возрадуются разумеющие — вот, сколь хорошо и сколь приятно! Это замкнутое сокровище, как и имя его, — «*Оцар Эден Гануз*» — выходит в свет с помощью Небес, ибо Он даровал нам жизнь, и сохранил нас, и дал нам достигнуть этого времени.

Автор уже предпослал книге введение и предисловие, и я не намерен добавлять ничего, кроме малой толики слов, большая часть которых будет касаться знаков пояснения, внесённых мною в книгу.

Я обязан заметить, что эта книга рабби Авраама Абулафии, на мой взгляд, — важнейший его умозрительный труд, и всякому, кто изучает пророческую каббалу и сочинения автора, необходимо тщательно проработать эту книгу.

Во второй части, «Эден», книга занимается тайнами зачатия и рождения [ибур у-моладот], и вдумчивый читатель столкнётся с трудностью в её понимании, если не приобрёл обширных знаний в этой области. Существует замечательная книга — сжатое извлечение из книги «Абудархам» — под названием «*Седер ха-Ибур*», составленная Моше Даром, которую ещё можно достать. (Тот, кто знает телефон автора и может сообщить мне, чтобы читатели могли обратиться ко мне ради её получения, — да пребудет на нём благословение.)

Здесь самое место воздать хвалу и прославление моему товарищу Ури Карниэлю, который трудился и неустанно работал со мной дни и ночи; и Святой, благословен Он, знающий его усердие, да пошлёт ему благословение, изобилие и успех во всём.

Тот, кто знаком с рукописью, увидит, скольких усилий и какого успеха — с Небесной помощью, разумеется, — потребовала расшифровка рукописного текста. Многие пустые окна [лакуны] были заполнены; каждое слово (или несколько слов), вставленное на месте пустого окна, приводится в квадратных скобках — [вот так]. Расшифровка порой производилась посредством многократных возвращений [к тексту], с помощью Небес, а иногда сходный сюжет излагается в другом месте, и оттуда заимствована мысль. Когда расшифровка нам не удавалась, мы ставили скобки, а внутри них — точки, показывающие количество недостающих слов (...). Порой, когда некое слово не читалось или с очевидностью выглядело как ошибка переписчика, это слово помещалось в круглых скобках, а сразу за ним, в квадратных, — его исправление, например: (בשפע) [בשפע].

В том месте, где окна [пропуска] не было, но, как кажется, недоставало слова, это слово приводится в квадратных скобках — [маленьких].

Все библейские/талмудические отсылки, а иногда и краткое пояснение, дабы облегчить чтение, приведены в скобках.

Для обозначения равных гематрий мы использовали знаки «благословение», «память» или соответствующую форму.

В первой части, «Оцар», представляющей собой комментарий к *Сефер Йецира*, цитаты из *Сефер Йецира* набраны крупными буквами. Большинство цитат соответствует основному имеющемуся у нас тексту, как он приводится в «Большой Книге Творения» с 10 комментаторами; изредка вариант текста похож на версию Гаона из Вильны (грá).

Слова, помещённые внутри (круглых) скобок, представляются избыточными вследствие ошибок копирования.

Да будет воля Святого, благословен Он и Имя Его, да будет Он мне в помощь, и да даст мне силу и крепкое здоровье продолжать и издавать рукописи учителя нашего Авраама Абу аль-Афия, и да удостоимся мы Избавления, вскорости, в наши дни, амен.

Эту книгу я составил.

Вот (.) то, что было в моей руке, и моё намерение (..) умудрить лишь боящихся Господа и размышляющих об имени Его. И я разделил её на три части: в первой части я поведаю (..) и сокращу её частности; во второй части я раскрою в ней пути зачатий и рождений; в третьей части (...) имена. И первую часть я разделяю на десять разделов, и так же вторую, и так же третью. При этом первый раздел из трёх частей будет называться «*Оцар*», второй – «*Эден*», третий – «*Гануз*». Поэтому я назвал её (..) «*Оцар Эден Гануз*».

И вот десять разделов «*Оцар*»: первый включает десять сфирот без ничего; второй – двадцать две буквы основания; третий – три буквы АМе»Ш (алеф, мем, шин); четвёртый – семь двойных: БеГе»Д КеФéрет; пятый – двенадцать простых; шестой – в нём заключаются все власти, войны и победы; седьмой – содержит общие правила человеческих качеств, подразделяемых на природные, душевные и разумные; восьмой – мы говорим в нём о делах управления и промысла земного, небесного и Божественного; девятый – содержит различие творений и народов, различие вер, различие языков и различие письмён, ибо всё это – различие помыслов, мнений и действий; десятый – вместе с тем, что ему предшествовало, содержит избранность святой и чистой твари из всех творений, избранность святого народа из всех прочих народов, избранность его Торы, языка и письма, избранность его мысли, знания и деяний, направленных от Господа единым изначальным, срединным и конечным замыслом. И эта община, и все дела её, и подобные ей, и следующие за нею во всякой вещи – она и они суть особая драгоценность (сгула), выделенная для Имени, да будет Он благословен, из всего, что Он сотворил в мире, (этот народ) – а мир есть мир четырёх стихий, то есть дольний мир.

И вот десять разделов «*Эден*»: первый – пути зачатий и рождений; второй – пути времён года (ткуфот); третий – пути простых годов; четвёртый – пути високосных годов; пятый – установления и отсрочки; шестой – порядок полных месяцев, упорядоченных по их очерёдности, и неполных; седьмой – порядок недельных глав каждого года; восьмой – порядок новомесечий, праздников, постов и их дней, как они были установлены из дней древних, но я построю их от своего имени и поставлю семь простых врат и семь врат високосных, и знаки их будут таковы: нун-тав-хет-далет-шин аин-ламед пей-йуд алеф-бет-рэш-хей-мем; девятый – указание на зачатие в женском и его причины, и на появление капли в утробе, когда она творится из тайны радуги, обладающей всеми цветами, посредством густого влажного водяного облака и стрел, которые указывают на землю при её появлении; десятый – говорит о порождениях, рождаемых из движений и из времён, согласно местам, временам и пределам постоянно, посредством наклонов небесных сфер, их восхождения и нисхождения, после головы и хвоста в созвездиях сферы и её звёзд, вместе с семью планетами, сообщающими силы дольным через свет и тьму.

И вот десять разделов «*Гануз*»: первый – говорит об именах существующих вещей, будь то субстанции или акциденции, или тех, которые считаются существующими и называются именами, подобными существующим, так что слышащие их имена думают, будто это имена для существующих вещей, как если бы произнесение их имён, с их точки зрения, обязывало бы их существование быть ощутимым или постигаемым, а не воображаемым. Второй – говорит об именах, разделяющихся по существующим вещам: особое имя для одной вещи, и так для каждой вещи – имя общее или частное. Третий – говорит о многих именах, которыми называется одна вещь. Четвёртый – говорит об именах, когда многие вещи называются одним именем. Пятый – в этом разделе выясняется различие между тремя этими видами имён, которые мы упомянули, и открывается в нём также общность между ними, как в имени, так и в существе. Шестой – истолковывает разницу между именем, на которое вещь указывает, и именем, указывающим на существование вещи, или на её сущность, или на какую-либо её акциденцию, или на какую-либо из её сил. Седьмой – этот раздел обнажит срамоту тех, кто похвастается знанием имён и действий, совершаемых посредством их произнесения или написания, по образцу заклинаний, распространённых среди скромников, считающихся мудрецами в нашем поколе-

нии и называемых (похваляющиеся) из-за этого «владельцами имён» (баалей шемот), которые устрашают сердца и пугают мудрых простаков, и добиваются от народа, чтобы их называли мудрецами, раввинами и господами, тогда как они – рабы, проданные в рабы рабов составителей имён (скромников), и именно эти последние – истинные господа и пророки во всех отношениях. Восьмой – поведает о достоинстве знания имён, о способе их упоминания и о пользе их только для любящих истину, а не для прочих. Девятый – поведает о сущности букв, которыми нарекается Имя Всевышнего, достойное называться «*Шем ха-Мефораиш*», особым Именем, предназначенным Ему, да будет Он превознесён, и почему оно называется многими различными именами, согласно тому, что открыто всем, и что суть прочие сокрытые имена, не явленные всякому человеку, и на что они указывают, и в чём их святость превосходит прочие имена. Десятый – этот последний раздел даст знать всякому разумному, особому, выделенному и отделённому от прочего народа, тем, кто ходит во тьме и не видел света яркого, освещающего высших и нижних, тайну истинного деятеля, изменяющего природу частей творения силой всеобщности речи, так что возвращается в нём часть *ко всему роду своему* и становится частью особой, самой по себе, через уподобление Тому, Кто сотворил его по образу Своему и подобию Своему, и будет ему удел в мире грядущем, совершенный, и благословится он в трёх мирах – во «всё», и «от всего», и «всё». И это знание для человека есть предел всех его пределов, как изначальное намерение, направленное на то, чтобы осуществить в нём конечную цель, и этот замысел отвечает от начала к концу и возвращается обратно к началу, согласно тому, как мы читаем в Торе Господней каждый год. И поэтому, завершив всё – введение и тридцать разделов, порождённых из трёх, – я составлю ещё одно слово и назову его «*Печать внутри печати*», и там открою всё моё знание и то, кто привёл меня доселе; на часть этого я намекну во введении, чтобы все части книги составили тридцать два пути чудес мудрости, вместе с началом и концом. И всякий, кто будет усердно в неё вникать многократно, и обретёт её тайны и сокровенное, и возблагодарит Господа [великого].

А если он праведен верой своей – оживёт.

Предисловие

Сказал Авраам, сын Шмуэля Абу аль-Афия, сефард, да будет память праведника и святого благословенна навеки: эта книга, которую я составляю. Я знаю в себе, что говорю в ней вещи, которые [слышащий их, когда] поймёт их, – если он мудрец, то попросит того, кто сообщит их ему, насколько [разум его вмещает], и возрадуется о них радостью вечной. И также постарается написать от своего разума и [своего постижения] вещи, помогающие тому, что он понял из моих слов, и устремится изо всех сил к [имени], чтобы достичь в нём совершенства. Если же он глупец – известно, что он ничего в ней не понял; [посему] нет сомнения, что мысль его ввела его в заблуждение, хотя он думает, что он мудрец, а [его ученики] думают, что он понимает. Если же он – ученик, следующий за тем, чему [его учат], и стремящийся понять то, чего он не понял, пока не поймёт это, – и даже если он обратится [и изучит] то, что надлежит ему знать [из книг], так что не будет ему недоставать того, что надлежит [ему, ради чего] он был сотворён в этом мире, и благодаря этому спасётся от него с помощью многих ухищрений, подобно тому как были принесены ему [хитрости] хитростей и чудеса мудростей тайных и известных, – то, поступая так, никакой мудрец, подобный первому упомянутому, [не достигнет] его ступени, или же превзойдёт его, ибо он больше него и достоин того. И незачем упоминать остальных людей в этом месте, [поскольку это] – тайны, весьма сокрытые, о которых мы будем говорить здесь с Божьей помощью: не [откроется] это никому, кроме того, кто направил всё своё сердце, всю свою душу и всё своё достояние на то, чтобы перенести Имя Господа из Его обителей – то есть из книг пророков – [к] их сердцам и языкам, и запечатлеть его в сердце своим печатью неизгладимой вовеки и навсегда. И познать, и сообщить всем подобным ему, после того как он сделается совершенным, и Господь Бог его – в нём и запечатлён в сердце его, и имя его – как имя его Владыки, [и нет ничего] отделяющего его от Него, разве что по силе или по случаю, но не [по сути] и не в действии.

И поскольку дело обстоит так, и я вознамерился в ней принести пользу вникающим в неё вместе с совершенством, подобно тому как [Шломо, мир ему,] создал книгу мудрости от всех предшественников, и как сделает всякий мудрец, – по закону всякий читающий её должен судить меня в хорошую сторону во всяком [деле и случае], который в ней найдёт. И из-за того, что я ревную о славе Имени в том, [о чём я упомянул, а не] как мудрецы нашего поколения, руководящие народом Израиля, когда они стараются усовершенствовать исправление тел и их нужды [и оставили] суть веры и корень знания, и не заботятся спасти [сынов Израилевых], попавших в плен к вечной смерти, и не выкупили их [от руки губителя], тогда как выкупом плённых людей они выкупали бы также и их, – и это есть [путь], убивающий идущих по нему. И речение Кохелета, сказавшего: *«Если ты мудр, то мудр для себя, и если дерзок – один понесёшь»* (Притчи 9:12), – забыто их сердцем, и удалилось [от разума их], и изгладилось из их книг после того, как они учили его; и как будто не учили, а преимущество знания мудрости – оно животноворит владеющих ею. И сколь многие из них и из подобных им из Писаний указывают нам, что мы более обязаны выкупить самих себя и души наши, прежде чем выкупать других. Вот, сказано в Псалмах: *«Но Бог избавит душу мою от руки преисподней, ибо Он примет меня»* (Псалом 49:16). Отсюда следует, что мы непременно нуждаемся в избавлении от руки губителя. И это – тайна выкупа сына, как сказано: *«И всякого первенца из сынов моих я выкупаю»* (Исход 13:13), и это – намёк, соединённый с заповедью выкупать первенца от сил, которые в человеке, а это – разум. И Господь также обещал нам, что пастыри, которые восстанут в будущем, и руководители, которые будут вести путями жизни, – они-то и известят нас пути мудрости, как сказал Господь, благословен Он, через пророка: *«И дам вам пастырей по сердцу Моему, и будут пасти вас со знанием и разумением»* (Иеремия 3:15). Это – вопрос познания

истины Торы, о чём мы и будем говорить в этой книге с Божьей помощью. И более того: ведь уже предостерегали нас все пророки и мудрецы, чтобы мы учреждали дома учения во всяком городе, дабы не забылась Тора из уст наших, как сказано: *«Ибо не забудется из уст семени его»* (Второзаконие 31:21). И если восстанет ныне среди нас муж – праведник, мудрец или пророк – и обличит предводителей поколения, пастырей и руководителей его касательно изучения Торы, и скажет он о ней даже то, что ясно сказали пророки и мудрецы, и что она важнее всего и предшествует всем заповедям непременно, как сказано в Авот: *«Кто прибавляет – тому прибавится, а кто не учится – повинен смерти, и кто пользуется венцом – исчезнет»* (Авот 1:13), – так мало того, что руководители нашего поколения сегодня не принимают слов этого обличителя, но они ещё и изыскивают против него наветы, чтобы можно было сказать ему: ты говоришь каждому из нас: «вынь щепку из зубов твоих», а мы говорим ему: «вынь бревно из глаз твоих». Ибо они ищут предлога, чтобы уклониться от всякого учения, подобно малым детям, убегаящим из дома своего учителя из страха наказания, как будто изучение Торы горше смерти, тогда как оно-то и спасает от смерти воистину. А толпа кричит и говорит обличителю, слушая слова избранных, предводителей и руководителей: «Кто поставил тебя начальником и судьёю над нами? Убить нас ты хочешь?» А разумные из них скажут тихо: не следует возвещать это с силой и воевать с народом. Другие же, распутники поколения, надеющиеся на свою силу и хвальныеся множеством богатства своего, презирают обличителя вплоть до последней степени уничтожения и отвержения, и выступают против него путём спора, путём порицания, путём проклятия и путём побоев. И надлежит [обличителю обличать их], пока он не сможет сказать: я обличал их, я порицал их, я проклинал их, я бил их. Тогда не простит Он вины их, ибо Он взыскивает вину отцов с детей, и с третьего, и с четвёртого рода ненавидящих Его, а это те, кто ненавидят наставление и обличение. Поэтому Эзра-писец говорит об обличении, после того как он обличил их с силой: *«И я спорил с ними, и проклинал их, и бил некоторых из них, и рвал у них волосы»* (Неемия 13:25). И это ясно для всякого разумного. Такова одна из причин, побудивших меня составить эту книгу: не для того, чтобы почтить себя бесчестьем ближнего моего и рассказать о его недостатках ради того, чтобы я радовался этому, но ради того, чтобы особенные люди – а это те, сердца которых коснулся Бог, – видя мудрецов, которые мудрствуют, уклоняясь от пути истины, не впали в заблуждение вслед за их заблуждением из-за того, что тем дано имя, будто они мудрецы, хотя они далеки от всякой мудрости, ибо отвергли её. И есть иные причины, мы упомянем их в конце книги с Божьей помощью.

А теперь скажу в целом – краткое и превосходное наставление, полезное для всех ищущих Господа и вопрошающих о Нём воистине. Оно таково: тот, кто хочет идти путями Господа и познать имя Его познанием, спасающим душу от глубочайшей преисподней, в которой она пребывает, не должен думать в сердце своём, что есть спасение от смерти, кроме как через вкушение плода Древа жизни, то есть постижения Божественного имени. Поэтому пусть стремится он, вместе с тем, так же стремиться простереть руку свою силой, которая в нём, и не успокаиваться, пока не вкусит лекарства жизни, после того как змей накормил его через Хаву плодом Древа познания, который есть яд смерти. И пусть стремится он к этому с силой, как стремился бы найти врача, если бы сегодня его напоили известным ядом, чтобы спастись от смерти хоть на мгновение, зная, что конец человека – смерть; и тем более следует делать это ради спасения от смерти навеки.

Сокровище, часть первая – десять сфирот без ничего

Знай, что автор «Сефер Йецира» разделил её по мудрости своей и разумению своему на две части, наподобие разделения десяти пальцев, которые есть у человека, чтобы действовать ими посредством движений. И они суть орудия для двух рук – раскрывающихся и закрывающихся, несущих и дающих, и указывающих на соединение и на разделение, ибо при раскрытии рассеивают, а при закрытии собирают. Потому они поставлены как посредники между Господом и народом Его, Израилем, чтобы благословлять через них общину руками кофенов в вознесении ладоней, ибо их пять против пяти. И нужно кофену, благословляющему народ, – если он достоин благословлять их, – чтобы он сам сперва был благословлён от Господа, а благословение его в том, чтобы он знал имя из двенадцати букв, которое мы упомянем в конце книги с Б-жьей помощью. Тогда он сможет и им дать из того, что принял. Но если нет в руке его благословения кофенов, как даст он его другому? Может ли человек дать из того, что не находится в его власти, другим? Вот, в этом достаточно намёка для разумеющих, что они должны принять и быть благословлены от Господа благословением, которое есть жизнь до века, и тогда они передадут его сыновьям своим и ученикам своим, чтобы оживить их. И вот, благословение кофенов известно всем, но число его букв направлено на великую вещь, равно как и его слова, и его стихи. А знак его: Йа”г (15), Каф (20), Каф-гей (25); Йа”г (15); Гимель (3) – буквы, слова, стихи. И если ты сосчитаешь их вместе, они окажутся подобны трём именам. И это – тайна «га-Геле”м», которая есть «Мегале”г», «га-Хохма», «Ле-ме”м», и доходит до «гвуль га-лев» – до «предела сердца», из которого изобилие благословения приходит ко всему телу, хотя и само оно сперва нуждается в принятии благословения, и лишь затем даёт другим из того, что приняло от него.

Сфирот суть замыслы, исчисления и умопостигаемые числа; они разделяются на две части. Пять из них – нечётные, и это: Алеф, Гимель, гей, Заин, Тет (א׳ג׳ה׳ז׳ט׳). А пять из них – огалбётные, и это: Бет, Далет, Вав, Хет, Йуд (ב׳ד׳ו׳ח׳י׳). Сумма нечётных – 25, и это тайна словения; сумма чётных – 30. И оба они – намёк на речения пророков, которые разделили их, говоря: «Ибо (30 – א׳ג׳ה׳ז׳ט׳) так (25 – ב׳ד׳ו׳ח׳י׳) сказал Господь». А тайна их: «Всё идёт в одно место; всё было из праха, и всё возвращается в прах» (Екклесиаст 3:20). И знай, что это – намёк на тайну частей часа, остающихся над днями и часами. Знак числа, уходящего вперёд в кругообороте луны: они – под знаком Тав-куф-цади-гей (ט׳כ׳צ׳ד׳ה׳ג׳), остающиеся над Бет-йуд-вав (ב׳ד׳ו׳ח׳י׳). И вот, ט׳כ׳צ׳ד׳ה׳ג׳ – это га-шере”ц (י׳שׁשׁה׳), а остаток – га-я”м (מ׳י׳ה׳), который есть га-ко”ль (ל׳כ׳ה׳ – «Всё»). Ибо половина часа – «ТК”М» (540) частей, тайна которых: «га-ко”ль (Всё) в половине часа», – намёк на половину Имени, в которой – всё.

Вот его тайна: ибо половина Имени – «в миле» (מ׳ל׳ – במ״ל), когда [...] половина Имени – «в-ичсоаэ» (א׳ח׳ס׳ו׳א׳ – בחסו״א). Также мила – в половине Имени, а она [...] половина имени Луны. И когда таешь «половину» пять раз и сложишь выходящее слово, найдёшь «половину часа во Всём» (ל׳כ׳ה׳), и это – 540 частей. И ещё: половину его сосчитай пять раз – и выйдет 540, а всё вместе – один полный час. И в этом смысл того, что буква гей (5) есть половина йуд (10) Имени. И ещё: ט׳פ׳”ג (485) с ר”ז (207) – это тайна лунного кругооборота назад, и недостаёт из их частей «Всего» (ל׳כ׳ה׳), чтобы завершить половину часа, и он подвешен на половинном часе. И тайна Хама”ш (שׁמ״שׁ) Шалия”х (שׁל״י׳ח׳) – это также нотарикон: Хет – тайна её: «части»; Йуд – тайна её: «дни»; Ламед – тайна её: «ночи»; Шин – тайна её: «часы». Второй путь: Хама”ш (пять) – тайна её: месяцы, кругообороты, годы, которые вращаются – пять против пяти, и они суть сфирот воистину. И ещё тайна Шалия”х – шмит”тин связаны с луной, юбилеи связаны с солнцем. И вот ещё: гам (тепло) против кор (холод), что есть а”д (пар); также кор против гам, что есть второе а”д (Ха”м, Ко”р – гиматрия Шалия”х). И это – тайна буквы гей (5), обретающейся в Имени

из 26 (АВА"Я), так что остаётся 3"В, то есть семь сфирот и три сферы. Поэтому исчисление этого – пять, и исчисление этого – пять, и тайна их – одно имя против одного имени. И ещё: ШАЛ"Ш (три) с ШеВа"А (семь) – тайна их – Г"З Б"А (ש"ל ש שב"ע – гиматрия тысяча два). А в свидетельстве соединившего: три вместе с семью, а также семь вместе с тремя, будут как число Имени, на которое указало речение сказавшего: «Ави́, Ави́, колесница Израиля и всадники его». И это – истолкование Имени разъяснённого. А далее откроется тебе на этом пути чудо из чудес с Б-жьей помощью.

Тайна: *«Семь седмиц отсчитай себе; с начала серпа в ниве начни отсчитывать семь седмиц»* (Второзаконие 16:9). И три книги: книга, и книга, и рассказ (сфирот – «сфира», «сефер», «сипур») засвидетельствуют тебе свидетельство верное, с чистотой смиренного, в день третий и в день седьмой, обо всём, на что мы намекнули, и о десяти сфирот. И то, что завет единства направлен посредине, в двух местах тела: одно – из которого сотворено (тело), то есть орган, особо назначенный для действия видowego существования, для сохранения плода; и он запечатлён в завете и стал знамением в Субботу. И более того – он отменяет Субботу, которая тоже есть знамение святого завета. Это укажет тебе на путь их истинной сути – существование общее и частное. И ещё разъяснится на своём месте (второе), и оно также даст свидетельство ещё более прочное – а именно завет языка, который выше завета обрезания и по месту, и по достоинству. И если бы не завет обрезания, невозможно было бы соблюсти завет языка, а если бы не завет языка – нет соблюдения в завете обрезания. И вот, *«десять сфирот без ничего»* – тайна их: *«Эсе"р со"ф бери"т мила»*. И вот, *«Эсе"р сфира"т бери"т мила»* – обнаруживается тайна их: четыре живых существа, содержащих небо и землю, и все четыре – это десять, по пути а"леф-бет-гимель-далет, соединённых вместе и исчисляемых. Потому и было *«распростёрто обрезание завета»*, как основа и утёк, чтобы обнародовать это: ибо именно так мы совершаем этот завет – мы отсекаем плоть вождения во славу Господню и открываем венец, и отрезаем излишнюю плоть вдоль и поперёк, и с нами – завет мира. И в обрезании мы разрезаем нити основы, а в периа (обнажении) разрезаем нити утка. И кровь – нам знамением, которая на двух косяках и на притолоке, *«и увидит Господь кровь, и пройдёт мимо двери, и не даст губителю войти в дома ваши, чтобы поражать. И пройдёт Господь, чтобы поразить Египет»* (Исход 12:23). А остальное понятно отсюда. И из слова Его «поражать» поймётся тайна, что губитель поражает тела. И спасётся от истребления тот, кто внутри дома во время прохождения гнева. И не повреждается тот орган, который есть орудие порождения, из-за обрезания, но, напротив, он исправляется согласно намерению о нём, как будет сказано на своём месте с Б-жьей помощью.

Ибо тело человека сотворено по десяти сфирот, и так же – год, и так же – мир, и вот – тридцать сфирот. И поэтому мы приняли писать Имя тремя йудами (״״״״), и назвал имя Его Э"ЛЬ (ל'ע), чтобы возвестить, что Он, благословенный, един со всеми. И как основа и уток сотканы по Его сфирот, и Он назван «душой желания» в имени «кли» (сосуд), так и времена сотканы основой и утком. На них запечатлён глаз, тайна которого: над всякой сферой – поднимается, и опускается, и склоняется. И вот противоположное этому – склонённое выпрямляет кривое. Ибо четыре ветра, что в мире, – со стороны востока и запада их две: линия явная вверху, как путь солнца днём, и линия скрытая внизу, как путь луны ночью. А со стороны севера и юга – две: линия явная вверху, как путь (луны) [солнца] днём, и линия скрытая внизу, как путь луны ночью. И это меняется в зависимости от движений летом и зимой. Истинность этого – возвестить, что всё совершается согласно сфирот движений, в их огласовках. Поэтому, если будет сказано что-либо о счислении чисел, мыслимых или существующих, да не покажется это трудным в глазах читающих, ибо уже во многих книгах встречаются вещи, указывающие, что число включает в себе намерение изначальное, особенное и вместе с тем всеобщее. И не нужно также предостерегать тебя о том, что касается особого намерения во всём написанном здесь, и что ещё будет написано о путях сочетания букв, со всеми общностями и частностями. Ибо это – корень всех наших намерений в целом, и если бы не он и его истинность, невозможно

было бы составить никакую вещь ни мне, ни другому. Так как он – начало всякой речи, ради сочетания языков и высказываний, сложенных из букв в каждом слове, и он – начало всего творения, и в нём были составлены и составятся все колесницы от края мира и до края его.

То, что я не предостерегаю тебя об этом предании, – потому что знаю о тебе, что ты уже принял его в совершенстве, и оно с тобой, познанное в действии, и действует [...] из тебя силой, близкой к действию, а если так, то ты не нуждаешься в предостережении о нём. Однако ещё было у меня побудить тебя к нему, чтобы ты постарался в осуществлении его, пока не изведёшь то, что в руке твоей, из потенции в совершенное действие; и будет тебе это как побуждение и пробуждение, а для другого будет предостережением. И известно, что хотя на этом пути есть многие трудности во всех или в большинстве вопросов, он не менее [ценен] для всех, чем мидраши, о которых сказано: «не отвечают на мидраш»; и чем агадот, о которых сказано: «не задают вопросов в агаде»; и чем притчи и глубокие загадки, о которых достаточно услышать объяснение: «это – притча» или «загадка». И не думай, что я считаю эти пути равными тому, что я упомянул, и сказал, что это не хуже их, – ибо это я соразмерил согласно разумению слушающих. Но для меня нет никакого сравнения между ними в достоинстве, потому что в этих вещах откроются все тайны сущего и все тайны Торы, чего нет в прочих мудростях. И об этой божественной мудрости, пророчествующей человеку, сказал Соломон в конце своих притчей, в алфавитном [акrostихе]: «*Кто найдёт доблестную жену?*» (Притчи 31:10), «*Многие дочери приобрели богатство, но ты превзошла всех их*» (Притчи 31:29). И хотя я знаю, что то, что я сказал и ещё скажу о тайне сфирот, о путях их и обо всём подобном им, будет отрицать большинство мудрецов, поскольку они не приняли ничего из наших слов в этом вопросе в должной мере, – но остальной народ, с которым говорят о какой-либо вещи этого рода, большой или малой, – он для меня как пляшущий среди истуканов и как играющий среди мёртвых. И как возможно говорить об этом с тем, кто не знает букв, после того как большинство знающих буквы отрицают все эти пути их или большую их часть.

Скажу ещё: то, что мудрец связал особый завет с двумя органами, – один из которых рождает [...] тела, а другой обновляет души, – в речении своём: «И завет единства направлен посредине – в слове языка и в слове *rudenda*». И не разделил их на два завета, – сделал это потому, что знал, что одно зависит от другого, как сказано о подобном: «*Если нет мудрости, нет понимания, и если нет понимания, нет мудрости*», – одно зависит от другого. Ибо в мудрости – существование понимания, а понимание возвращает мудрость, и в нём её существование. И также приписана необрезанность к губам: «необрезанный губами» (Исход 6:12); и к ушам: «ибо ухо у них необрезанное, не могут слушать» (Иеремия 6:10); и к сердцу, и к плоти: «необрезанные сердцем» и «необрезанные плотью» (Иезекииль 44:9). И сказано: «*Ибо все народы необрезаны, и весь дом Израилев – необрезанные сердцем*» (Иеремия 9:25). Итак, это обрезание и завет его не утвердятся, пока не будут обрезаны эти четыре органа: необрезанность плоти сначала, а затем необрезанность уха, – чтобы оно не было заперто для слышания и нечисто для принятия свидетельства дарования Торы и святости её от святого языка и ясной речи. После неё – открытие уст движением языка, чтобы согреть его речью, чтением и учением, пока не будет достигнуто через большое упражнение мастерство согласия её народа и веры её, и чтобы уста не были закрыты и заперты для говорения на святом языке. А после неё – открытие сердца движением принятия разумения, ибо это и есть отсечение завета его обрезания. И да не блуждает он в мысли своей в сердце своём ни о чём, кроме сфирот Господних и книг Его, и тогда возможно будет достичь подобающего намерения в создании его воистину.

Вот о сфирот – пусть вникнет в них и знает, что подобает исчислять [...] их совершенным и прочным счётом, а именно: когда их десять [...] сфирот, а не девять, и не десять, и не одиннадцать. Потому что девять сфирот исчисляются: Гимель-Йуд-Гимель (ג'י'י') и все они подобны друг другу; исчисляются: Бет-Йуд-Гимель-Далет (ב'י'ד'ד') – и эта не похожа на эту. Исчисляются: Алеф-Йуд-Далет-Далет (א'י'ד'ד') – и две подобны; исчисляются: Алеф-Йуд-Бет-

Вав (ו"ב) – и они неподобны. И так же Алеф-Йуд-Гимель-Хей (א"יג) – неподобны; но Бет-Йуд-Бет-Йуд-Хей (ב"יב) – подобны, как Далет-Йуд-Далет-Йуд-Алеф (ד"ידא) в двух своих буквах, и так же Алеф-Йуд-Алеф-Зайн (א"יז). И вот это только семь сфирот, и из сочетания Алеф-Йуд-Бет-Вав (א"יב) с необходимостью получается шесть слов, а общее число их – шесть раз по девять, и это первая мера, и имя её – МаТ"Х (מ"ח). И сочетается с МаТ"Х – Хо"Д (ח"ד), ибо «великолепие и красота – одежда её, и учение милости на языке её» (Притчи 31:25–26). Ибо она прядёт кровь и подготавливает её к скручиванию, плетению, варке, отбеливанию, окрашиванию и ткачеству. Ибо это – нити, жилы, мозги и жидкости, все в потенции, и этой мерой они выходят в действительность, чтобы быть каждому на своём месте, как подобает ему в совершенстве и полноте. Вторая же – Алеф-Йуд-Гимель-Хей (א"יג), и из её сочетания также с необходимостью получается шесть слов – итого пятнадцать с пятнадцатую, согласно намёку, упомянутому в первом числе. И вот число их – МаТ"Х, итак, МаТ"Х МаТ"Х в обоих, а общее их – половина, и вышло из пятнадцати – пятнадцать, а они суть шесть раз по Ха"Й (18). И эти буквы – они оживляют ЛаХа"М (ל"ח), то есть ДоМе"М Ха"Й (дремлющий живой). И на них запечатан Ка"Х (28) для ЛаМе"Д (учения). И потому он был ЛаВа"Н (белый) и назывался предводителем [...] над телицей, которую называли «предводитель», и в руке его устав известный, а под ним – кровь кружащихся, то есть кровь хвоста.

В Бет-Йуд-Гимель-Далет (ב"יד) – вот, пятнадцать с пятнадцатую, как в единицах. Соедини их – и найдёшь подобные: Далет"К, Ну"Х, Ме"М. И вот сотворён человек в Це"Ле"М (образе), в этом [...] таинстве, тремя именами Господа, и он включает весь мир, и он – вид, желанный из всех видов, то есть из вида людей, и тайна его – свет. И намекнули: «И сказал Бог: да будет све"т, и стал све"т» (Бытие 1:3). Соедини их – и найдёшь время, виды уподобления-кеманвремени. Однако тайна ЙеХ"И (י"ח) – это 25, и тайна ВайеХ"И (ו"י) – это «и 25», и нули на них: «И посмотрел туда и сюда» (25 и 25) (Исход 2:12). И тайна «вайифе"н» (ו"יפ) – Хохма (мудрость) и Бина (понимание), которые суть управители солнца и луны, и всё – день, который есть КаЛ"В (26) – Суббота Господу. И воистину, это зависит от двадцати восьми [букв стиха] «И увидел Бог свет, что хорош», и знающий это освятится, ибо знанием этим он освятит Имя. И потому сказано: «И назвал Бог свет днём, а тьму назвал ночью» (Бытие 1:5). И с Б-жьей помощью, в этой тайне я поведаю тебе чудеса на своём месте, которым ты возрадуешься весьма, после того как примешь его введения.

Однако Алеф-Йуд-Далет-Далет (א"ידד) – породят три слова, и их 27; и так же Алеф-Йуд-Алеф-Зайн (א"יז) – и вот 54; и так же Бет-Йуд-Бет-Йуд-Хей (ב"יב) – и вот 81; но Гимель-Йуд-Гимель (ג"ידג) не принимает сочетания, и вот 9; и всё вместе – Тет-Йуд-Тет-Йуд-Аин-Бет (ד"ידט"ב), и тайна его – Ада"М Ада"М, кровь в крови. И первые сами по себе – в образе; итак, рождено из числа всего их сочетания – Ада"М в образе Ада"М. Ибо человек – человека рождает, и это известно. А то, что сказал «десять», а не «девять», – потому что девять сфирот, соединённые по порядку их, число их – человек. И вот, девять раз по пять, также три раза по Йа"Х – и они равны тому, чтобы сказать: пять раз по девять, также Йа"Х раз по три. И знак их: «Было, было слово Господне» (Иезекииль 1:3) – когда? В пору Таммуза, как сказано: «В четвёртый [месяц], в пятый [день] месяца» (Иезекииль 1:1), и знак их – Далет"Х, то есть девять. И сказали: «В тридцатый год» – тайна его Йа"Х Йа"Х. И вот, осеннее равноденствие всегда происходит под знаком Гиме"Т, и это знак «разводного письма» – Гиме"Т – документ о расторжении, и называется он «письмо».

Ты знаешь, что сказали мудрецы по поводу свитка об Эстер и о Мордехеае-иудее: из них поймёшь, что пути Йа"г (א"ג) – Йу"Д ге"М. И так подобает, чтобы пути иудеев были Йу"Д по числу сфирот, и назван он именем ШаДа"Й (314), и сказано о нём, что он сидит у ворот царя, и пути его – пути иудеев. И врата эти – врата всеобщего. И вот, Эстер-царица – СеТе"Р (тайна) работы (МеЛаХа"Х), и потому она победила Амана, сына Амедата-агагитянина, вокруг которого – ЭгеЙе"Х, а внутри него – мера Гимель-Гимель-Алеф (ג"יגא), тайна которых – Алеф-

-олоВав (ו'ו'). И это – знаки периода Нисана, в точное их время: начало дня и начало ночи, вина дня и половина ночи. И вот, концы первых – в тайне га-ШеМе"Ш (солнца), а остальное понятно отсюда, и знак А"М (מ«ס) – для четырёх. И вот, Ахашверош – брат головы, и тайна его – Ху"Ш и Ро"Ш, а имя «Эстер» – как имя звезды, ибо это греческий язык, и оба вместе – А"М СеТе"Р КеТаРи"Й, и я упорядочу венцы. И вот, тайны путей АВА"Я – АДа"М, и вот, АВА"Я скрывает пути парá, а обвинитель говорит: «я – мера времени». Однако За"Й (оружье) или г"А – это мера Амана, и это – из знания Имени, без сомнения. И потому десять сфирот соединённых – это га-Ко"Л (Всё), и отдели от них десятую – это А"Й (א«ס), и останется Н"Д (54); также десятая – Й"Й (א«י), вот – АДоНа"Й, и тайна их – голова и конец, то есть голова и хвост, которые суть 48 Ги"Д (жила). Только первое имя само по себе – КаБе"Д (тяжёлое/печень), и вот Ги"Д в ЭЛиЯ"г (Бог мой) и хвост, а первое – это голова Ва"К (ק«י), а третье обитает в крови и в сердце, и оно также включает сердце и мозг, и потому оно – говорящий в сновидении ЛаМе"Д-Хет (ח«מל) в нём, как сказано: *«во сне Я буду говорить в нём»* (Числа 12:6). Ибо не сказано «буду говорить ему», но «в нём» – из этого следует, что Божественная речь к человеку есть сила в нём для раскрытия тому человеку, в котором есть мудрость и понимание.

Речь в человеке – это Да"М (кровь) в Ка"Х (28), и обнаруживается сила человека в нём, когда кровь его – сила в нём, также кровь его – в силе его, когда сила его – в крови его. И вот, ЭЛоГи"М (מ«יחלס) – когда «Он – свидетель», так «Он – Судья», и Он – «Йа"г полный», как сказал бы ты: «полный величия», и это – «тайна высоты», также «учение Его» очень трудно, ибо вот, он – «отделённый», «без крови», «разделяющий», «намерение», «из нутра сердца», которое – «в Нём раскрывающее», «голем в нём», «ограниченный», и «в свитке» найдёшь «основание его». И свидетельство: *«Дух Господень говорит во мне, и слово Его на языке моём»* (2 Царств 23:2); *«и вошёл в меня дух»* (Иезекииль 2:2); *«и дух правый обнови внутри меня»* (Псалом 50:12); *«внутри тебя – Святой, и Я не войду в город»* (Осия 11:9); *«и буду обитать среди них, и узнают, что Я – Господь»* (Исход 29:45–46). И таких много – несть им числа.

И о десяти сфирот сказал автор: пойми в мудрости, и умудрись в понимании, исследуй их и вникай из них, и поставь вещь на её ясность, и возврати Творца на Его место. И вот, он известил нас в своих словах то, что мы уже упомянули: что подлинно мудрый – постигающий это постижение через сфирот – с необходимостью становится понимающим, и что понимающий в них – с необходимостью становится мудрым. И на это намекнули они в своём речении: «а если он мудр и понимает из своего знания – ему передают общие принципы». И эти передающие – иногда это люди мудрые и известные, а иногда – ангелы. И научил нас этот мудрец, что причина установления всякой вещи на её ясности – это понимание в мудрости сфирот, [и мудрость стоит] на их понимании, и в них – испытание, то есть знамения и доказательства умопостигаемые, а из них самих – исследование, и с подтверждением умопостигаемых доказательств, – а это и есть утверждение вещи на её ясности, без сомнения. Вот, тогда достигнет совершенного постижения совершенный – этот испытатель и исследователь, который возвратил Творца на место Его, то есть познал превосходство Владыки своего над всеми созданиями Его. И он ещё добавил другие вещи в разъяснении сути сфирот, ибо суть их глубока, глубока – и кто найдёт её? И сказал: «десять сфирот без ничего, мера их – десять, которым нет конца». И это слово его весьма весомо, ибо он хотел дать нам знать, что сфирот – не телесны, ибо всякое тело имеет конец, а у сфирот нет конца. И если их десять, то ведь видится, что и они – десять десятков; и вот тысяча – ведь это тоже десять сотен; и вот десять тысяч – ведь это тоже десятки тысяч, и так до бесконечности. И на это он намекнул им по пути истины, и сказал: «мера их – десять, которым нет конца». И не сказал просто «десять», без упоминания слова «мера», и хотя не сказал «меры их», но – одна мера для всех.

Он упомянул глубины, сказав: «глубина начала, и глубина конца, глубина добра, и глубина зла». И не сказал просто «начало, и конец, и добро, и зло», ибо тогда казалось бы, что он ограничил их. Однако упомянул их глубины, у которых, без сомнения, нет конца. И «начало»

– указывает на тайну деяния Творения; а «конец» – указывает на тайну *«и завершены были небеса и земля»* (Бытие 2:1). И это – тайна человека, который есть последний из всех творений, и он – хранящий Субботу от осквернения её. Известно осквернение, о котором сказано, что даже совершающий идолослужение, подобно Эношу, – прощается ему, а если бы он был [...] то была бы совершенная ложь. И даже с общепринятым покаянием – разве возможно, чтобы с идолослужением прошалось дело служителей его ради соблюдения Субботы? Ведь сказано в их словах: «Всякий исповедующий идолослужение – как отрицающий всю Тору целиком, а всякий отрицающий идолослужение – исповедует всю Тору целиком». И довольно этого для разумеющих. Итак, соблюдение Субботы и памятование о ней известны из шмитот и юбилея, ведомых вместе со сфирот. А слова «добро» и «зло» – намёк на тайну Древа познания добра и зла, и на глубины его сути, а также на глубины шести оконечностей; когда он упомянул их, они указывают на всю мудрость астрономии и на существование времён и движений в них, согласно их месту, соразмерённому с обиталищами земли; ибо если уберёшь землю в мысли своей, не найдёшь ни одного из них. И вот, мы намекнули на них именем «Аин» в начальных буквах.

[...] Драгоценное речение его после этого: «и Владыка единый», тайна и единство которого – АДоНа”Й, Бог – Царь верный, который есть «Амен» для всего, «Амен», властвующий над всеми ими мерою мира, от святой обители Его и вовеки, – то есть навсегда, и на веки вечные, и в вечности вечностей. И буква Мем в слове «от святой обители Его» (ממנו קדשו) указывает на то, что начало всего – от Него. И ещё сказал «и до» (ועד) – чтобы указать в этом на власть вечную, однако вращающуюся по срокам, согласно существующим вещам, в которых порядки властей и системы их изменяются во времени.

Сфирот без ничего – созерцание их как видение молнии (базак), и завершённость их не имеет конца. Этим он дал нам знать истинность пророчества и суть его, сказав «созерцание их». И так мудрецы всегда говорят: «всякий, вглядывающийся в созерцание Меркавы». А созерцание Меркавы у них, благословенна их память, – они приняли от пророков, мир им, – суть его: составление буквы с буквой, и слова со словом, и имени с именем. Ибо вот, АМе”Ш-неж” (אמש-נח) составлено и составлено с АШа”М (אשמ), тайна которых – в плоде мужского иского, в деле Меркавы, которые составлены – имя с именем. И так же составление Писания с Писанием, и корень их – составление всего из десяти сфирот. Ибо вот, Бет (ב) составлен из -селоАлеф-Йуд-Алеф (בשד) и т.д. [...] И знай это, ибо это весь человек. И это потому, что все ницы были составлены силой имён, сфирот и букв; и вот, они с нами и учат нас тому, как были составлены все составные вещи в мире. Ибо из-за того, что ими запечатано, – ключ их познания вручён в руки созерцающих их, видящих их и знающих их. И когда человек созерцает их как должно, он видит в них всё сущее, подобно тому как он видит своё лицо в зеркале из стекла и лица всех проходящих и возвращающихся. И вот, когда сила изобилия начнёт показываться и раскрываться тому, кто вглядывается в зеркало букв и сфирот, она покажется вначале как видение молнии (базак), наподобие того, что сказано о хайот: *«и животные двигались туда и обратно, как видение молнии»* (Иезекииль 1:14). И вот, он открыл это ранее, сказав: «а если побежит сердце твоё – возвратись на место, ибо потому и сказано: [и животные] двигались туда и обратно. И на этом основании заключён завет». И видение «БаЗа”К» – тайна его: видение «га-Игу”Л» (круга), и это – тайна БаЗа”К, а между обоими – Р”З (207), что есть О”Р (свет), и они меняются в алфавите: Далет”т-Алеф-Йуд-Далет и т.д. И тайна его: «как рассеивающий пыль», так «молния мудрости» засияет от пылинок – то есть, как сияние от камней светящихся. И вот, «камни» – означает буквы, и так же АБа”К (пыль) – от За”В (питание), и это буквы, которые светят от питания их. Так Господь, благословен Он, освещает сердце мудреца его устами, и это – слава внутренняя, сокрытая. И уже сказано ясно: все пророки смотрели в незасвеченное зеркало, а Моисей, учитель наш, смотрел в засвеченное зеркало. И из речения их «всматривание» ему и им – поймёшь, что все они пророчествовали не иначе, как через вглядывание, созерцание и углублённое исследование в них самих.

Говорю об Имени: прежде смотрит и превращает, и делает всё; и так творение и вся речь – одно имя. И сказано в конце книги: и направься, ибо созерцал Авраам, отец наш, – потому что начало углублённого размышления на этом пути называется «созерцание» (цфия), и вглядывающийся в него называется «созерцатель» (цофе), ибо буквы Цади-Пе (צ«ז») заменяются по-резосифиру АТ БаШ, и они суть Хе-Вав (ו«ב»). А если так, то нет различия между ЦФиЯ”Х цанием) и АВА”Я (га-ВайЯ”Х). И вот, тайна имени МеЦаПе”Ц (צ«זצ») навеки: оно утроено по способу КЙКЙК, и такова его тайна: Ме”Ц Пе”Ц – это АВА”Я. Переверни его по способу «было, есть и будет» – и получится МеЦаМе”Ц, ПеЦПе”Ц, ПеЦМе”Ц. И возвысится всё – Ше”М, Ха”М; отдели от них половины – и останутся Ра”М (240); удвой их – и будут Пе”Т (480). И вот, эти трое суть одно – свидетельством имён, и у них шесть букв – это А”В (ו«א»), -ьлетакоди три имени – это АГ”В (ו«אג») в Йом-Кипур, то есть Йуд слова «Пе”Т». Отсюда – ство созерцания Меркавы, и ещё завершится это в своём месте. А пророк называется «созерцатель» (цофе), как сказано: *«Сын человеческий, стражем (цофе) Я поставил тебя»* (Иезекииль 3:17); и так же сказано: «созерцающий в святом духе». И когда соединишь производное от Имени – если производное Имени, исходящее от Него, то найдёшь, что Имя – повелевает, и созерцает, и щебечет, и ограничивает Шхину Свою, и водворяет сияние её над Израилем, народом Своим, когда они праведны. И хотя у сияния Шхины нет конца, но есть начало от Имени, и человек начинает наслаждаться им и видит то, что видит, и созерцание его усиливается с каждым днём и с каждой ночью, когда он добавляет созерцание к созерцанию, повторяет и утраивает его, – об этом сказано: «и завершённость их не имеет конца». То есть не думай, что оттого, что ты начинаешь видеть и постоянно прибавляешь в своём видении, ты достигнешь этим конца, – ибо нет им конца. И это не подобно молнии, которая вспыхивает, усиливается и достигает предела, – ибо это сказано лишь как притча и загадка, ввиду близости к этому предмету; потому и сказано: «как видение молнии», а не сказано: «как молния» или «как базак», который есть нечто блистающее, сверкающее и сияющее, и не как свет солнца, который светит на рассвете и разгорается до полудня и достигает предела. Но это – нечто, не имеющее конца. И потому ни одно живое существо не достигнет в нём до конца, как оно есть, но достигает лишь своей нужды и того, что ему достаточно в нём, наподобие десяти – в качестве притчи. И сказано: «и слово Его о них – в беге и возврате», то есть речь Святого, благословен Он, когда говорит о них с человеком, говорит о них в беге и возврате. Ибо когда сердце бежит, и видит, и радуется, и хочет принять, – душа может отделиться от него, и умрёт видящий и созерцатель, если не придёт к нему Божественная помощь, или же он сойдёт с ума, или впадёт в дурное поведение при выходе. Но если захочет он принять помощь Небес, так что как вошёл в мире – выйдет в мире, подобно рабби Акиве. А товарищи его преткнулись. Потому Господь и вложил эту силу по пути «побежит и возвратится», помалу, чтобы не изнемог, ибо вещество всякого человека слабо для этого, а тем более слабый по природе.

Север (цафон) назван так, в тайне, от слова «созерцание» (цфия), ибо он – глава созерцаний, и он первый встречает человека, когда он углубляется в это созерцание. Ибо от него происходит существование, близкое к человеку, и это, воистину, чувство осязания, которое приводит действующего к вожделению, и к помыслу, и к наслаждению, и к радости, и к веселью, и к осязанию, и к ликованию, – но всё это телесные и отвратительные наслаждения, проходящие в свой час. А Господь сокрыл север в двух Бети”м и нарёк их ЦаФ”Н ЦаФ”Н (צפון«צפון»). И это – намёк на речение людей Потопа, в поколении Рассеяния, сказавших: *«сделаем себе имя, чтобы нам не рассеяться»* (Бытие 11:4). А смысл «сделаем себе имя» – от слова «шаана» (покой, безопасность), и потому они были наказаны от спокойствия, ради этого имени, от которого исходит мера мира; и произошло между ними смешение, и они рассеялись. И смешение было в сердце (лев), которое есть Бавель, он же Шинар, и тайна обоих – «сердце – сын злодея», то есть сын злого начала: *«ибо помышление сердца человеческого зло от юности его»* (Бытие 8:21) – «от юности его» написано неполно (без вава), ибо оно злее всех слугителей его.

И о нём сказано, когда он зол: *«Властелин, внимающий слову лжи, – все слуги его нечестивы»* (Притчи 29:12). Ибо злое действие проистекает не иначе, как от злого сердца и от злой мысли, которая есть его обитель. А когда он внимает без возражения – сердце ожесточается. И вот, оно изображено в парé (эд), как в ковном изделии, и потому орошает паром, как сказано: *«И пар поднимался от земли и орошал всё лицо земли»* (Бытие 2:6). Не читай «и орошал» (ве-гишка), но – «и ожесточал» (ве-гикша), когда он зол, а когда добр – говори «и орошал». И это – помысел, либо орошающий тело, либо ожесточающий его. И таково устройство меноры, которая была ковнаной, – либо орошает тело из реки, выходящей из Эдена, которая с востока, как сказано «от начала» (ми-кедем). И пар этот, о котором сказано «поднимался и орошал», – указал в нём на связь бытия в его начале и в конце, ибо в нём запечатлено Имя Господа, ради которого община найдёт спасение.

Ещё сегодня: то, что сказано «и пар поднимался от земли», – сердце злое внутри его, но сегодня – его начало, а конец его – гибель. А для добра – высокó до пламени Йосефа, а суть граней разъяснится далее. Но это привело меня говорить о севере, который есть южная сторона (гав га-негев), называемая даром (югом), и оба они – сторона. Однако сторона севера открыта, и «желающему оскверниться – открывают ему», а «желающему очиститься – помогают ему», как сказано: *«И северного Я удалю от вас»* (Иоиель 2:20) – то есть того, кто приходит очиститься, ибо обитание его – обитание его доныне. Потому мы и пленены, и до сих пор не искуплены, пока не запре́м врат его, как нам было заповедано, и не спасёмся от рук его и от рук всех его товарищей, которые все – пленители наши; Господь да спасёт нас от руки их. И сказано: «и по слову Его, как буря (суфа), погонятся, и пред престолом Его – они поклоняются», – потому что преследующие его суть два вида; нарекнул на них словом «как буря» (ка-суфа) и сделал его составным, чтобы скрыть тайну. И это: «ве-ле-маамаро» (וּלְמַאמָּרוֹ), тайна которого – «и лекарю – трон и уста погонятся». А толкование их: добавочная буква Вав в слове «и по слову Его» указывает на близкие к нему имена, и смысл этого будет таков: «по слову Его» – это ЛаРеФ”З (287), что есть знак частей всякого рождения назад, а это – свет ночи, свет, окружающий окружение речи – 26, 65, 86, как сказано: *«и как буря – колесницы Его»* (Исаия 66:15), и это – знак трёх имён Его. И вот, в них – рождение, также «Пе”Х мила» (обрезание), и тайна престола Его – луна. И так сказали мудрецы: образ Якова запечатлён на Престоле Славы, и запечатлён на луне; и сказано: *«Небо – престол Мой, [а земля – подножие ног Моих]»* (Исаия 66:1) – у нас это сфера луны. И вот, иногда она видится полной, иногда – ущербной, и ход её – по порядку веки: ибо восхождение её всегда с востока, нисхождение – всегда на западе, и уклонение к югу и к северу – всегда, в круговом возвращении. И вот, юг, юг, о котором сказано «и скажи: север, север», – это изменение природы, обнаруживаемое в колдовстве. И если так – это в колдовстве, а над ними – колдуны (кашфаним), которые суть юг, юг в колдунах. И вот, сила всех четырёх – Ша”Р, изменение природы в душе, а затем и в том, что вовне, [...] до этой ступени.

Заткни уста твои от речи и сердце твоё от размышления — десять сфирот

«Связанные с углём» — это притча о сфирот. Сказано, что нет им конца, [но есть] у них начало, и как же возвращается и говорит [...] есть у них [...] однако [...] это то, на что я намекнул тебе: ибо начало их и конец их [...] Владыка, и тайна Йуд единственна, и это то, что Он сказал: «ибо Владыка един, и нет Ему второго, и перед единым — что ты считаешь?» И вот, от алеф до десяти — каждое число особо само по себе, но составлено из одного, или соединено из сфирот, или из частей [...] составные, сочетание которых не есть совершенное единство [...] их сочетание вообще ни с какой стороны. Если так, то надлежит [...] те, что близки к единству, указывают на Особого более, чем указывают на Него составные из составных [...] И потому по закону следовало бы, чтобы только Алеф указывал [...] и это обнаруживается в имени Э-геЙе"Х, и в имени АДоНа"Й, и в имени ЭЛоГи"М — они начинаются с Алеф-Йуд, и конец их — Йуд-Мем, и это тайна Йуд [...]; но мы находим особое Имя у Него, и это имя [АВА"Я], о котором сказано в своём месте, что оно начинается с Йуд-Йуд, и это применительно к сфирот, ибо начало их равного разделения — ге-Вав-ге, то есть [...] в чём они подобны сфирот [...] место толкования, без сомнения, потому что [...]

И вот сказано: здесь конец их воткнут в их начало, как пламя связано с углём. И тайна -овтсещуґля (אֶל־לְוָיָהּ) — истина (אֶל־אֱמֶת), а тайна связи (אֶל־שִׁדְּוֹת) — ложь (אֶל־שִׁדְּוֹת), и это как наше вание: ибо ложь в нём — истина, а также [...] крепкая связь, и тайна её — связь души [...] с телом, которое для неё — гóлем или вещество, и она для него [...] в нём есть конец с его стороны, который воистину не переносит её, и если бы он не переносил её, она никогда бы не существовала от него; подобно тому, как форма небесной сферы неотделима, будучи единой книгой, «один» (Эхад), и имя ей Алеф. И также тайна [...] и это Алеф, указывающий на дыхание, и ещё — А"Д Ла"Х [...] нос — это орудие дыхания, и связывает [...] нос [...] воедино, и также правую ноздрю, ибо [...]

И вот, поскольку первое существование его [...] как мир его, сначала после молитвы, в слове «мир» (шалом) для Имени [...] в котором [...] полное имя, и имя его — Тóгу (אֶל־גִּי), которое наполняет [...] из ничего (майи"н), и ради дня искупления — месяц, а после [...] к правой стороне; вот тайна их — «мир» для Имени [...] ибо левое — тайна [...] также [...] левой стороной обходит женщина, но правая [...] ибо это имя ангела, который есть [...] человек, то есть в крови, в огне [...] тайна которого познаётся из буквы ге [...] сфирот, их удвоение, и они вышли из буквы ге [...] Ша"Р, из которого вышли два [...] вот, имя совершенно, и обязаны [...] включены в них мерой имён [...] А"Д пятый, умноженный [...] это всё — одно, и тайна его — Йа"г, и это — солнце, от которого свет дня; и восходит тайна: «да будет свет»; и открывается это в Кислеве, в соединении солнца с солнцем, и исполнится на нём: «И сказал Бог: да будет свет; и стал свет» (Бытие 1:3). И тайна их: «И назвал Бог свет днём» (там же, 1:5), тайна которого — Йег"И (25) и «Вав-Йуд-Далет», Йуд будет и было; и намёк на него: «В тот день будет Господь один, и имя Его — одно» (Захария 14:9). Потому и сказано: «и перед единым — что ты считаешь?» И если не будем считать в мысли нашей, не познаем Владыку нашего.

От речи, и сердце твоё от размышления — десять сфирот

Это — великое чудо, то, что мы говорим: этот предмет обязывает нас превыше всякого долга извести разум, который в нас, из потенции в действие. А это невозможно для нас иначе, как через речь. Как же теперь Он говорит нам: «заткни уста твои от речи»? И также указывает, что слово «блима» относится к замыканию уст, и наставляет, что размышление — в сердце. Но во благе Он сказал истину. И это потому, что существование сфирот — согласно знакам букв, в трёх местах, легко доступных всем: в книгах, в устах и в сердцах. То, что в книгах — оно

множественно и связано с материей; то, что в устах — не телесно, но потенциально; а то, что в сердцах — называли духовным со всех сторон. И здесь не упомянуто множественное, но предостерегает нас о том, что близко к духовному, и о самом духовном, и заповедует нам то, что, без сомнения, подобало заповедать нам. И это из-за страха упоминания имён случайно; ибо подобало упоминать их в сердце, но не устами, пока не будет постигнут их смысл как должно. И это не вызовет сомнения у того, кто знает силу действия сфирот в устах и в сердце. Ибо в то время, когда человек говорит о них и начинает приводить их в движение с силой, они принудят его порождать из них вещи, обязывающие к отрицаниям в истинных верованиях, и будут разрешены все узы свидетельств и запретов, что запрещены в языках, и они обяжут к воображениям, которые не истинны, из-за привычки внешней речи, связанной с произношением в пяти местах уст. И если он продолжит их так — он ошибётся, и откроется ему из них лишь немного, как подобает. И потому сказано: «заткни уста твои от речи».

Размышление о них с мудростью, и с пониманием, и с испытанием, и с исследованием, чтобы поставить каждую вещь на её ясность и возвратить Творца на место Его, — вот что заповедал Он нам в начале слов Своих, и правота с Ним. А слова Его: «и сердце твоё от размышления» — то есть, заткни также сердце твоё, чтобы оно не увлеклось в них путями похотливого размышления; иначе размышление приведёт его к торопливости, не подобающей в пути сфирот, ибо они требуют уравновешенности ума и глубокого созерцания, чтобы спастись от вод глупости, что душит плавающих в нём. Потому и сказано: «а если побежит сердце твоё, возвратись на место». И известно, что Он постиг: природа сердца такова, что оно будет размышлять и бежать в них. Поэтому Он вынужден был известить нас, что случится с человеком в них, и из-за речи в них, и размышления, и бега. И сказал Он: «возвратись на место» — то есть возвратись к Имени, называемому «Место мира». И возможно, названо так потому, что числовое значение «Место» (מקום) равно значению особого Имени в квадратном исчислении, а это Ку"ф. И тайна Ку"ф — как тайна Йу"Д, и это оно само, и разве это не ДаВа"Р (Ку"ф Йу"Д)? И на это намекнул, сказав: «потому и сказано: бег и возврат, и на этом заключён завет». И вот, Ку"ф — действующий, и он над престолом, то есть назначен над природой. И действия его — воображаемые, как действия обезьяны (коф), чьё подобие близко к подобию человека, и всякий, следующий за её действиями, подобен ей, и имя его — коф, как она, и это животное в образе человека, и жизнь его — жизнь обезьяны, которая есть мнимая жизнь. А будучи Йу"Д, а это — начало Имени Господня, на него указывает имя его числа, ибо оно — десять, и тайна его — злое начало, но он — страж врат, чтобы не вошли в райский сад злые звери и обезьяны, как люди поколения Разделения и поколения Потопа, ибо это — граница удивительная; и предел его известен, для рабов вечных, и он — день из дней. И заключение завета — это дело природы; иными словами, природа постижения человеком Творца своего не может быть иной, кроме как согласно тому, что уже было предопределено быть при начале создания природ; при том что природа человека возвышается, изменяется и исправляет орудия разума своего, чтобы принять силу свою, через упоминание имён, как должно, и через постижение сфирот, как должно, — сообразно человеку и сообразно силе его действия в них, мало-помалу, как намекается о злом начале в Торе касательно его изгнания, в сказанном: *«Мало-помалу буду прогонять его от тебя, доколе ты не размножишься и не наследуешь землю»* (Исход 23:30); *«Мало-помалу не сможешь истребить их, чтобы не умножились против тебя звери полевые»* (Второзаконие 7:22). Здесь заканчиваются слова «Сефер Йецира» о предметах, включающих десять сфирот, и о путях, вытекающих из их созерцания и их глубины.

Он начал с них путём их числа и дал нам познать их суть, и сказал: *«Десять сфирот без ничего: одна — Дух Бога живого, благословенно и благословляемо имя Живущего веками, голос, и дух, и речь, и это — дух святой»*. Вот, Он дал нам знать, что есть суть, называемая у нас «святым духом», и назвал её сначала «Дух Бога живого». И сказал о той вещи, что она — одна сфира, и она — собрание луны (аспа"т га-йаре"ах), один год (шана"х аха"т), и этот год

– освящает (када”ш), ибо освящает разум (кадеша”х га-сехе”ль). А когда ты вычислишь имя «одна сфера», ты обнаружишь, что оно равно году шмиты, ибо начало её от Та”в-гей (9+5=14), и в ней Дале”т-Йуд (4+10=14), как ты увидишь в тайне зачатия (ибур) в ходе частей новолунный годов, от которых всё зависит. И вот, «один дух» (руах аха”т) – это дух святой (руах га-коде”ш), в возвращении его я это избрал. И тайна: «буква в духе, дух в букве» – это дух святой, и это откроется далее в отношении царств трёх букв. А словами «Дух Бога живого» (РУа”Х ЭЛоги”М Хайи”М) Он открыл нам тайну сути «духа жизни» и что он есть «Йа”г полный». И луна полна от силы великого светила, и вот, сила его, возвращающая его в кругообороте сердца, – это «Дух Бога живого»; то есть мудрец, от которого Дух Господень полон мудрости, и по слову его Йегошуа был исполнен духа мудрости, в тайне соединения Моше, Йуд-гей-Вав, Шин-Аин. И вот, имя АВА”Я совершенно, вместе с «шесть Йуд-гей-Вав», которые суть владельцы печати; а тайна его – древо пальмы (илан га-тама”р), древо которого – Древо Познания, и это – использование обрезания, и это – соитие служащего от соития солнца.

«Благословенно и благословляемо имя Живущего веками». Указал, что имя Его составлено в квадрате и в треугольнике, и такова его тайна по пути семи сфирот: ибо в квадрате – двенадцать имён, а в треугольнике – двадцать шесть имён, и знак их: «Ибо в Нём возрадуется сердце наше, ибо в Нём – покой (шабат)»; и они – сердце его (ЛиБ”В). И тайна их: Тет-Йуд, Тет-Йуд, Ламед-Хет (38), «Это – Господь, на Него уповали мы, возрадуемся и возвеселимся в спасении Его!» (Исаия 25:9). И тайна «Живущего веками» – это «дух», о котором сказано: «И увидишь Меня сзади» (Исход 33:23), и это – «мир жизни», который есть «мир мудрости», и это – «сила действующего».

«Голос, и дух, и речь». О голосе пришли изумительные стихи в Торе, в Пророках и в Писаниях. И об этом сказано: «Моше говорил, и Бог» – то есть Йа”г полный – «отвечал ему голосом» (Исход 19:19); и сказали: голосом Моше. И вот, «голос Бога живого, говорящего из среды огня» (Второзаконие 5:23), и он обитает внутри сердца. И также речь – там она связана с АМе”Ш и с основными буквами. И это – дух святой, тайна которого – муж и жена (и”ш ве-иша”х), творящий (га-йоце”р) и форма (ве-га-цура”х). И сказали: эту тайну его откроет имя из сорока двух, которое составлено из «шесть» и «семь». И тайна его: основа и утёк, разрешение клятвы, позволение клятвы, в котором связь часа, и это – связь гашма”ль, в руке которого – узы путеводительства (кишре”й га-машге”ль), то есть узы голема творения, и Он – Творец небес (йоце”р аравот).

«Две: дух от духа, высек и вырубил в ней двадцать две буквы: три матери, и семь двойных, и двенадцать простых, и один дух от них».

Мы известим тебя далее в том, что прошло, что мы будем говорить о двадцати двух буквах во второй части «Оцар». И потому я не говорю о тайнах их, пока не достигну их места. Но скажу здесь намерение автора: сфирот в их числе – чем они были, когда он упомянул тебя в женском роде? И почему не сказал «десять книг» или «десять чисел», как сказал (Соломон) [три] книги: «книга, и число, и повествование»? И также не исчислил их по образу исчисления семи дней творения. И вот сказано, что вся эта книга – о деле Творения; и всё, что он упомянет из указывающего на творения, он обозначает это в женском роде, как, например, «святой дух» или «Шхина», хотя это, в тайне своей, – «муж и жена», а это, в тайне своей, – «мужское и женское», чтобы указать на слабость сотворённого и на мощь Творца. Не потому, что там есть мужественность или женственность, а потому, что сфирот суть творения, а не Творец, и даже по мнению приверженцев сфирот, совершенных в мудрости и каббале, – Он упомянул их именем женского рода. И ещё: Он исчислил их не иначе, как по пути того, что они – эманация, эманированы от Господа, и каждая стоит сама по себе, эманированная от Господа, хотя все они – одного вида, в качестве притчи. И нет различия между этой и той, кроме как в степени, но не в существовании. И потому сказал о них: одна, две, три, четыре, пять, шесть, семь, восемь, девять, десять. И вот им – десять зубов (эсер шинаим). И нужно разделить их ещё так: одна,

три, пять, семь, девять – ибо это – нечётные (Алеф, Гимель, Гей, Заин, Тет); две, четыре, шесть, восемь, десять – и вот это – чётные (Бет, Далет, Вав, Хет, Йуд). И знай, что число букв этих нечётных – Йа”г (15), а число чётных – Би”Я (𐤁𐤅𐤓), и все вместе – Ла”Б (32), намёк на пути.

Пойми, что буква Гей в слове «шмона» (восемь) – добавочная, и согласно порядку сфирот нужно [намекнуть] на великую тайну: а именно, что нет различия между мужским и женским, кроме как в огласовке: ибо это – «на» (𐤒), и это – «на» (𐤒). Однако «сегол» указывает на трижды «гал» (волна), и суть числа его точек – Ла-А”Д (навечно), по тайне сегола, который есть Ла-А”Д, хотя и является «малым открытием», то есть малым отверстием, чтобы войти в него в дом Царя. Но «камац» называется «большим камацем», и это от слова «комец» (горсть), и всякая горсть собирает внутрь руки вещь, которая окружает её; ибо такова его тайна – «окружающий» (МеКи”Ф), а также «шар» (каду”р), который собирает внутри себя весь мир. И вот, «кадур» – нужно заменить Каф на Гимель, и будет от слова «ограда» (гадер), которая окружает то, что внутри неё. Или заменить Каф на Куф – буквы Гимель-Йуд-Каф-Куф, – и получится в двух запутанных смыслах: либо от слова «горшок» (кедера), потому что она окружает всё, что внутри неё, и она близка по форме к шару; либо от арабского «аль-кадра» – от слова «способность» (йехолет), которая охватывает всё, что под ней. И да не будет это толкование трудным в твоих глазах, ибо уже сказали некоторые комментаторы, что буква Каф в слове «кадур» – добавочная, и остаётся «дур» (𐤅𐤓), что означает поколение, или, на нашем языке, «жилище» (дира), ибо все они окружают то, что внутри них. Или от арабского языка, в котором называют шар «мадур», то есть окружённый или вращаемый. Однако «кедера» на иврите – есть говорящие, что она названа так потому, что вещество её от солнца и луны потемнело (кадеру), и это недалеко от истины.

«Сегол» – от слова «сгула» (сокровище, особенность) и от слова «сегалгал» (округлый), и они также указывают на шарообразное охватывание всего, что внутри них. Ибо они – от слова «гал» (волна, круг), хотя буква Самех в них – коренная. И даже одна Самех указывает на охват, и так же «игуль» (круг) указывает на охват, и даже одна буква Аин. Но Самех – форма её свидетельствует о том, что мы сказали, однако не имя её; также число её близко к форме, и число её таково же. Однако Аин – имя её свидетельствует о том, что мы сказали, но не форма её, а лишь число её – удвоенное, и добавление её – как у упомянутой подруги её. И два вида добавления: подготавливающее и упорядочивающее, Самех – само по себе, и оба – без добавления, Аин – само по себе. А оба они в совокупности – «КаАсНи”М» (𐤒𐤕𐤁𐤓𐤓); удвой их – и найдёшь, что они – два царя-колдуна. Также Самех-Аин – как (Хет) [Вав-Заин], и это – половина Имени; также Пе-Нун – как Хет-Гей, и это – половина Имени. И вот, Мем-Цади – как (Далет-Алеф) [Далет-Тет], и это тоже половина Имени. И ещё Куф-Ламед – как Йуд-Гимель, и вот оно – половина Имени; и все они взошли как два имени. И вот, Гимель-Йуд – конец Алеф-Заин, также Тет-Вав – конец Вав-Алеф. И вот, это – Хет, а это – Заин; и вот, половина Имени, а оставшееся – Зе”г, и вот – половина Имени. Однако Аин-Самех, что от слова «иса» (тесто), – это половина Имени также, когда насчитаешь десять имён для одного полного имени, ибо это – пять имён. И так же Мем-Цади, что от слова «маца», – пять имён; также Пе-Нун известно, и это – пять имён; и так же Куф-Ламед – пять имён. И вот эти в единицах: Гимель, Далет, Гей, Вав, Заин, Хет, Тет, Йуд – восемь сфирот. А эти в десятках: Ламед, Мем, Нун, Самех, Аин, Пе, Цади, Куф – восемь сфирот. Намёк на это – восемь Йа”г, и намёк на то – восемь Вав-Гей. А когда сложишь восемь и восемь, взойдут Йуд-Вав, и тайна их – За”Г (𐤅𐤓 – мужское и женское). И это раскроется в сочетании Имени печатью шести окончаний. И если так, то вот – «восемь, восемь», и из них поймёшь, что всё, что служит, – получает наслаждение.

Как ты узнал, что буква Гей в слове «шмона» (восемь) – добавочная, так же подобает тебе знать, что Алеф в слове «арба» (четыре) – добавочная, и вот понимание этого навеки (ла-а”д). И также Мем в слове «штаим» (две) – добавочная, чтобы указать на множественность, и вот добавление – от Ма”г (45), по тайне Бет-Йуд-Далет-Йуд-Алеф, которые суть За”Й (7).

Только слово Ши"Н (300) лишено одной из всех них, и это – буква Гей, потому что в ней связана Гей – связь, называемая Ге-Та"Р (разрешение), число которой – Ши"Н, тайна которых – шестьсот. И вот, на них подвешены две меры: то есть ложь (ШеКе"Р) и истина (ЭМе"Т). Однако триста – также ложь и истина в потенциале зависят; мы учим это в тайне буквы Ламед, которая есть «тридцать» по числу своему, и имя ей Ламед. И тайна её сочетания – научить Имени Йуд, которое обслуживает Имя буквы, или от «трёх» также – три человека, три сотни, и они – ГЛ"Ш (ש«לג»), а это – снег, что под Престолом Славы, и имена их – Гимель, Ламед, Шин, и сочетание их: ГоЛе"М, Ше"Л, ЙаЙи"Н, Да"М. И вот, три – ложь и обман, но тридцать – имя «три», чьё имя служит, и это МеМе"Ш (ש«מש» – осязаемое). Также, без сомнения, есть у него колдуны, и их пять, и имя их – колдуны (кашфаним), и они – два с пятью, итого – семь глаз (шив'а"х эйнаим). И вот, когда соединишь два с пятью, пять станут окружающими, а двое будут внутри. Также «основа» (шти) обнаруживается от «двух», и там Мем добавочная; но «уток» (эрев) обнаруживается от «четырёх», и там Алеф добавочная. И вот, если Алеф-Зайин-Гимель-Йуд-Вав-Алеф-Тет-Далет – это с этим, то шерсть и лён вместе. И вот, Ши"Н Та"В – сочетаются: «шин» и «тав», и если ты спишь – пробудись. И вот, греки (йеваним) – добавочные: Йуд, Вав, Нун – «йаван», и «ве-йаван»; и всякое «тав» двух сочетающихся лет изменится: добавление шерсти, груди (шадаим), и добавление льна, и подобие. И оба они – Сатан (ש«שטן») и подобие (димйон), поэтому Сатан – идолослужение, шаатнез – ангел Имени, и это – Имя, пища вращающаяся.

Основá и утóк (шти ва-эрев) – два и четыре, которые суть линии и поверхности: ибо линия – две точки, поверхность – две линии, то есть четыре точки, а тело – две поверхности, то есть восемь точек. И для всех них – тайна их точек с первыми: Алеф-Бет-Далет-Хет, и намёк на них – в «Эхад» (один). И кто возвратит нам это? И это – путь удвоения, и все они – Йа"г. И нужно тебе знать, что так же путь удвоения Йуд-Куф, и они – Йуд-Каф, Мем-Пе, и они – Куф-Нун (150), и намёк на них: «забыл сосуды малые». И тайна их: *«спроси отца твоего – и он возвестит тебе»* (Второзаконие 32:7); *«блажен человек, который всегда в страхе»* (Притчи 28:14). Основу́ и утóк возьми – и найдёшь в окружении: Алеф, Пе, Хет, Йуд, а в середине: Бет, Далет, Мем, Каф. Это – сегол, а это – галгал. И вот, галгал – это шар (кадур), и это – тайна камаца, о котором мы упомянули, и над ним – конец отмеченный (кец мугбаль). Ибо Йа"г раз по Вав-Гей – это Куф-Самех-Гей (165), по тайне огласовки. Поэтому Нун – хвост, как счёт Йа"г, и эти тем – противоположны. Соедини камац с сеголом – и найдёшь на них запечатлённым «деяние Творения» (маасе берешит), ради имени основы́ и уткá. И из них поймёшь то, что я сказал тебе: что «два» – это четыре. И когда познаешь, что два – это четыре, познаешь из них тайну выходов Субботы – два, которые суть четыре, а также виды язв, и подобное им.

Тайна имени Его, которая сочетается: Йа"г раз по Йа"г – это 225, Вав-Гей раз по Вав-Гей – это 121. Соедини Куф-Реш (220) – и получишь Шин (300), и соедини Каф-Каф (40) – и получишь Мем (40), и соедини Алеф-Гей (6) – и получишь Вав (6), и соедини всё – и найдёшь имя Его (шмо). И намекнули: *«Господь – муж брани, Господь – имя Ему»* (Исход 15:3). И тайна «муж брани» (иш милхама) – полный гнева (меле" хема"), и это – внутри двух святых имён, тайна которых сзади: основа в конце их, а после них – древний (кадмон), а перед ними – «шесть» (шеш), которые суть «огонь, дух, вода». И вот, «огонь» – и милосердие, «голова», сорок восемь, «день». И свет безмерен – и вникай в это весьма. Из них – «муж отлучённый» (иш мухорам), и я «после них» – имя его отлучённого от них, и я «продлю их» – имя моё, ибо я – «муж помилованный» от них. То есть: настолько подобает говорить о себе тому, чья материя не возобладала над ним, и отлучать того, чей осёл оседлал его, – а это его тело, – ибо не находится с ним, кроме как в реальности осла его у него; и если он осёл – то вот хозяин его с ним, а если он человек – хозяина его нет с ним, пусть платит сполна. И также ты должен завершить намёк Куф на этом пути – кирийтиф.

Вот они – глава, и это Шин-Ламед, город один, знающий святой язык, который глава всякому языку. И все они: АЙ”К, БеКа”Р (בככ), ДМи”Т (מכמ), ХаФа”Ф (פכפ), и все они – глава Куф, приобретение (киньян), и снадобье (сам). И они – ГЛ”Ш (שגל): ГЛ”Ш – также БеКа”Р ДМи”Т, также АЙ”К упомянутые. И знай, что из их соединения произойдут новые соединения, подобные им, с одной стороны, и отличные от них – с другой. И так же соедини сотни, чтобы восполнить счёт, что выше, и знай, что они таковы: Шин, Тав, Каф, Мем, Нун, Пе, Цади, Алеф, – и их восемь, как первые. Ибо намёки Хаи с Хавой вращаются в роде человеческого, и счёт этих поднимается до Хе-Реш, и тайна его – «восходит и нисходит» (маале у-мата), и это – крылья. А число Гимель, Далет, Гей, Вав, Заин, Хет, Тет, Йуд – соедини их – БН (52). Ибо нет там Алеф-Бет, потому что он сокрыт в тайне Йа”г, которое подобно Алеф-Бет обращённому. А вторые к ним – Ламед, Мем, Нун, Самех, Аин, Пе, Цади, Куф – число их «так» (ках), и тайна их – «смерть и жизнь», и тайна этих противоположностей, и на них – крылья обращаются. А третьи – это два ангела, и это связь всех троих: две противоположности, два ангела обращённых. И тайна всех их: голова змея обратилась в хвост его, и так же хвост змея обратился в голову его, и всё – в благословении.

Скоро станет известно, каким образом надлежит брать счёт сфирот по образу исчисления дней Творения. И потому сказал о них автор: одна, две, третья, четвёртая, пятая, шестая, седьмая, восьмая, девятая, десятая. Подобно тому, как сказано о семи днях Творения: день один, день второй, день третий, день четвёртый, день пятый, день шестой, день седьмой. И поскольку откроется тебе из этих чисел дней и из сфирот один путь – дивный и сокрытый, и это предмет Божественный, без сомнения, – я намекнул тебе на все полные исчисления. Однако сфирот, которые были исчислены: «одна, две», а не «одна, вторая» – показали, что вторая не является второй по отношению к первой, но воистину она составлена из двух форм, и потому она – «две», а не «одна»; и третья обладает тремя формами, и так все, пока десятая не обладает десятью формами. Смотри же и виждь, что из числа двух первых сфирот получается имя А”В (אב). И вот, та, что первая, – о ней Он сказал, что она есть дух святой, также назвал её «Дух Бога живого», и всё это – одно, но Он открыл нам, что она – имя Его «Жизнь миров», и сказал, что оно «благословенно и благословляемо», как мы сказали в своём месте.

«Багир» открыл нам, автор его, мир ему, тайну «Жизни миров». [...] Ибо из вод его мы пьём, когда жаждем, потому что воды его из Храма выходят. В сказанном там: сказано «праведник – основание мира» (Притчи 10:25). И сказал, что две силы есть, и они у него – одна справа от него и одна слева от него. И сказал: «праведник – основание мира» – посредине, и он выходит из места Его мира, и он – князь над этими двумя, также в руке его душа всего живого, а это – Жизнь миров, и всякий язык [творения] им совершается. И о нём сказано: «прекратил (шабат) и успокоился» (Исход 31:17), и это – мера дня Субботнего. И о нём сказано: «помни день субботний, чтобы освящать его» (Исход 20:8), а также [написано] «храни» – это в седьмой мере, как сказано: «Субботы Мои соблюдайте и Святилище Моё чтите» (Левит 19:30). И что такое «седьмая мера»? Это мера благодати Святого, благословен Он. А почему сказано «Субботы Мои соблюдайте», а не «Субботу Мою соблюдайте»? Притча о царе, у которого была прекрасная невеста, и каждую неделю он приглашает её на один день быть с ним. А у царя есть прекрасные сыновья, и он любит их. Сказал он им: «Поскольку так обстоит дело, радуйтесь и вы также в день радости моей, ибо ради вас я стараюсь, и вы также – почтите меня». И после этого сказал в виде вопрошающего: а почему «помни день субботний» и «храни»? «Помни» – для мужского, а «храни» – для невесты. А почему «и Святилище Моё чтите»? Берегите себя от дурного помысла, как сказано: «ибо свято Святилище Моё». А почему? «Ибо Я Господь, освящающий вас» с каждой стороны. А почему мы говорим обо всём, что Он сотворил: «...Жизнь миров», а не говорим «что Ты сотворил»? Но мы благословляем Святого, благословен Он, Который влияет Свою мудрость этой «Жизни миров», и он даёт всё. А почему мы говорим «Который освятил нас заповедями Своими и повелел нам», а не говорим «и освятил

нас и повелел нам»? Учит, что в «Жизни миров» заключены все заповеди, все они, и в милости Своей к нам Он даёт их нам, чтобы освятить нас ими, и, быть может, мы удостоимся. А почему? Потому что, когда мы, будучи в этом мире, устаиваемся мира грядущего, который велик, и в руке его – сокровищницы душ. И когда Израиль хорош – души устаиваются выходить и приходить в этот мир, а если нехорош – не выходят. И это то, что мы говорим: «сын Давидов не придёт, пока не закончатся все души в теле». Что значит «все души в теле»? Скажи: все души, что в теле человека, и тогда удостоятся новые выйти, и тогда сын Давидов удостоится родиться. Каким образом? Ибо душа его выйдет новая в совокупности с другими. Притча о царе, у которого были воинства... и завершил притчу о том, *«что не хлебом одним живёт человек, но всяким [словом], исходящим из уст Господа, живёт человек»* (Второзаконие 8:3).

И сказал там: «И что есть „исходящее из уст Господних“? Скажи: будет жить Торой, а это и есть „исходящее из уст Господних“». Отсюда: и не невежда – благочестив. Если по отношению к Нему (к Господу) он не творит милости, как ему возможно называться благочестивым? И хотя он милостив с творениями, но если он невежда – не будет благочестивым. А чем он творит милость с Владыкой своим? Изучением Торы. Ибо всякий изучающий Тору творит милость Владыке своему, как написано: *«Восседающий на небесах в помощь твою»* (Второзаконие 33:26). Скажи: когда вы изучаете Тору во имя её, тогда вы помогаете Мне, и Я восседаю на небесах, и тогда – *«и во славе Своей – небеса»* (там же). А что такое «небеса»? Скажи: во внутренних чертогах, как переводится: «и слово Его – в небесах небес». Поэтому – *«не хлебом одним живёт человек, но всяким [словом], исходящим из уст Господа»* – то есть Торой, вышедшей из уст Господа, ею живёт человек.

И ещё сказал там: что означает написанное *«мудрый отвечает ведением духа»* (Иов 15:2)? И что такое «ведение духа»? Это знание, близкое к духу, как написано: *«и почиет на нём Дух Господень, дух мудрости и понимания»* (Исаия 11:2) – мудрость, а за ней понимание, а в понимании – совет, и крепость, и ведение, и страх Господень. И ты сказал нам, что «совет» – это благодеяние, «крепость» – это мера суда, а «ведение» – это истина. И именно ведение – силой его человек познаёт истину. «Страх Господень» – это сокровищница Торы. И это то, что я говорю, но это выше, ибо сказал рабби Акива: всё, что сотворил Святой, благословен Он, – сотворил противоположным, как сказано: *«и это наравне с этим сделал Бог»* (Екклесиаст 7:14). А что есть «сокровищница Торы»? Как написано: *«страх Господень – вот сокровище Его»* (Исаия 33:6). Поэтому нужно человеку быть богобоязненным, а затем изучать Тору. Притча о человеке, пришедшем купить финикового мёда и не взявшем сосуда, чтобы принести его... и т. д.

Я уже пересказал тебе написанное в книге «Багир» о том предмете, в котором мы находимся, и указал тебе, что Он открыл нам этими словами Своими тайну «Жизни миров» и её суть, и тайну Машиаха, сына Давидова, вращающегося в зачатии (ибур) в тайне душ. И более того: Он открыл тайну вечной жизни и сказал, что в общем «исходящее из уст Господних» – это Тора, вышедшая из уст Господа. И Он добавил нам ещё тайну «ведения духа» вместе с прочими мерами, вплоть до «страха Господня», который есть сокровищница Торы. А после этого ты уже не нуждаешься в ином наставлении об этом предмете, вместе с тем, что предшествовало тебе из познания истинности всего этого.

И не смотри на глупцов, думающих, что эти толкования и притчи не приносят пользы. Напротив, следует тебе знать, что они раскрывают большую часть тайн Торы в ясном виде для совершенных разумеющих, каковыми являются мудрецы пророческой каббалы и любящие её. Однако нужно исследовать их тайны и их разгадку. И это моё мнение побудило меня упоминать из них всё это и подобное ему во всём, что я упомянул из них в моём сочинении, или что упомяну ещё. И если я не разъясню намерение их на своём месте – достаточно того, что я привожу их в связи с известным предметом, так что из этого предмета будет понятно и то, что написано о них на их месте. Как, например, упомянутое из тайны «Жизни миров», и из тайны первого духа, и второго – который тоже дух, но дух от духа святого. И потому подобало здесь

сообщить нам то, что Он сообщил, сказав: «Два: дух от духа, высек и вырубил в ней двадцать две буквы: три матери, семь двойных, и двенадцать простых, и один дух от них».

И вот, Он упомянул в этой сфере высекание и вырубание, а также в третьей, и также только в четвёртой. Но в первой и в сопутствующих ей – от пятой до десятой – не упомянул в них ни высекания, ни вырубания. Однако же сказал, что первая, которая «одна», – это дух святой, и назвал её «одна сфера». А со второй – знаком их было А"В (א"ב). А от третьей и до десятой – знаком их было Б"Н (ב"נ), знаком чего, в общем, является АДоНа"Й (אדונהי). И тот, кто думает иначе, – подсекает насаждения и будет держать ответ, потому что он обрубил сферу и склонения. Ибо склонения в сфере укоренены, и Он – корень их. И тайна: Гей – А"В, Гей – Б"Н. И вот, намёк: Б"Н – Дави"д (דוד) Б"А (21) – и принёс в руке своей пророчество. И воистину, это – «сын» (Б"Н), и если так – то «отец» (А"В) «вот он». И намёк на это: Шилма"г де-Йу"д ЙиШ"Й. Середина их – мир (Шал"М), глава их – ШаДа"Й (אדא), конец их – гаДа"Й (אדא), и это – тайна грядущего дня. И всякая ГаВаЯ"Х (אבא) от Отца есть «зверь» (хайя) в А"М (אמ) трёх матерей, которые суть «ложь и истина» в двадцати восьми. И они – три имени, и в них – огонь (А"Ш), дух (Р"Х), вода (М"М) в двадцати восьми именах, как мысли. Также это десять совершенных сфирот, которые суть мера для имён. И вот, три ГаВаЯ"Х (אבא) – для благословения кофенов, и это – имена творения.

Я известил тебя, что Первая Причина не называется сфирой, ибо она никоим образом не подпадает под число, разве что по пути одного лишь имени Его, включаемого в двадцать две буквы вместе, и отделённого от них, и Он – с ними, и движет всеми ими. Однако из познания путей Его, и мер Его, и действий Его, которые мы познаём из Его имени, мы познаем Его необходимое существование. Подобно тому, как мы узнаём деятеля по его действиям, хотя и не видели его, ибо они указывают нам на него. И как мы узнаём обладателя качеств по тем, кто руководствуется ими, и как узнаём обладателя всех путей по тем, кто идёт по ним. И всё это мы познаем из двадцати двух букв, которые суть Его всеобщее имя, да будет Он превознесён, и из четырёх букв из них, которые суть Его частное имя, да будет Он благословен. И вот, все они вместе – это буквы сокрытия, и они – Йуд-Гей-Вав-Алеф, и разделение их откроется далее на своём месте, с Б-жьей помощью.

-чоркВысекать и вырубать» – ЙаШа"ДИ (אדא). И смысл «высекания» (хакика) – как ное писание, подобно письму печати, которая запечатлевает свою форму в другом. А смысл «вырубания» (хацива) – исправление формы как должно. И из речения Его: «высек» – сначала, а затем сказал «и вырубил» – мы знаем, что нет вырубания без высекания, но возможно высекание без вырубания. И так же Он научил нас в том, что прошло, касательно «голос, и дух, и речь», касательно святого духа: что голос предшествует духу, а дух – речи, и пока не соединятся все трое – это не святой дух. А почему не сказано «святой голос» или «святая речь», подобно тому, как сказано «святой дух»? Потому что средний дух склоняет чашу весов между голосом, который есть «голос Бога живого, говорящего из среды огня» – а это мера суда суровая, – а не из среды вод, которая есть мера милосердия могучая. И всякий склоняющий (махриа) – Ше"М (имя), и всякое Ше"М – образует (мецайер), и устами имени познаётся всякая вещь. Соедини Ше"М и Ру"ах – и найдёшь «голову» (Ро"Ш), соединённую с «хвостом» (ЗаНа"В). И в познании тобою истинности того, что имя Его есть дух Его, и дух Его есть имя Его, – ты познаешь тайну соединения головы и хвоста, и обновится тебе в этом «ухо плоти», и услышишь голос, говорящий из среды «света – сына огня», или скажи: «из среды огня – сына света», и это – «первый Отец», чей огонь сотворён.

А то, что я перекаत्याю перед тобой эти вещи внутри моих слов, – потому что мне уже ясно и открыто, что сказанное большинством мудрецов «Сефер Йецира» в нашем поколении и в прошлом из мудрецов изгнания – не разъяснило в ней того, что нужно. Ибо некоторые из них – слова их не показывали, что они были восприняты от него, а некоторые – показывали, что они были приняты от него и от тайн Торы, а некоторые – толковали её философским путём. И

эти стремились ослепить глаза зрячих, но каббалисты – осветили глаза слепых евреев. И вот имена толкователей «Сефер Йецира», чьи комментарии я видел и чьи мнения о ней я испытал в их различиях, а их – двенадцать комментариев:

Комментарий на «Сефер Йецира» р. Саади Гаона, да будет память праведника благословенна, который он составил по-арабски и который был переведён на иврит; и слова его в нём – смешанные: часть – путём мер согласно Торе, часть – философским путём.

Комментарий рабби Авраама ибн Эзры, благословенна его память, и большая часть его – философия, а малая часть – краткая каббала.

Руташ бен Тамим, и он весь – философия.

Р. Шабтай врач, и он смешан из обоих предметов.

Рав р. Яков из Сеговии, благословенна его память, и он весь – каббалистические предания.

Рав р. Эзра, и его каббалистические предания верны и немногочисленны.

Рав р. Азриэль, и его каббалистические предания сокрыты и многочисленны.

Рав р. Йеуда Хасид Ашкенази, да будет память праведника благословенна, и он отчасти следует словам р. Шабтая врача.

Рав р. Элазар Ашкенази, благословенна его память, и большая часть его – сокрытые каббалистические предания.

Рав р. Моше бен Нахман, да будет память праведника благословенна, и большая часть его – указания, и хотя он был искушён в философии, она не увлекла его на свой путь.

Рав р. Ицхак из Бедерша, да будет память праведника благословенна, и его комментарий превосходнее всех комментариев в раскрытии 231 врат, ибо он упорядочил все алфавиты согласно пути автора «Сефер Йецира» и вывел их на свет полным алфавитом, как подобает, прямым путём, и в его половине – вслед за ним. И это: Алеф-Гимель-Йуд-Хей-Вав-Зайин-Тет-Йуд-Каф-Ламед-Мем-Нун-Самех-Айин-Пей-Куф-Реш-Шин-Тав..., пока он не завершил с началом Алеф двадцать один алфавит. А средняя – из двух букв, как того требуют перескок и прямое сочетание, и это – Э”ЛЬ, и с неё начал автор книги. Что же до сочетания Бет – то в половине алфавита: Бет-Йуд-Далет-Йуд-Вав-Хет-Йуд-Йуд-Ламед-Йуд-Нун-Йуд-Айин-Йуд-Цади-Йуд-Реш-Йуд-Тав. А когда две половины соединятся, из них выйдет полный алфавит. И когда возьмёшь из них Э”ЛЬ и поставишь его в начало, а затем соединишь начало и конец второй половины и составишь слово – получится Б”Т. И ещё сделаешь так с первым – получится Г”Ш. И так всегда бери слово из этого и слово из того, и тогда конец будет – Ка”ф Ме”м. Вот начало с концом – и найдёшь МаЛа”Х, а его дивная тайна – МааХа”Л. И суть этого процесса разъяснится на своём месте.

Рав р. Барух, мой учитель и наставник, чей комментарий также весь – из гематрии, и нотарикона, и сочетания, и замены, со всеми их путями. И ещё я слышал, что рав р. Элазар Проповедник Ашкенази истолковал в ней чудеса каббалистические, но до сих пор это не достигло моей руки. А тот, кто сказал мне, не знал сообщить мне, что он включает, только сказал, что называют его каббалистом.

Книга, которую я составляю, – я рассказал тебе её суть: она включит многие предметы, а не только комментарий на «Сефер Йецира». И потому я не буду в ней столь пространен, как хотел бы. Однако я извещаю тебя уже теперь: истинное познание Имени невозможно постичь ни из одной «Сефер Йецира», даже со знанием всех её упомянутых комментариев, ни из одного «Морэ Невухим», даже со знанием всех его комментариев, – пока не соединятся два знания этих двух книг вместе, и мудрости не обратятся в одну особую, которая и есть последняя цель. И потому, когда ты видишь, что мои слова склоняются к словам «Морэ», – как лук сердца твоего [натяни] стрелы, Тора и благословения покроют наставника. А когда видишь, что они склоняются к словам «Сефер Йецира», – развяжи узел поспешно и низведи в сердце твоё свет ока светящего, путём канала спинного мозга, и успокой жар печени с желчью, согласно сочета-

нию букв Торы, начертанных строкой, подобием песни прямой. И поступая так, ты спасёшься от всякой беды и найдёшь путь каббалы долгий и краткий, и достигнешь того, что все буквы будут запечатлены в сердце твоём, высечены от духа святого в духе твоём, ибо потому и сказано: «и один дух от них» – это дух святой, который запечатлён в тебе от самого духа святого. Пока не поймёшь из своего познания, что внутри тебя – дух святой, и он говорит в тебе, а не вне тебя, и из познания себя самого – познаешь всё сущее, запечатлённое с тобою.

«Три: воду из духа – высек, вырубил в них...» и т.д. Вот, Он научил нас, поместив средний дух, – что огонь наверху, вода внизу, а небеса – выше всего, а земля – ниже всего. И вот, это – имена Божественных мер, то есть «небеса» – дух, и это – имена человеческих мер, следующих за Божественными посредством сфер и стихий, которыми всё судится.

АМе"Ш – открылась тайна мер. И то, что Он сказал здесь и в связи с этим: «и вырубил в них пустоту, и хаос, и грязь, и ил», – пришло указать нам этим на форму творения, какова она, и дать нам знать, что корень всего сущего – святой дух, и тайна его – муж и жена. Как мы намекнули выше и как Он намекнёт ещё далее, сказав: «и разделяются на мужское и женское, по подобию чаши заслуги и чаши вины». И там уже открылась тайна речения Его о деле царства, и связи, и сочетания, и печати. Мужское – в АМе"Ш, а женское – в АШа"М, ибо мужское открыто, и потому оно принимает легко, а женское закрыто, и потому ей трудно принять мудрость. И мужское – это сила словесная, а женское – это жизненная. И так же упомянул Он в двойных: «мягкое и твёрдое» – форма сильного и слабого. И также в простых: сказал «сделал их подобными опоре, вражде и расположил их наподобие войны». И сказал о деле «сердца в душе», как о «царе на войне», в конце книги.

«Всякую вещь – одну против другой сделал Бог» – как сказано о деянии и о системе войны. И если так, то сказанное нами «муж и жена» указывает на соединение двух личных мер, тайна которых: «формой, формой были». И пришло в «Пиркей де-рабби Элиэзер» об этом великая тайна, и сказано там: «Муж и жена – Йа"г между ними. Удостоились – Шхина между ними; не удостоились – удалилась Шхина из среды их, остался огонь, поедающий огонь». И ясно показал, что имя Йа"г – это имя Шхины. И свидетельство тому, что оно – половина Имени, а половина Имени – как всё Имя, ибо это – Йа"г, и полнота его – Йа"г, и так открылась его тайна. И вот, Йуд раз по Йу"Д – выходит «эцем» (кость, сущность). И ещё Гей раз по Йу"Д – выходит «сам» (снадобье); вот «сам» из «эц», и тайна его – «йецер», и это – Шин (300). И вот, как следует сказать: «мецель», также «ацо», «дакаль», «эц», «долек». И ещё умножь Йуд раз на Х"А – и найдёшь «лайла» (ночь), а это – 60, вот – Шин (300). И ещё умножь Гей раз на Х"А – и найдёшь 30. Соедини всё – и выйдет «шамаим» (небеса), а тайна их – «мужское и женское», и это – «андрогинос» в гематрии. И вот, Шхина обретается из имени Йа"г, и из него сотворены небеса. И вот, Йуд – внутри огня, «иш», а Гей – в конце огня, вот – «иша» (женщина). И две буквы сокрыты в них обеих. Однако Вав – это связь, указующая на их соединение, и потому -зарюна – «шеш» (שש, шесть), тайна которых указывает на «связь», «огонь, дух, воду» или на решение». Поэтому суть её: «дух святой», «творение и форма», которые воистину суть «муж и жена». И так возьми их: Гей – творение, и Гей – форма; Алеф-Далет – творение, и Алеф-Далет – форма. И также тайна их: Гей-Йуд – Твердыня, и Вав-Гей – Твердыня. И ещё: Гей-Гей – Твердыня, и Йуд-Гей – Твердыня. Твердыня бытия, Твердыня стеснившая сердце, и сердце – стеснённая твердыня. И хотя многим трудно понять это – знай это, ибо известно, что рисунок, и творящий, и творение – равны в своём сочетании. Однако имя огня и земли – Йа"г, и потому сущность существ – «огонь, земля», ибо «огонь к земле», и также «земля к огню», и это – война. И потому – дух святой сотворил ветвь, и это – дух от духа святого. И ветвь духа – вода, потому сотворил воду из духа. И ветвь воды – огонь, потому сотворил огонь из воды. И в третьей главе, в связи с тремя матерями АМе"Ш, Он упомянул это творение в ясном виде. И если так, то запечатлённое и высеченное в воде – это пустота, и хаос, и грязь, и ил. А запечатлённое и высеченное в огне – это Престол Славы, и колесницы, и серафимы, и святые животные, и

служашие ангелы. А запечатлённые шестью составными именами – это шесть окончечностей, к которым обратился Господь ради печати, что у каждой из них, и это: верх и низ, лицо и зад, правое и левое – вот они, запечатлённые. А то, к чему Он обратился всем составным именем Своим, – и места, которые Он оценил напротив Храма, Он назвал: высота и глубина, восток и запад, юг и север. И добавил Он в деле воды вещь, и сказал: «сделал их наподобие гряды, и поставил их наподобие стены, и окружил их наподобие перекрытия». И это потому, что вода не окружает землю так, как огонь окружает дух, но у их окружения есть великая тайна. Ибо твердь, которая над землёй, из воды возникла, и место верхнего предела её – там бытие воды, которая есть вода в потенции, и назвали его местом «камней чистого мрамора». И там воды рождаются при отделении их от пара, который поднял их туда, чтобы орошать всё лицо земли. И не сказал: «и пар поднимался из воды». И это – тайна имени, которое есть го”д (𐤆𐤅), и «эд» (пар), и «шамма» (𐤍𐤌𐤍), и «даага» (𐤆𐤌𐤆); ге-вав, далет, вав-гей – лицо и зад; «в нём», «в нём», «пустота» и «и пустота»; Ламед – «тяжёлый», это – «подвешенный» (𐤋𐤅), «душа», «дух в духе», «взвешенный» (𐤋𐤍). И потому найдёшь «камни чистого мрамора» в гематрии – «доброе побуждение и злое побуждение». И это – когда сделаешь из «вина» – 70, и из Г”А – 6, и из всего – Шин (300), «йецер». И тайна их – «связь добра и зла». И тайна всякой связи – шестьсот, и это – огонь в них самих, и тайна их – «ложь и истина».

Итак, они включены в имя «камни чистого мрамора», согласно тому пути, которым я раскрыл тебе тайну его. И соединились вместе ложь и истина с добром и злом, а они – смерть и жизнь, и добро и зло; и если так, тайна их – Дерево жизни и Дерево познания. И великая тайна во власти их – Самаэль и его группа, то есть ангелы, которые пали с места святости своей с небес, и о которых сказано: *«исполины были на земле»* (Бытие 6:4), «добро и зло». И тайна «были на земле» – они запечатлены именем их князя, называемого «Метатрон». И всякая связь, которая есть ложь и истина, – тайна её включает двух ангелов во времени, и имена их – Метатрон и Сандальфон, а тайна их – «добрая кровь» (дам рав) и имя удвоено. И потому они были плодородны на земле. И вот, если так, то «Йа”г, Дерево жизни и Дерево познания» – включают «камни чистого мрамора». И вникай ещё в истинность этого и пойми её по истинной сути их – «Дерево-тачепажизни» и «Дерево познания», а тайна конца их – ТаЦМе”Ц (𐤕𐤌𐤆). И вот, ЭгеЙе”Х лено, а АВА”Я – глава их. Сосчитай число их – «десять, пять» – и назначь доброе побуждение (йецер тов) исчисленным, и храни число его отдельно и число их отдельно. И вот число их – 928, и запомни его, а число его – 310, и храни его, ибо это разъяснится далее в тайне луны, в десяти разделах «Эден», в первом, который раскрывает пути новолуний. А то, что прибавляется от этого к этому, – это счёт Торы. И ещё исчисли «шесть, пять» для восполнения имени, и найдёшь их составляющими 958, и запомни их. И назначь злое побуждение (йецер ра) исчисленным, что составляет 570, и храни их. И посмотри на добавление, которое между ними: это – ШуЛХа”Н (𐤍𐤌𐤆), и сочетания их известны. Соедини «Тора языком» – то есть ШуЛХа”Н, «послан» (нишлах), – и стал «змеем» (нахаш), и найдёшь число их – «Метатрон, князь лица», который есть «князь воинств», «в движении сферы», и тайна его – ТеЦе”Ц (𐤕𐤌) сам по себе. Или А”Й К”Ф с ХаФа”Ф, также Б”Х Р”Г с ЗаА”Н, или ГЛ”Ш с ВаС”М, также ДМи”Т с гаНа”Х. И это Алеф-Далет, также Алеф-Хет, и тайна их – Алеф – «один», тысяча без одного; а общее их – пять тысяч без пяти единиц. И это – тайна «слоя семени», который есть Б”Х Р”Г, ЗаА”Н – разъяснённый, и особый, и частный, и запечатанный, и скреплённый печатью именем ШаДа”Й, имя разъяснённое, ибо двадцать восемь (𐤍𐤌) запечатано и скреплено, и он связан из пяти (𐤍𐤌𐤍), и это – вещество, линия солнца.

Ибо как найдёшь линию солнца к луне, так найдёшь линию луны к солнцу; ибо это действует в этом, а это – в этом. И солнце – мужское и женское, и луна – мужское и женское. И вот, когда соединишь числа ШуЛХа”Н и Торы, найдёшь добавление этого к этому – ЭВе”Р (𐤕𐤌𐤆 – орган), и тайна его – луна (га-йаре”ах). И это – число времени изгнания, которое есть тысяча и 222 года, и это год 5050 от сотворения. Ибо сегодня, в 505-м году, имеем мы 1217

лет. И в этот год соединились вместе Разиэль и душа, а в году 1222 соединятся Бархиэль и душа, и станут вещество и душа одной вещью в действительности. И знай, что вещество – это добавленное в злом побуждении к доброму побуждению, и это – обновление луны, то есть злое побуждение. И познай это, ибо это – великая тайна, и она раскрывает покои пяти (хамеш). И если соединишь доброе побуждение со злым побуждением в числе их, выйдет 887, а тайна их – «лук для луны», ибо первое вещество – белое (лаван). И из этого поймёшь тайну белизны сапфиров. И если соединишь число 958 с числом 998 и удалишь от них «слой семени», который неизбежно выходит наружу, найдёшь число их в точности – 887, и это – 886? (1«ЭЛГН»). И выйдет из соединения доброго побуждения со злым побуждением «слой семени», белизна сапфиров. И потому поймёшь, что счёт Омера включает три сфирот: сфера, сфера, сфера – вот три сфирот; и это – «сноп счёта» (арамат га-сефор), и это – «сапфир творения» (спират га-йецер). Или скажи: «сфера творения творений» (сфират йецират га-йецури), и это – великая тайна. И счёт Омера – это семь раз по семь – седмицы. Вот, это – «кровь» (дам), а первое – «отец» (ав); вот – «губящий в земле» (га-меабед ба-адама), и это – Элиягу, который – «во всём» (ба-коль), и он – «сын» (бен), от этого и от этого, «сын от этого», и тайна его – «произношение» (мивта). И вот, когда возьмёшь скрытое от Йу”Д, то есть В”Д (Вав-Далет), и сосчитаешь его вместе с его числами, то есть «четыре» с «шестью», и сосчитаешь число их, – доброе побуждение и злое побуждение, это – в числе наполнения. Но число Йуд (10), которое явлено, и оно – «десять», тайна его – злое побуждение; а из-за скрытого будет добавлено к нему доброе побуждение. И тайна «четырёх» – тайна «мгновения» (рега), и это – тайна Эзры-писца, который написал «слой семени преходящего»; и тайна «шести» – «разрешение» (гетер). И это – «раз», или «время», или «мгновение», или «час», или «пора», – все они суть синонимы, и возможно, они поспешают во времени; но все они – имена частей времени. И вот, плоды его – побуждение, замены его – время, или – место. И потому добро и зло – во времени и в месте, и вот они – на земле. И по моему мнению, с этими дивными замечаниями не будет тебе трудным ничего из того, что ты услышишь о них. И если захочешь понять сфирот как следует – сосчитай их, ибо поэтому они названы «сфирот», и они – «мысли» (махшавот). И если не будешь мыслить – не сможешь считать, а если не будешь считать – не сможешь мыслить. И сфера – это исчисление, не что иное, и она – мысль о существовании вещей или об их отсутствии.

Изобилие десятой сферы – изобилие первой капли, и тайна её – «преимущество твоё» (йитронха). И тайна «деяния Творения» – «умаление твоё» (гирьонха), и оно же – «недостаток твой» (хасронха), и оно – природа обоняния (тава га-мериах), оно – плод пшеницы (при га-хита), от которого – дух воображения (руах га-димйон), и это – линия луны. Также это – 18 частное, ибо частное – одно (эхад). И это – тайна «деяния Творения», и это – вещество немой, полной вещества (хомер га-илема га-мелеа хомер), и оно зависит от облака и дождя, в тайне соединения Йа”г с ШаДа”Й, который есть «полнота органов». И «умаление твоё» и «преимущество твоё» – включают «деяние Творения» и «деяние Меркавы». И когда найдёшь в недостатке – преимущество, найдёшь в преимуществе – недостаток, ибо в недостатке было преимущество, как в преимуществе был недостаток. И это – тайна дней и ночей в их сокращении и удлинении. И знай, что недостаток добра – преимущество, как преимущество добра – недостаток. И потому преимущество пшеницы – недостаток, как недостаток добра – преимущество. И всё это – тайна капли, как откроется на своём месте с Б-жьей помощью.

И вот, преимущество твоё – это «деяние Меркавы», а недостаток твой – буква Гей (329, то есть Алеф 328) – это «деяние Творения» (1328). И откроется из этого: преимущество – Алеф-Далет и Алеф-Далет, которые суть З”Г (захар и некева), и соедини имя с именем между АМе”Ш и АШа”М, и откроется из этого недостаток – Алеф-Далет. И запомни речение говорящих, благословенна их память: «Адам и Хава – их двое, и они – одно, и они соединяются: три в три, и так – пять в пять, и так – два в два. Не забывай их, но переворачивай это и пере-

ворачивай то, ибо всё в этом, и это – всё, и в этом созерцай, и от этого не отступай, и по страданию – награда».

Сказано: четыре – огонь из воды, это подготовлено. Ибо если извлечёшь дух из духа – выйдут в равновесии, одно под другим. А если извлечёшь воду из духа – извлечёшь 90 из 214, останется меньшее от большего. А если извлечёшь огонь из воды – с одной стороны извлечёшь «огонь», «тепло» из «холода»; а с другой стороны останется половина Имени, Имя, из воды. И если так, то останутся половины, которые суть тридцать из шестидесяти, когда свяжешь две стороны, которые суть две половины. Ибо половина Имени – Н"Й (50), что есть шестьдесят (60?), и тайна его – вода, а половина его – А"Д (5), вот – «Маадим» (Марс), и это – «вода» (га-маим), и это – «огонь». И потому намекнул: Престол Славы – это природа сердца. И намекнул: «офаним» – это ангелы Божии. И намекнул: «серафимы» – это «решафим» (искры), и они – «шадаим» (груди), тайна которых – «козлы» (сеирим). И намекнул ещё: «святые животные» – это «сияния» (га-загаруриёт), и они – 10 букв, включающие «помысел страсти» (гиргур га-таава), которая есть «страсть чернил» (хешкат га-дйо), в тайне Йуд. И ангелы служения – это «сообщество Израйля» (кнесет Исраэль). А то, что сказал: «и из трёх их основал жилище Своё» – извещает о чуде Его, «и из трёх их – приятность основания Его, источник тайны Его, и в них – препятствие вращению Его». И сказали «и из трёх их» – вот, истолковал нам в этом «три матери» – «кровь». И всё это научает мудрости, с тайной «трёхсот меры». И потому «полный избытия, огонь, вода, дух» – из тайны того, что действие – АМе"Ш, дух, вода, огонь. И из огня и из носа (аф) основал жилище Своё. И вникай в это, и узнаешь Его по природе Его, и постигнешь природу Его – с добрым углублённым изучением, основанием. И тайна «основал» (йесад) – «свидетель» (эд), и это – Ламед. И тайна «жилище Своё» – «пята» (экев); и знающий это – «свидетель», «приемлющий», и вот, он – «высота», и тайна его – Гавриэль, «говорящий». И стих, который привёл и сказал о нём: *«Ты творишь ангелов Своих духами, [служителей Своих – огнём пылающим]»* (Псалом 104:4) – из «огня». Если книга составлена Авраамом, отцом нашим, – это добавлено, и это как толкование, которое добавили приемлющие. А если составлена кем-то иным, из тех, кто был после Давида и Соломона, то вот стихи, вошедшие в неё, – прямые и верные, и вошли как знамение и доказательство, преданные. И если так, толкование «ангелов Его» – это Гильад (Галаад), как сказано там: *«И встретили его ангелы Божии»* (Бытие 32:2), при расставании его с Гильадом.

Духи (рухот) – это два вида «еш» (сущего), ибо их «еш» «еш», а их – двадцать. И всякие двадцать – это десять, и это Йу"Д в целом, ибо десять ступеней есть в сфирот. А чтобы возвестить, что они не божества, – приходит имя ЭгеЙе"Х, ибо Один создал их. И сказано о них «делание», чтобы возвестить, что они также сделаны, как и прочее сущее, и также станут именами, общими для делания и для других вещей. Так же – и о духах, и так же – об ангелах Его и служителях Его, ибо весь мир – ангелы Его, и рабы Его, и служители Его, и так же – в огне и во всём. И сказали «огонь пылающий» – известно, что «ягнёнок» (тале) – огонь, и это – «кровь» (дам) общая, или «форма» (цура), и тайна её – «полный и недостающий» (мале ва-хасер), и это – имя, называемое Э"ЛЬ ШаДа"Й, которое будет истолковано в подобающем ему месте: а именно, это пять вещей: кровь, красное, белое, чёрное, зелёное, ибо они – случай (микре), а Он для них – покровитель (патрон), властвующий над ними. И тайна Э"ЛЬ – «полнота лица», а добавление ШаДа"Й – «князь», и вот, всё вместе – Метатрон, князь лица. И вот, возвращается «роса» (таль) – «огонь».

Вот десять сфирот без ничего: Дух Бога, и дух (от духа), и вода (от духа), и огонь (из воды), высота и глубина, восток и запад, север и юг. Здесь автор книги завершил предмет десяти сфирот. Однако намекнул на них по пути «агию», и тайна их на греческом языке – «анохи» (Я), которое есть первое речение Десяти речений, и оно включает их все, и тайна его – «давар» (речь), то есть «свет сияния» (зогар ора). И вот, «час» на чужом языке – «ора» (פ"ק"ר), и число его – как счёт «анохи», то есть «аф» (פ"ק, также «нос»), и тайна его ещё: «природа»,

«кровь сердца», «отделяющий», «кровь единственного», «чистая кровь». И то, что я сказал, – это потому, что «анохи» с этой стороны исчисляется так: «алеф-нун», «йуд-каф», и тайна его – «эйнеха» (𐤅𐤋𐤍). То есть: ищущий – тот, кто говорит внутри себя, – иногда видит ему, что Он не обретается, а иногда находит Его из речи своей, и суть его: «куда ударит» (ана яке) – «ведь поразит» (аха маке). И вот, тайна его раскрыта, хотя Нун софит считается как 400, а Каф софит – как 500, а добавление – А”Й (𐤀𐤅), и вот – «ковчег для венцов» (аргаз шель ктарим). И когда отсчитаешь от него тысячу и восемьдесят, чей знак – «анохи», останется от него 131, и тайна их – Алеф-Йуд (𐤀𐤅). Раздели Пе (80) пополам – и найдёшь его «полным от достатка его», «от полноты – рука его» (ми-мело ядо). Раздели ещё Мем (40) пополам – и вот они Л”Й (30 и 10), и знак: «и обретающий милость и добрый разум в очах Бога и человека» (Притчи 3:4), «сделает ли себе человек богов?» (Иеремия 16:20) и т. д. А когда соединишь Алеф-Далет (𐤀𐤌) и сделаешь Гей (5) – будет это «день» (йом), а это «ночь» (лайла). И вот, «свет» (ора) – от него «А”Д З”Р» (𐤀𐤔 𐤆𐤓 – «чуждый бог»), «анохи Самаэль», «анохи Эйин» (ничто).

Ибо я не говорил тебе здесь ничего из «печати», которую упомянул (о «Сефер Йецира»), – той, что запечатал в пределах шестью печатями, – потому что Он запечатал их всем составным святым Именем. Ибо уже много путаницы и смешения было сказано о ней, а подобающее место для их истолкования – в конце книги, в разделе о «печати». Ибо они – главное во всём, в познании Имени как должно.

И тайна А”Г В”В (𐤀𐤂 𐤅𐤅) – это один знак, которым Он отделил первую сферу, то есть «Дух Бога». И соединил три вместе: дух, воду и огонь, и соединил шесть окончечностей. И эта тайна раскрывает соединение: а именно, Алеф – это «один» сам по себе. А когда соединишь с ним ближайшее соединение, то есть Бет, – станут они оба «три» (гимель). А когда соединишь их троих – Алеф, Бет, Гимель – взойдут они в «шесть» (вав). И вот, вышло из них: Алеф-Гимель-Вав (𐤀𐤂𐤅𐤅). И ещё, когда соединишь А”Г В”В (𐤀𐤂 𐤅𐤅) – выйдет Йуд (10), и вот – десять сфирот. А когда соединишь А”Г В”В Й”Д (𐤀𐤂 𐤅𐤅 𐤅𐤔) – будут 20. Вот, на языке «башкуним» называют число двадцать – «оги» (𐤀𐤂𐤅𐤅), и они – двадцать по числу их. Так же, как называют на чужом языке «ноти» вещь, называемую «ночь» (лайла), и они равны по числу их. И так же называют на греческом языке имя Сатана – «диаболос», и оба они равны; и так же «андрогинос» называют «мужское и женское», и они равны в гематрии. И подобных им множество в языках – нет им исследования. Когда их тщательно исследуют, они откроются их исследователям и обладателям многих языков более и более. И я упомянул тебе это ради тайны сфирот.

И здесь я закончу предмет сфирот, после того как открою тебе в них всё моё мнение, и начну после этого о буквах. И скажу, что предмет сфирот – это вращающийся кругообразно шар. И ты постоянно отбрасываешь от них тысячи и десятки тысяч, потому что у тебя есть лишь двадцать две буквы, чтобы обозначать ими сфирот, и поскольку они восходят только до Тав (400), – пророки, которые суть созерцатели в созерцании Меркавы, были вынуждены добавить МаНЦеПа”Х (конечные буквы). Ибо созерцатели сказали их, и потому назвали их именем «созерцателей». А далее я извещу тебя, по какой причине были удвоены именно эти, а не другие. И всякое число, встречающееся в Писаниях, – до пяти и не более: единицы, десятки, сотни, тысячи, десятки тысяч. Все они идут вперёд без конца и постоянно сочетаются, а также когда возвращаются назад – постоянно распространяются из сочетания. И так надлежит мудрецу поступать в душе своей со связями сущего, как познаётся из систем числа, и из систем мира, и года, и души – во всём, спереди и сзади. И это – общее правило, заключённое от числа 1 до 400 (тав). И известно, что тот, кто считает пятью упомянутыми способами, – может счесть всё на одних лишь единицах, в такой форме, как это в индийском счёте:

Формы индийского счёта:

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Знай, что этим индийским счётом принято считать на пальцах рук, и они – знаки для всякого числа, и принято записывать его письменно. Однако берут его в двух формах: от лица

к заду и от зада к лицу. И нарисованный здесь первый – это тот, который называется у них «сефаро» (счёт), и мне видится, что он взят из нашего языка, то есть «сефер» (книга). То есть он у них – знак «нет», чтобы указать им на возвращение по кругу. И ставят его над всяким числом, которое указывает на конец отсутствия. И вот, когда считают «один», что у нас – «эхад», – рисуют его рисунком над алеф; и «два» – над бет, и так все, до тет. А над йуд (10) – ставят над ним число, подобное круглой мем или круглой самех, и называется у нас «гальгаль» (сфера). И когда считают «один», обозначают его такой формой (י), и так до девяти, как мы нарисовали. Но когда считают «десять», ставят сначала сферу, согласно их обратному написанию, а затем ставят форму алеф, чтобы указать, что там нет единиц, вроде этого: 01. И так делают для сотен, для тысяч и для десятков тысяч без конца – указывают на всякое число посредством сфер. Ибо эти – 001 (сто), а эти – 0001 (тысяча), а эти – 00001 (десять тысяч), что у нас – «десять тысяч», и так без конца. И так обозначают в прочих формах: ибо эти считают как 20 – 02, а эти – 03, а эти – 09, а эти – 200 – 002, а эти – 003, а эти – 900 – 009, а эти – 2000 – 0002, а эти – 3000 – 0003, а эти – 9000 – 0009, и так без конца. Ибо таков путь всех остальных чисел: предшествующие сферы указывают на первое прошедшее число и снимают разряд, и ты не считаешь. Ибо когда сфера одна – она свидетельствует, что там нет единиц; две – свидетельствуют, что нет десятков; третья – что нет сотен; четвертая – что нет тысяч; пятая – что нет десятков тысяч, и так всё.

Это идёт путём А"Й К"Ф БаКа"Р. Ибо А"Й К"Ф – это главы для единиц, для десятков и для сотен, а это – три разряда, на которых построены все числа, и их девять. Ибо А"Й К"Ф А"Й К"Ф А"Й К"Ф – это сто одиннадцать тысяч тысяч тысяч, как число третьего А"Й К"Ф, которое есть первое сзади, и это – 111, путём индийского счёта. И сто одиннадцать тысяч – как число среднего А"Й К"Ф; и сто одиннадцать – как число первого А"Й К"Ф, которое есть первое сзади. И тайна «ста и одиннадцати» – в числе их – «три» (шалаш), ибо они также три главы воистину, и всё вращается на них по кругу. И тайна их – «двадцать восемь первого человека» (ка"х га-адам га-ришон), ибо это – 111, и это – «огонь, дух, вода» в двадцати восьми. А когда это «три» (шалаш) – это «ложь и обман» йецера. Но это – «имя плода» (шем га-при), которое истолковывает Йа"г, и оно – отделяющее десятину от Йуд (10), и когда связывает сияние его. И путём истины – это дух святой, и через него «три после святости» – «ради искупления». Ибо это – «князь удвоения» (сар га-кефель), чтобы превратить пролитие крови, и Он – превращающий заколдованную кровь, по форме 111, и делающий спящего – бодрствующим, или бодрствующего – спящим, и Он – пробуждающий холодное. И я перекатил тебе все эти кругообороты, чтобы известить тебя о достоинстве числа А"Й К"Ф, и что наш путь един с путём Индии. И как они обозначают формами – так мы обозначаем буквами, ибо все написанные буквы суть формы для знаков, без сомнения. И как формы сущего пробуждают мысли – так формы букв пробуждают знания и изоцряют умы вместе с созерцаниями.

Вот, я рисую тебе теперь форму известной таблицы умножения, чтобы ты мог извлечь из неё всякое число, которое тебе нужно, с лёгкостью – ради квадратов и ради отношений. И известно всякому разумеющему, что путь числа – это путь умопостигаемых систем. Поэтому испытай все его пути в этой таблице и в форме шести отношений, нарисованной после этой квадратной таблицы, и обрати сердце твоё, чтобы понять их обе.

Форма квадратной таблицы:

י ט ח ז ה ד ג ב א

ב יח יז יב יח ו ד ב

ל כז כד כא יח יב ט ו ג

מ לו לב כח כד כ יו יב ח ד

נ מה מ לה ל כה כ יח י ה

ס נד מח מב לו ל כד יח יב ו

ע סג נו מט מב לה כח כא יד ז

פ עב סד נו מח מ לב כד יו ח
צ פא עב סג נד מה לו כז יח ט
ק צ פ ע ס נ מ ל כי

(Таблица умножения 10×10: верхняя строка – числа от 1 до 10; левый столбец – от 1 до 10; на пересечениях – произведения. Вторая строка: 2,4,6,...,20; третья: 3,6,9,...,30; и так до 100.)

Форма шести отношений:

א א א ישר ערך א
ב ב א כפל ערך ב
ט ו ד חלק ערך ג
כה י ד וחלק כפל ד
כה י ה ט וחלקים ערך ה
סד כד ט וחלקים כפל ו

(Таблица с шестью столбцами: 1) «прямое, отношение 1»; 2) «удвоенное, отношение 2»; 3) «часть, отношение 3»; 4) «и часть, удвоенное 4»; 5) «и части, отношение 5»; 6) «и части, удвоенное 6». В строках даны примеры: 1, 2, 9, 25, 25, 64 с указанием соответствующих соотношений.)

Я уже нарисовал тебе эти две числовые формы, ибо увидел, что польза от них весьма велика для предмета намеченного постижения – ввести тебя в покои обители Его, называемые святилищами Божиими, чтобы понять высшее существование по мере способности. И я не намеревался этим известить тебя о путях чисел тем способом, каким составили свои книги предшественники, чтобы понимать через них внешние науки. Но я написал это, чтобы вразумить тебя в тайнах творения, и в тайнах зачатия (ибур), и в тайнах имён, согласно путям тайн Торы, и путям букв, и их сочетаниям, и их смыслом, достойным познания. Поэтому я объясню тебе вкратце, каков смысл упомянутых отношений и какова их польза у нас, а затем объясню тебе также вкратце, каков смысл таблицы умножения и какова её польза согласно нашему пути в каббале.

И скажу сначала: уже сказали мудрецы мер, что отношений – пять, а вместе с прямым отношением – их шесть, и все они вышли из него и к нему возвращаются с необходимостью. Как сказал рабби Авраам ибн Эзра, благословенна его память, в книге «Сефер га-Миспар», в конце пятой главы. И там сказал, что пять отношений берутся из единиц, и вот они: первое – отношение удвоения, как два или три с одним. Второе – как он и часть от него, как два с тремя, и это отношение не встречается раньше этого. Третье – его удвоение и часть от него, как пять с двумя. Четвёртое – как он и части от него, как пять с тремя. Пятое – его удвоение и части от него, как восемь с тремя, и не встречается в меньшем, чем это. И нет иных отношений, кроме этих, вышедших из прямого отношения, которое есть первое. И мудрость отношений – на три пути. Первый – как 4-6-9, где добавка одинакова в порядке счисления. Второй – как 4-6-9, где отношение 6 к 4 – как он и его половина, и так же отношение 9 к 6. И так же ты можешь сказать, что отношение 4 к 6 – две трети его, и так же 6 к 9. Поэтому, если ты умножишь малое на большое – будет как квадрат среднего. Ибо 4 на 9, или 9 на 4 – всё равно, это 36, что равно числу 6 на 6, которое есть среднее число. И также, если возьмёшь 4 числа, как 3-4-6-8, где отношение четвёртого к третьему – как отношение второго к первому, и умножишь первое на четвёртое – то произведение будет равно тому, что выйдет от умножения второго на третье. Ибо 3 на 8, или 8 на 3 – равно 24, и так же 4 на 6, или 6 на 4. Ибо это обращение обращается в равенстве во всех умножениях квадратов, ибо равно, умножишь ли это на то, или то на это. И это – одна из тайн досточтимого Имени, когда умножаешь половину его на половину его. И также нужно умножать перемножения каждой буквы из букв Имени с её подругой отдельно и со всеми, как мы разъясним далее в связи с Именем, с Б-жьей помощью. И третий – как 3-4, где добавка между 3 и 4 – один, а между 4 и 6 – два, так что отношение добавки есть

удвоение, как отношение малого к большому. И уже рассуждали об этом в книгах о числе, и нет нам нужды переписывать их слова здесь, ибо мы упомянем из этого лишь то, что полезно для нашего предмета, чтобы завершить этим наше намеченное намерение.

Нужно известить тебя ещё, что если ты захочешь извлечь вычисление удвоения из единиц, – запиши счёт от Алеф и до скольких пожелаешь по порядку чисел, а под ними удваивай их число каждый раз в равной мере, и найдёшь в двух столбцах то, что ищешь. Ибо в первом столбце будут единицы по порядку, как первый верхний ряд в упомянутой таблице умножения, которую я нарисовал тебе в первой форме, а во втором столбце будет удвоение. Если же захочешь извлечь «как он и часть от него», то есть половину – выходящее из двух с тремя, найдёшь это во втором и третьем столбцах. Ибо отношение трёх к двум – это «как он и часть от него», то есть его половина. Так же извлечёшь «его удвоение и часть от него», то есть половину – выходящее из пяти к двум. И это подобно пятому и второму столбцу в таблице умножения, что есть «его удвоение и часть от него». Также извлечёшь «как он и части от него», то есть две трети, – как выходящее из пяти к трём. И всякое число, у которого есть часть, – часть исчисляет его по его счёту или по счёту одной из его частей. А число, чью долю исчисляет его собственное число, из которого она проистекла, – называется числом квадратным, ибо длина его и ширина его равны, и это – формы линии и плоскости, подобно десяти рядам таблицы умножения. И вот, одна его сторона равна второй его стороне, и когда ты считаешь его сторону по её счёту, – получаешь квадратное число, как число 4, 9, 16 и подобные им. А то, чью долю исчисляет одна из его частей, – называется числом плоским, и у него две стороны, как число 15, у которого одна сторона – 3, а вторая – 5. И когда ты считаешь его сторону по счёту второй стороны, – получаешь его плоское число, то есть 15. А всякое число, которое ты исчисляешь одной лишь единицей, – называется числом длинным, ибо у него только одна сторона. Единица же – не число, но она – начало всех чисел. И находится единица во всяком числе в действии, а всякое число – в единице в потенции. Двойка – начало чётных. Тройка – начало нечётных. И потому тройка включает три главы: начало всякого числа – то есть Алеф; начало всякого чёта – то есть Бет; и начало всякого нечёта – то есть Гимель. Поэтому Алеф-Бет-Гимель – это половина Имени, и ею измеряется всё. Ибо Алеф-Бет-Гимель – это шесть, а квадрат их – Алеф-Далет-Йуд-Тет-Йуд – вот «и Ада”Т». И этим измеряется А”З Г”Й, ибо Алеф-Йуд-Алеф-Йуд-Алеф-Йуд – это три, которые суть Алеф-Бет-Гимель, а по пути сложения – Алеф-Алеф-Бет – вот семь. Умножь три на семь – выйдет двадцать один, и это – Алеф-Зайин-Гимель-Йуд.

Ибо все квадратные числа обретаются по своему порядку от сложения единицы, которая есть первый квадрат, с нечётными числами по их порядку, которые идут путём Алеф-Гимель-Гей-Зайин-Тет (1,3,5,7,9), и все следующие за ними без конца. Например: 11, 13, 15, 17, 19, и так – 21, 23, 25, 27, 29, и так далее. И проистекают из них квадратные числа по порядку: от Алеф-Бет-Гимель-Далет-Гей-Вав-Зайин-Хет-Тет-Йуд и товарищей их без конца. И знай, что все квадраты в первом разряде – это 1, 4, 9, 16... (Алеф-Далет-Йуд-Тет). А во втором разряде – это 16, 25, 36, 49, 64, 81, и число их – три и шесть. И вращается это, и будут части их впереди – четыре, и это – 1, 4, 9, 16, и это намёк «и 1, 4, 9». И так же ещё четыре сзади, и это тоже 1, 4, 9, 16. Однако пять – как точка в середине, и так же будет десять в середине или подобное ему, как, например, пять. И вращается это во всех числах, будучи подобным упомянутым единицам и десяткам. И объяснение этого таково: если сложишь Алеф (1), что есть первый квадрат, с Гимель (3), что есть начало нечётных, – взойдут Далет (4), а это – квадрат Бет (2). Добавишь к четырём ещё пять – и вот девять, чья сторона – три, и это его корень. И так, согласно этой форме прибавления в этом порядке, найдёшь всё идущим стройно. И так же найдёшь смысл отношений, которые зависят от прямого отношения, из которого они составлены и к которому привязаны, и к нему возвращаются, когда ты распускаешь их состав и их связь. Подобно смыслу нечётных чисел, которые связывают все квадраты и к нему возвращаются, когда освобождаются от своих связей, как были связаны по своим порядкам. И это у

нас – тайна «запрета и разрешения», что есть «связь семени» и «разрешение десяти речений». И потому открылась из этого связь левой мышцы, называемая «узел тфилин», которые суть нити, называемые «нитьями», «прегрешающими»; и сотворены они из «пищи пшеничной», а это – «нить и кровь». И тайна их – «голем мудрости и понимания», «голем солнца и луны», и оттуда – мозг, и сердце, и кровь, и печень, и все органы – одно в другом и одно в другом. И это откроется далее в предмете зачатия (ибур).

И если захочешь разрешить заменённое отношение к прямому – ты вычитаешь голову его числа из второго, и останется у тебя три, которые равны или соотнесены по одному корню, который близок к равному. Как отношение части, которое есть третий разряд в упомянутой форме, и числа его: 4,6,9. Когда вычтешь 4 из 6 – останется 2; и если ты вычтешь 2 и 6 из 9 – останется 1, и вот остались из трёх чисел: 1, и 2, и 4. А это – числа отношения удвоения над отношением части. Если же вычтешь из 2 – 1, и вычтешь из 4, что есть большее число, – 1 и 2, останется тебе 1 трижды, а это – прямое отношение. И так все отношения, когда ты распускаешь их связь и их замену, возвращаются к прямому отношению. И отсюда сказали мудрецы, что это намёк на человека в связях мира, и года, и души: что он связан в них по природе, и если освободит связи их от себя – прилепится к Тому, Кто выше их, с сохранением души своей, по пути спасшихся, которых Господь призывает, и они – *«боящиеся Господа и чтущие имя Его»* (Малахия 3:16), называемые отшельниками, уединёнными, уединяющимися, чтобы познать Господа – благословенно и благословляемо имя Его, – и подавляющие самих себя, чтобы не влечься за вожделениями мира, и остерегающиеся привязываться к нему, как пёс к своей подруге. И потому, когда он приучит себя к отшельничеству, он приумножит отделённость и уединение и сможет объединить Имя Единое, Единственное, Особое – АВА”Я Один. И тогда скажет воистину: *«Слушай, Израиль: Господь – Бог наш, Господь – Один»* (Второзаконие 6:4). И ответит он сам себе после этого и скажет шёпотом, в помысле сердца своего с намерением: *«Благословенно славное имя Царства Его во веки веков»*. Концы слов этого – «дамо дамах» (דָּמוּ דָּמָה), а начальные буквы – в уже упомянутом. И тайна их – «во всём (ба-коль) имя Его»; поэтому имя Его – «кровь твоя, кровь Его»; поэтому кровь Его – «кровь твоя, имя Его». И тайна начала и конца – «пятьдесят и половина», потому «сотри (мехи) половину имени Его». И вот, имя Его – источник жизни для жизни, наподобие нити основы, связанной в драконе, спереди и сзади, в тайне двадцати двух букв, из которых сотворена плоть моя. И намёк: *«и я из плоти моей узрю Бога»* (Иов 19:26), – ибо это «князь во мне». И когда совершенный человек достигнет предела прямооты – прямоотой он возвестит другим благие вести: если послушают – хорошо, а если перестанут – то тем, что возвещали ему, также и он, пока не постигнут того, что он постиг, и не возрадуются тому, чему он радовался. Ибо предел прямооты исходит из подобия Единого, чьё подобие – Вышний напротив него, Который обитает один, и нет Бога кроме Него, и нет ничего помимо Него. И Он – всё, и от Него всё, и в Нём всё, и Он – начало всего, и знает всё, и конец всего – в частном и во всём, не как часть от целого, но как всё. И к Нему возвратится дух всего, связывая части и соединяя всё – во «всё», и «от всего», и «всё». И этим он поддерживает тайну всех начал и секреты всех молитв. И таковы великие пользы и достоинства, которые собираются в разумеющем, в знании его тайны сфирот и систем, заключённых в песнях восхождений и в порядках преданных путей, отвечающих умопостижаемому.

Возвращаюсь говорить о таблице умножения и о её пользе у нас. Знай, что способ начертанной таблицы умножения состоит в том, чтобы находить числа с лёгкостью; и нужно, чтобы она была известна наизусть, как она начертана в книге, и была запечатлена в сердце. И известно, что всякое число, которое ты возводишь в квадрат, – общий итог его выходит столько раз, сколько ты умножаешь его на себя. Например, 3 на 3 – это 9, то есть собрание трёх раз по 3; например, собрание 3, 3, 3, что даёт 9, и все они – в потенции. Поэтому, если ты хочешь найти число, соотнесённое с числом по способу квадрата, от 1 до 10, – как, например, захочешь умножить 7 на 8: ты ставишь один свой палец на 7 одного из двух первых рядов, – один из них

по длине, а второй по ширине, хотя оба они равны. А второй палец ты ставишь на 8 во втором ряду; в обоих этих рядах изображены десять букв с одной стороны и десять с другой, хотя ты считаешь 8 раз, ибо этого достаточно и туда, и сюда. Подобно тому, как 10 в сфирот – среднее между 11 и 9, и отвечает и туда, и сюда в равновесии, ибо 9 меньше его на 1, и этот же 1 добавлен к 11. А затем ты ведёшь свои пальцы по рядам, и там, где они встретятся, – там это число, и это 56. И так поступай для всякого вычисления. Если же ты хочешь считать выше десяти, из всех прочих разрядов, – считай все разряды, как если бы они были единицами. Например, если хочешь умножить 600 на 4000: посмотри, из какого числа эти сотни? – они из шести; а тысячи – из четырёх. Умножь шесть на четыре, как если бы они были единицами, – это 24, и сохрани их. Затем возьми разряд сотен, а это 3-й, и отсчитай от тысяч и выше 3 разряда, – и найдёшь шестой разряд, и там будет число единиц, которое ты сохранил. И вот, десятки будут в следующем за ним разряде, а это 7-й; поэтому ты знаешь, что сохранённое число, то есть 24, – это 2 тысячи тысяч и 400 тысяч, подобные 24. И так поступай для всех.

Нет нужды распространяться о них, ибо наша цель в таблице умножения – находить число и [знать], как оно соразмеряется в сердце от одного до тысячи, согласно нашему пути, ибо всякая тысяча у нас, по пути каббалы, – возвращается по кругу к одному, и потому тысяча – это один. И все Тет-Цади-конечное Цади (י') – половины, и вращаются они, пока не взойдёт число, обретаемое для 28-ми букв, в общей сумме – 5000 без 5; и стали они духом, и ушли себе. И с одной стороны число их – МалХу"Т, а с другой стороны – число их из добавляемых в начале, а с другой стороны – число их – А"Й Р"Э (א"י ר"ע), и это – Ка"ф Ре"ш Са"мех (כ"פ ר"ש ס"מ), и вот оно – Пе"й Ре"ш (פ"י ר"ש). И польза таблицы умножения в том, что тайна формы «деяния умножения» – это тайна формы «деяния Меркавы», согласно знанию соотношения смысла имён в сочетаниях из комбинации букв. И это так потому, что имя, составленное из букв, чья тайна – князь воинств (сар цеваот), ползущее буквами (шерец ба-отиёт), – это Метатрон, князь лица, силы которого – в огне, желания, формах; форма в формах огня. И Он – «сотворил небеса» (ברא את השמים): вот, Он в голове своей – умерщвляет, а в хвосте своём – оживляет. Однако князь его – это голова его; также голова князя его – 18, согласно корню «свет» – 18. И вот, хвост его – хвост его удвоен, но голова его, голова его – это половина Имени, и это то, что связывает «свет», «свет», – то есть связывает десять сфирот «без ничего» (блима), и это – связывает десять сфирот «в обрезании» (мила). Ибо тайна обрезания – в нём: начало дня и начало ночи, и в нём конец дня и конец ночи, которые суть хвост дня и хвост ночи. И из головы рождаются сыны мира грядущего, а из хвоста рождаются сыны мира сего. Итак, оказывается по его ударам: то, чем Он поражает, – тем и исцеляет. И вот, язык «удара» (мака) – «исцеление» (марпе); и вот, в языке его – в нём «удар», в нём «исцеление»; кровь быка (дам га-пар), которая есть «деяние Творения», – в нём «удар»; кровь почки (дам га-кид), которая есть «голем жизни», – и знай это.

Вот, я уже разъяснил тебе то, что обещал известить тебя, – о деле отношений и таблицы умножения. И завершу предмет сфирот по книге здесь, и начну предмет букв. И слушай, что я говорю о них, ибо они связаны со сфирот воедино.

Сокровище, часть вторая – двадцать две [буквы] основания

Ибо буквы, которых двадцать две, – автор книги разделил их на три части, и сказал нам, что они: три матери, и семь двойных, и двенадцать простых. И всё же сначала он говорил о них в целом, вместе, а затем изложил нам их толкования в отдельности. И так я известил тебя в начале этой моей книги, что я сделаю так, потому что я следую за ним, раз я толкую его слова. И вот, он вернулся и сказал в целом: «Двадцать две буквы: Он их высек, и вырубил, взвесил, переставил, сочетал, и образовал ими душу всякой твари и всего, что имеет быть образованным». И это – та глубочайшая тайна, которую Господь открыл пророкам Своим, а пророки Его открыли её Израилю, народу Его, и не была она известна ни одному народу из народов, кроме нас. И вот, в этот день, из-за грехов наших, ещё немного – и она была бы забыта, как мёртвая, из сердца, если бы не Господь воинств, Который сжалился над нами по множеству милосердия Своего и милостей Своих и открыл её нам снова в этот день, чтобы возвратить венец на прежнее место. И потому у меня есть великая нужда и необходимость страстного побуждения написать здесь истинность этой вещи, без страха наказания. И известить тебя об этой глубочайшей тайне полностью, разъяснённо и истолкованно, так чтобы ты и подобные тебе не остались пусты от познания этой дивной тайны, которая есть колышек, на котором всё держится. И хотя я уже знаю, что со мной и с этой моей книгой случатся вещи от её раскрытия, – я не удержусь из-за них говорить то, чему нас научили в ней с небес, и что мы приняли от избранника пророков наших и мудрецов наших – Моше, мир ему, который принял из уст Господа, уста к устам.

Как сказано: *«Ибо согласно этим словам Я заключил с тобою завет и с Израилем»* (Исход 34:27). И пришло в предании: «Слова, которые Я сказал тебе письменно, – ты не вправе произносить их устно; а слова, которые Я сказал тебе устно, – ты не вправе записывать их». При всём этом мы не преступаем того, что сказано об этом, ибо то, что заповедал Господь, – это вещи, которые невозможно передать письменно из этих предметов, но Он постановил, что слова те будут произноситься только устно. И так же то, что сделал святой учитель наш, рабби Йеуда ха-Наси, записав Мишны письменно, и то, что записали Равина и Рав Аши из Талмуда, – никто из них не преступил слов Господних тем, что записал их, хотя слова их и называются «Устная Тора», а двадцать четыре книги – «Письменная Тора». Ибо да не будет и устыдятся те святые преступить слова Господни в чём-либо малом или великом с намерением. Однако имя «Тора» – это общий термин (шем мешуаф), и так же «запись» – общий термин, и так же «устно» – общий термин. И вот, известно, что имя «Тора» прилагается к Хумашу, к Пророкам и к Писаниям. И многие предметы названы именем «Тора», как сказали: «Вот учение (Тора) о всесожжении», «и учение о жертве греха», «и учение о жертве повинности», «и учение о хлебом приношении», «Вот учение о человеке», «и учение о скоте и птице», «и учение о прокажённом», «и о язве», – и многому этому нет числа. И не сказано «эти учения», но сказали: «И Тору и заповедь, которые Я написал, чтобы наставить их». И суть скрижалей каменных указывает, что скрижали, на которых начертано, – это те, в которых записана тайна Десяти речений вначале, согласно их простому смыслу, как они записаны в свитке Торы: буквы их исчисляются в числе – пять, десять, также двадцать, что составляет «венец» (KeTe”P, 620); слов в них – 172, а стихов их – 10, ибо каждое речение – это один стих. Однако имя «Тора» по пути истины прилагается к книге, написанной двадцатью двумя буквами; и к рассказу произношения, обретающегося в пяти местах уст, который включает в себя двадцать две буквы; и к книге мысли, говорящей в сердце и в органах словесной силы, включающей всякое действие

телесное и духовное, – а она состоит из двадцати двух букв, которыми сотворены небеса и земля и всё воинство их.

Третья же [Тора] – это та, о которой сказано, что ради неё мир был сотворён за две тысячи лет прежде, чем был создан мир; и о ней же сказано ещё, что до того, как она была дана, она была написана чёрным огнём по белому огню. И нет для меня сомнения, что если ты углублялся в книгу, называемую «Толкования Торы», которую составил великий рав, рабби Моше бар Нахман, да будет память праведника и святого благословенна, – и ты познал понимание его мудрости в том, что он сказал в начале своей драгоценной книги о предмете чистой Торы, прежде чем начать с недельных глав и разделов, в том, что он упомянул в своей речи в общем о пяти книгах Торы: как записал их Моше, учитель наш, и когда записал их, и где записал их, – приводя обо всём этом известные объяснения, – то не будет тебе трудным то, что говорят открыватели сокровитной тайны. И тем более, если ты постоянно помнишь часть его слов, сказанных там обо всём, что можно понять из всех мудростей: из Деяния Творения и из Деяния Меркавы, и из того, что принято о них у мудрецов, и из пятидесяти врат Понимания, – что всё записано в Торе либо прямо, либо намёками, либо в словах, либо в гематриях, либо в форме букв, как они есть, либо в изменяющихся по форме, как, например, завернутые и искривлённые и прочие, либо в колючках букв и в венцах их. Как сказали (Менахот 29б): «Когда Моше взойшёл в высоту, он нашёл Святого, благословен Он, сидящим и привязывающим венцы к буквам. Сказал Моше: “Эти – зачем?” Сказал ему: “Будет один человек в будущем толковать на них груды законов...” ... “Это откуда тебе?” – сказал им: “Это закон Моше с Синая”». И сказал там, что эти намёки постигаются не иначе, как из уст в уста, вплоть до Моше с Синая. И это то, что я сказал тебе: именно она воистину называется «Тора, которая устно» (Тора ше-бе-аль пе). Тайна которой – «Тора, которая в действии» (га-Тора ше-ба-поаль), обретающаяся в начале действия, от которой – капля (семя), так что знающий её может расторгнуть клятву её и также обратить прах её, ибо после этого он сможет умножить изобилие её во власти действия. И уже углубился совершенный рав-каббалист, благословенна его память, и сказал ещё: «Есть у нас ещё истинное предание, что вся Тора целиком – это имена Святого, благословен Он, ибо слова разделяются на имена иным образом. Например, представь в качестве притчи: стих “В начале” (Берешит) может быть разделён на иные слова, как-то: “В начале сотворил...” – “Смотри, Бог...”». И вся Тора такова, помимо их сочетаний и гематрий имён.

Сказал там, что рабби Шломо (РаШИ) написал в своих комментариях к Талмуду о предмете великого Имени из семидесяти двух, каким образом оно [составлено] из трёх стихов «Вай-иса» (И отправился). И привёл доказательство тому, что Тора ради этого должна быть упорядочена в совершенстве, без добавления и без убавления. И сказал, что, как ему представляется, Тора, написанная чёрным огнём по белому огню, была именно такова: то есть написание было сплошным, без деления на слова. И было возможно при её чтении читать её по пути имён и читать по пути нашего чтения, в аспекте Торы и заповедей. И дана она была Моше, учителю нашему, по пути разделённого чтения заповедей, и ему была передана устно традиция её чтения по именам. И так же можно записать великое Имя, которое я упомянул, без разрывов, и оно разделится на слова по три буквы, и на многие иные деления, согласно использованию у обладателей каббалы. Вот слова его, благословенна его память. И смотри, как согласился предмет его веры – тайна Устной Торы, которая есть знание имён, – с тем, что я сказал тебе. И это – не Вавилонский Талмуд, и не Иерусалимский, и не Мишны. И ещё сказано в драгоценной книге «Морэ Невухим» (Путеводитель растерянных) о великом намёке на этот самый путь, в связи с сочетанием букв, в предмете «ХЛ» (חל) – что Господь обратил буквы слова «Хаваль» (חבל – верёвка), и это – особое и возвышенное речение, чтобы намекнуть на пути тайн речи, приходящей от Господа к пророкам в пророчестве.

Воистину, это предание – особое и сокровенное достояние пророков наших и мудрецов наших, которые суть избранное из избранных. И после того, как я известил тебя об этом, я

ещё побужу тебя к нему и приведу доказательство из слов наших учителей, сказанных в двух местах: в трактате Шаббат и в трактате Брахот. А именно: в Брахот, по поводу Бецалеля, – сочетание слов «ковчег», «скиния» и «сосуды». И сказано там: «Умел Бецалель сочетать буквы, которыми были сотворены небеса и земля». И пришло в Шаббат, в главе «Строящий»: сказал Рав Хисда: «Надпись на скрижалях читалась изнутри и читалась снаружи: “навув” – “буван”, “бахар” – “рахав”, “сару” – “варас”», и тому подобное. И пришли ещё в Талмуде многие намёки, кроме этих. И вот, «Мене, Мене, Текел, Уфарсин» из Даниила – упомянули о нём мудрецы: Рав, и рабби Йоханан, и Шмуэль – многие известные сочетания, и сказали, что надпись была написана на арамейском, и составили её: «яанс анс лакат нисрафу», «янма нам катал пор ясан», «мамтус нанкафи аалеран» и многие подобные. И вот, из них – чудеса в сочетании и в числе: «йирпаэль амен ве-тикен симан», «яот симан паркан ла-амен», «та’ам яац мар – это дерево сладкое», «яац маток – это дерево горькое», «ангел Рафаэль и исправил дерево», «вращает солнце», «вращает мозг», «это – холм свидетельства». А после того, как я намекнул тебе это, я возвращусь к тому, чтобы открыть тебе глубочайшую, дивную, сокровенную тайну, на которую я тебя предназначил. И направь разум твой собрать её целиком, согласно всему моему намерению, и возрадуйся в ней радостью вечной, и постарайся постичь пути её.

Возлюбленный мой, ветвь души моей и плод разума моего. Да сохранит тебя Господь и да очистит тебя Твердыня для жизни грядущего мира, и да наставит разум твой уразуметь истину Его, с познанием имени Его в мире этом. Ибо [обрати внимание] на то, что заповедал Господь в Торе – 365 запрещающих заповедей и 248 заповедей повелевающих, и на всё, что написано в Книге Бытия о действиях Господа во всём, и о промысле Его к любящим Его – быть с ними на всяком месте, и стоять против восстающих на них, и отвращать их, и истреблять их. И о добре и зле, приходящем на праведников и на злодеев, во времена близкие или далёкие, многократно или редко. И о том, что злодеи упомянуты в делах своих и поступках своих в немногих словах, чтобы возвестить, каков конец их по их действиям, и они соединены с некоторыми из праведников, как, например, Адам и Хава, и змей – хотя он из числа животных. И Каин и Лемех – убийцы, и Ханох с Шетом, и Ноах с Шемом, Хамом и Йефетом, и дело поколения Потопа и поколения Рассеяния. И тайна знамений, и дело Содомы и Аморы, и тайна Лота, и дела сочетания праотцев и их родословия. И что случилось с ними при жизни их и по смерти их, пока не были изгнаны сыны их в Египет. И всё упомянутое в Книге «И вот имена» из родословия избавителя Израиля от Египта и от руки Фараона. И потопление ненавидящих их в море, через которое они сами прошли по суше. И существование горьких вод прежде дарования Торы. И то, что куст весь был в свободе тел, чтобы вывести души на свободу, с дарованием Торы. И то, что была нужда сделать Ковчег, и Скинию, и сосуды, чтобы Шхина шла с ними в пустыне и питала их маном, который есть тот хлеб, о котором сказал Господь: «не как прочий хлеб, выходящий из земли», – а это плод земли, но плод небес, который мелят небесные жернова для праведников, и из него – сосуд сохранённый на поколения. И то, что семь облаков славы были с ними в заслугу Агарона, подобно тому как ман – в заслугу Моше, а колодец – в заслугу Мирьям. И свидетельство, что каждое из них прекратилось со смертью обладателя заслуги, – и так закон постановляет. И то, что всё, что было от Авраама до Моше, рассказано с известной протяжённостью, весьма полезной для того, что ты услышишь. И то, что люди должны приносить жертвы, чтобы приближаться через них к Господу, как пришло во всей Книге Ваикра, называемой «Учением священников». И всё, что содержится в той книге из видов заповедей и подобного им. И стих в Книге «И говорил» (Числа), о пересчёте народа и даче выкупа души – половины шекеля в шекеле святом, а в шекеле – двадцать гер. И дело благословения коёнов Именем Разъяснённым. И отправление Ковчега, и дело знамён, и стоянок, и связанное с ними, и дело Билама и Балака в благословении, которым он благословлял их, желая проклясть их, – если бы не уста Господни. И все те предметы, упомянутые в четырёх книгах, которые мы составили. И ещё всё, что пришло в Книге «Вот слова», называемой «Повторением Торы»,

где Владыка её спорил с Израилем о том, что они сделали Господу и Ему, и всем следующим за Ним. И о том, что Он свидетельствует им свидетельством неба и земли – проклятие, если не послушают и не исполнят того, что заповедано им слушать и исполнять, – и благословение, если послушают, и свидетельство песни и благословения. Всё это, что я упомянул тебе, из общего в Торе и из частных её, и так же всё, что пришло в прочих книгах, – будь то в книгах пророчества, и в святом духе, и в мудрости каббалы, общей из неё и частной, – чтобы указать путь, которым пойдут частности, а также общности особые. Всё это тянется от начала её и до конца её – во всём – ради одной особой цели, направленной от Господа одним особым намерением. А цель эта – чтобы человек достиг ступени ангелов, называемых «ишим», и прилепился к ним для жизни вечной. Так чтобы сыны человеческие стали ангелами отделёнными, после того как прежде своего бытия они были людьми в потенции и ангелами в действии, но на низкой ступени. И по достижении этого намерения – быть человеком в действии – следует за их существованием то, что они – сыны Сатана в действии также. А сыны Сатана – это бесы, и черти, и вредители, без сомнения, согласно свидетельству Сатана, отца их, и согласно свидетельству Лилит, матери их, и это – духи злые. И ты уже читал в Талмуде и в «Морэ Невухим» изречение рабби Шимона бен Лакиша на этот счёт, который сказал: «Он – Сатан, он – ангел смерти, он – злое начало». И знак твой: *«И Господь – там»* (Иезекииль 35:10), и вот тайна его – и познай её, что это Шин, и это – «второй» по отношению к Деянию Творения, и он властвует треть часа. И тогда он – действующий и господин, и он – действие на треть часа, и тогда он – действие в час действия, и тогда он – материя, принимающая всякую форму, какую в него вложат. И тогда он – «холод и кровь» (кари ве-дам), кровь зелёная, правая сторона – юг. И он – средний между действующим и принимающим действие, и между сочетающим и сочетающейся, и через них он принимает форму из обоих, а в истине – по воле Соединяющего их, Который соединил их, называемого «посланником общины». Ибо половина сердца – голова, а половина головы – сердце, и это великая тайна. И он связан в крови – сиянием, и духом, и водою, и огнём, и стало из них тело, глава, и имя ему – «посланник общины». И он – в духе, дух в духе, и он – действие на треть часа, то есть сделанное, и он – «спасение», «распростёртый», «свет», «языку». И тогда он – раб, проданный букве Йуд, написанной внутри Шин, начало которой – Алеф, Тет. То есть: один раз – Сата”н, и один раз – Сата”н, и один раз – Сата”н, – вот трижды Сата”н завершают один час.

«Второй» со «вторым» и со «вторым» – взойдут в шестьсот, и вот они – ложь и истина. И ещё, когда соединишь З”Й В”В (ז”ב), которые были помещены: семь (שבע) – справа от него, а это – левая сторона человека, ибо он стоит перед ним и смотрит перед ним. А шесть (שש) помещены слева от него, а это – правая сторона человека, и буква Йуд опускается между ними, а вокруг – заслуга и вина. Найдёшь их в тайне «семь» и «шесть» – основу и уток (שש”ב), а между ними – связь гашма”ль, и это – связь солнца. И это – тайна связи, а в основе и утке – клятва в Торе. И так же, когда соединишь треть часа с третью часа и с третью часа, – проистечёт из их соединения «з”г, з”г, з”г» (ז”ג – мужское-женское). И также тайна их – ложь и истина, и намёк на них: *«прежде созданий Своих, искони»* (Притчи 8:22). И стал Алеф внутри Мем-Зайин (47), и вот Мем-Зайин, и вот – «звезда», «юбилей», «воинство»; 26 и 22. 26 – это Имя, 22 – это буквы. И вот, Имя – венец буквам, называемым Торой, и вот он – КеТе”Р Торы. И тайна КеТе”Р (620), «двадцать» и «шесть» – это Тора. И вот Десять Речений, которые также – КеТе”Р Торы, и если связь разъяснена, то вот ложь отделена. И тайна связи – «разрешение» (гетер), и это – «огонь, дух, вода», и через них – «человек погружённый в сон». Ибо это – «свеча» (שש”ב) Ашмеда”Й (שש”ב) – «Светильник Господень – душа человека, обыскивающая все глубины чрева» (Притчи 20:27), – все глубины чрева Торы.

И после того как это так, – всё, что написано, о прошлом, будь то то, что было в прямом смысле, будь то то, что было в сокровитном, будь то то, что было сказано путём притчи и загадки, и даже общие доказательства, – поскольку вся Тора целиком – имена, и вся речь и всё творе-

ние, будучи святыми именами, – польза их, и истинность их, и цель их достигаются, когда мы следуем одной лишь особой Божественной цели, которая воистину есть цель истины. И это – вещь, которую мы можем совершить, и нет нам препятствия, кроме как желание Сатана одного, и сила его, и знание его, в то время, когда он одолевает наше знание, нашу силу и нашу волю. Ибо во всех трёх Господь благословил нас в природе – запечатлел в нас то, что запечатлел в самом Сатане, и взвесил наше знание, нашу силу и нашу волю на равных весах с его волей, его силой и его знанием, и поставил его против самой нашей сущности, чтобы воевать с нами, и поставил нас против самой его сущности, чтобы воевать с ним, и оружие войны его – в наших руках. И это – 22 буквы, тонкие скрижали, высеченные и вырубленные в духе, сочетанные в -нате́чюмире, и сочетанные в душе соответственно им – в крови, в дверях жизни (לחיות), и ные в годе, чтобы склонять чашу между миром и душой в периодах года. И в руке года – весы (מאזניים), чтобы уравнивать день и ночь в период Тишрей. И в руке года – ФЛ”С (פל”ס), чтобы уравнивать ночь и день в период Нисан. И равная линия – для обоих них вместе: это – голова этого, а это – хвост этого; это – хвост этого, а это – голова этого. А в период Тевет – это период Тóгу (תגו), когда день в нём – в пределе малости и краткости, какой только возможен, и слаб свет; а ночь в нём – в пределе множества и длины, какой только возможен, и усилилась тьма, и дремота, и сон в нём обильны. Период Таммуза – это период начала, и вот, он – без Тóгу. И тайна Тевет – «день ПФР» (פ”ר), который есть «нечто из ничего» (ש”מא”י), и тайна его – «имя полное» (ש”מל). И тайна Таммуза – «седьмой день» (ש”מב”י), который есть «нечто без ничего» (ש”מב”ל), и тайна его – «половина Имени» (ש”מב”ל). И время его таково: день в нём – в пределе множества и длины, какой только возможен, и усилился свет, и пробуждение и бодрствование в нём обильны; а ночь в нём – в пределе малости и краткости, какой только возможен, и слаба тьма.

Однако Нисан с Тишрей – это время второго сокрытия (נסתר), и вот окружающее их – прямое (ש”מ), а это – дракон (ל”מ). И внутри этого – голова с недостатком буквы Гей, а внутри этого – хвост с избытком буквы Гей. И вот, недостаток и добавление между Таммузом и Теветом – это Йуд и Вав (י”ו), и если так, – Имя запечатлено на всех четырёх. И так же оно запечатлено в душе, и так же оно запечатлено в мире, и Оно – судит всех. Нисан с Тишрей – их совокупность – Шин-Айин (370, ש”ש), а тайна их – основа целая (ש”מל), а половина их – уток недостающий (ש”מב”ל). И если умножишь недостающий уток – возвратится целая основа. И отсюда поймёшь, что есть у Имени два посланника для выполнения поручения, и они постоянно воюют друг с другом. Этот говорит этому: «Достаточно прозвания Его, ибо нет в поколении достойного упоминать Его, как Он пишется, – и упомянут имя описания Его одного», – и это злое начало. И если одолеет его сила – добрый ангел отвечает «Аминь» поневоле, и исполняются три его [добраго начала] вещи: сила его, и воля его, и знание его. А этот говорит этому: «Недостаточно прозвания Его, ибо вот есть в поколении достойный, который заслуживает упоминать Его, как Он пишется, – и упомянут имя Его самого», – и это доброе начало. И если одолеет его сила – злой ангел отвечает «Аминь» поневоле, и исполняются три благословения в человеке – с его знанием, и силой, и волей. И это – путь Господень воистину. И благословения – в трёх стихах, в которых – благословение тройное, и святость тройная, и покой субботний тройной. День Памяти и праздники, чей закон – суд, половина их – Господу, а половина их – вам, и часть их – будни, а часть их – святы. И Йом-Кипур – который весь Господу. И день Субботний со всеми суббота́ми года – он склоняет чашу между ними: часть его – нам, со стороны пищи, а часть его – Господу, со стороны покоя от всякой работы; но весь он – свят, и как в нём будни? – разве что кругообороты дней его – лицо и зад. И уже намёкнуты в завершении деяний эти три благословения, в сказанном там: «и прекратил», «и благословил», «и освятил», – и так вошло в это имя ЭЛОГИ”М троекратно, и вошёл в это «день седьмой» троекратно, и вошла в это «работа Его» троекратно. И если так, то вот, поведение всех людей, и промысел о них, и воздаяние, и наказание – все они зависят от нахождения этого

человека, поминающего Имя, во всякое время, которое обновится – далёкое или близкое. И потому имя ШаДа”Й – имя «Далекий и Близкий». И имя ЭЛоги”М – «48 и 32» (ב”ל פ”מ). И имя АДоНа”Й – «Мезуза» (פ”מ), «как это, как то», «это от того», «то от этого», «как то – это или это», «как это – то или это». И имя АВА”Я – связаны «это с этим», то есть «этот и грядущий». И эта последняя связь указывает, что подобно тому, как этот мир – весь один, связанный одно с другим, так и [грядущий] мир – весь один, связанный воедино. И объединяющий это – объединяет то, и тайны Имени откроются далее, на своём месте, с Б-жьей помощью, да будет благословенно имя Его.

И таков путь людей с поминанием Имени: вот, поминающие Господа, – один или многие, – возвращают мир, и год, и душу, с чаши вины на чашу заслуги. На чашу вины – они забывают упоминание имени сущности и заменяют его именем описания. И есть у меня ясные свидетели -шус»тому, принятые из слов Письменной Торы и Устной Торы. И это – тайна «А”Т» (א”ת) – ность или описание», и святой язык – свидетель верный. Хотя Господь Сам свидетельствует о Себе и говорит силой знака: «Буквы Мои в описании Моём, описание Моё – в сущности Моей», а сущность и описание – это 22 буквы: одиннадцать из них – «сущность», и одиннадцать из них – «описание». Поэтому четыре буквы: Йа”г – сущность, Вав-Гей – описание; Вав-Гей – сущность, Йа”г – описание. И «описание сущностное», и «сущность описательная» – в них во-сущноствится видящий, и узнает действующего в нём, и увидит становящегося сущностным в своём осущностлении с описаниями его, и в хождении его путями Его, и в знании им действий Его – в речи и в творении – согласно всем святым буквам. И если так, то выходит, что всё, что прошло, вместе с тем, в чём мы находимся, и всё, что придёт в будущем, – это как притча для соблюдения этой цели. И с [этим] – вот, обновится речь и творение. Вот, я уже открыл тебе то, что обещал тебе открыть, – из дивной тайны. А далее придут к тебе во многих местах доказательства ясные: философские, умопостигаемые, человеческие, и предания Торы Божественные – обо всём этом.

Я восклицаю о тебе после этого: *«Если ты мудр – мудр для себя»* (Притчи 9:12). Ибо я открываю тебе врата небес и земли, чтобы осветить тебя от Господа, так чтобы ты наслаждался сиянием Шхины и видел видения Бога, – если захочешь и сможешь. И знай, что нет тебе природного препятствия к этому. И отныне я начну извещать тебя о том, что подразумевается под Его речением о 22-х буквах: «высек их, вырубил их», как Он сказал о них в связи с духом, и водой, и огнём, – что это три сферы, – и добавил о них: «взвесил их, переставил их, сочетал их». И ещё добавил сказать: *«и образовал ими душу всякой твари и всего, что имеет быть образованным»*. И этот предмет я разьясню тебе после того, как предпошлю этому разьяснению одно введение: малое количеством, но великое качеством. А именно: испытание, описанное в Торе, не случается с теми, кто переворачивает имена, и сочетает их, и заменяет их, и вращает их, – с теми, кто принял предание об их путях и знает их суть в истине. И не с тем, кому уже воистину разьяснился предмет войны двух побуждений, сотворённых близнецами: когда одно говорит всегда: «нет суда, и нет Судьи, и нет иного мира»; а другое говорит всегда: «есть суд, и есть Судья, и есть иной мир». И не с тем, кто знает, что на месте суда – там нечестие, и на месте праведности – там нечестие. И это – тайна «страж часа» (ШоМе”Р га-Ша”Г), которое есть «имя злого начала» (Ш”М га-ЙеЦе”Р га-Ра”), и это – «пастырь солнца» (Ро”Э га-ШеМе”Ш), «князь деяния», это – «радуга видовая» (га-КеШе”Т га-Мини”Й), и это – «язык святости воображаемой» и «язык святости государственной», и также это – «страсть языка видового», который есть «язык Хавы видовой».

«Суд и милость» (Мишпат у-Цдака) – это два пути, и тайна их – «Древо Познания» (Эц га-Даа”Т), и тайна их – «природа, цвет». И уже пришло с ними «на земле» (ба-аре”ц), тайна которого – «добро и зло», а перед ними – «милость» (ХеСе”Д), тайна которого – «зло» (Ба”А) также. И так сказано там: *«Ибо Я Господь творю милость, суд и правду на земле»* (Иеремия 9:23). «Сделал» (Аса) – вращение двух путей: добра и зла. «Сделал» – «князь воинств», «Мета-

трон, князь лица». *«Ибо в этом – Моё желание, сказал Господь»* (там же). И тот, кто знает всё это, даже в предании, – не будет испытан. Однако испытан бывает – только глава поколения. И об этом сказали: «Дана Тора главам поколений». И поэтому глава йешивы наказывается за весь мир, ибо он может протестовать – и не протестует. И вот, первый человек – навеки: он был испытан Древом познания добра и зла и вкусил от него то, о чём было заповедано ему не вкушать, – и сделал смерть обязательною для всего живого. И ещё заповедано было ему, после того как он вкусил «яда смерти» «сладкого», – вкусить «горькое», которое есть «Древо жизни»; и это – «глава человека». Однако это – «нога» (РеГе”Л), и это – жребий его, и вот тайна его: «жена горькая» (иШа”г МаРа”г), которая также и «сладкая» (МеТуКа”г). «Остался», «стал главой» – это «имя (горькой) [света]», это «имя вещи», включающее «сущность и случай», и это «имя могучий» и «имя сущности». И вот, Ноах – второй: после его выхода из ковчега сказано о нём: *«И начал Ноах, человек земли, возделывать землю, и насадил виноградник, и выпил вина, и опьянел, и обнажился внутри шатра своего»* (Бытие 9:20). И сказали: «В тот же день, когда насадил, – выпил его вина». А об Аврааме, отце нашем, незачем упоминать его испытания, ибо они были многочисленны, и он выстоял во всех. И так же Моше – был испытан, и выстоял во всех первых, но не выстоял в последнем. И так же Эзра, и Даниэль, и Ханания, Мишаэль и Азария. И так же Мордехай, и так многие – вместе и особо в поколениях. И это потому, что тот, кто не знает в себе, на каком пути он стоит, и просит Господа известить его об этом, – а Господь не говорит с человеком, не знающим имени Его, пока не приучит его познавать меры Его понемногу. И из этого самого приучения, которым нужно предварить его для познания Его, – человек испытывается сам собой. Не потому что Господь хочет испытывать его, но потому что власть каждого человека дана ему в природе, и как же ему не иметь природного препятствия к ней, – как я сказал тебе в тайне. И [эта] тайна случится с этим принимающим испытание, ибо Господь не выводит его из природы его возможности, хотя ничто не сокрыто от Него, благословенного, ни с какой стороны. И это подобно юноше, который начал плавать по морю, научился немного и вошёл внутрь: если не зайдёт далеко, а лишь по мере своей способности, – будет прибавлять с каждым днём; а если зайдёт сверх меры – утонет. И вот, этот испытан без сомнения, и поскольку перешёл границу своей силы – пропал; и каков путь спасти его? И первый – также испытан, но выстоял в своём испытании. И это сравнение, которое я привёл, указывает тебе, что испытание зависит от человека, принимающего изобилие, – много ли, мало ли, – а не от Имени, изливающего его на него; ибо Он, благословенный, даёт всегда всякому, кто подготовлен.

Ибо всякая буква в речи, на всяком языке, – и тем более всякое слово, и тем более два или три слова, и не нужно говорить о стихах, что выводятся по принципу «от лёгкого к тяжёлому», – такова её способность, в соответствии с тем, что она есть, принимать множество гематрий, которым нет исследования. И даже одна буква сама по себе – из-за вращения (гильгуль), ведь Алеф (1) восходит по числу к Сандальфону, князю зада (сар га-ахор), что составляет тысячу, – а мы обозначили их только как Алеф. Смотри же, сколько гематрий, сколько сочетаний, сколько замен она примет, – и вот, они без исследования. И если уж это случается с ней, – что же случится с прочими составными, которые составлены гораздо больше этого? И тем более – что случится с буквой вместе с огласовками, чему не будет никакого предела ни в каком отношении. И это подобно частностям общих видов, числу которых нет предела, – когда одно приходит после тайны другого, и из этого с необходимостью обнаружатся в сочетаниях, и в заменах, и в гематриях вещи, указующие на верования обязательные, истинные, и на ересь, и на разврат, и на истину, и на ложь, и на добро, и на зло, и на смерть, и на жизнь, и на проклятие, и на благословение, и на противоположности, подобные им, – которым нет конца. И возможно, что все эти противоположности обнаружатся в одном предложении вместе. И незачем упоминать их письменно, из-за знающих святой язык: если [найдут их], – как бы не разрешили. Ибо мы знаем из них многие раскрытые, и вот, в самом нём уже случится ошибка и в прямом смысле

Писаний, и в их толкованиях. Ведь ты уже знаешь ошибку заблуждающихся в речении: *«сделаем человека по образу Нашему, по подобию Нашему»* (Бытие 1:26). И ты знаешь, что сказано об этом в «Морэ Невухим», и знаешь, что сказали об этом мудрецы каббалы: «Когда Моше дошёл до места “сделаем человека”, – он отдёрнул своё перо и сказал: “Владыка всех миров! Ты даёшь повод для рта еретикам!” Сказал ему [Бог]: “Моше! Пиши, – и всякий, кто захочет заблудиться, пусть придёт и заблудится”». И если в прямом смысле случается это, – как же не случиться этому в таких глубинах глубин?

И вот знак букв «Свят, Свят, Свят», которые в сумме дают 231, к двадцати двум буквам. И это их сочетание согласно тому, как сочетал их он в своей драгоценной книге:

(Таблица сочетаний АБГ”Д: 22 строки, в каждой 11 пар, расположенных диагонально. Первая строка: А”Л, Б”Т, Г”Ш, Д”Р, Г”К, В”Ц, З”Ф, Х”П, Т”С, Й”Н, К”М. Последняя строка: К”Л, Й”М, Т”Н, Х”С, З”П, В”Ф, Г”Ц, Д”К, Г”Р, Б”Ш, А”Т. Таблица половинных сочетаний: начинается так же с А”Л и продолжается: П”Ц, А”К, С”Р, Н”Ш, М”Т, В”З, Г”Х, Д”Т, Г”Й, Б”К, А”Л, и т. д. до А”Ш, А”Т.)

Буквы разделяются: одиннадцать из них – коренные, согласно святому языку, всегда, и одиннадцать – коренные и служебные. И коренные: Хет-Айин – из горла, Вав-Пей – из губ, Гимель-Куф – из нёба, Далет-Тет – из языка, Заин-Самех-Цади-Реш – из среды зубов. А служебные: Алеф-Гей – из горла, Бет-Мем – из губ, Йуд-Каф – из нёба, Ламед-Нун-Тав – из языка, Шин – из зубов. И вот, сначала разделились они по четыре, а после того разделились Бет-Алеф, Бет-Далет на корни. И ещё разделились Бет-Гимель, Гимель-Алеф на корни и на служебные. И ещё разделились они для венцов (тагин): в категории «четыре, пять» – венец, венец; «шаатнез гец» – три, три венца; «писания книжника» – без венцов. И знак их – «ТВ”Г» (добро), и намёк на них: *«и хотя бы прожил две тысячи лет и не видел добра»* (Екклесиаст 6:6); *«сказал я: лучшие его – выкидьши»* (там же, 3). А тайна этого полна: Т”Т, В”В, Б”Т, Г”А; «Э”Т Й”Г добрые», «созерцай буквы», «ветвь Древа познания». И В”В Й”Д, полные: «В”В В”В Й”Д», «рука моя, рука Его», «рука Его, рука моя», «кровь», «Й”Д Г”А В”В Г”А», «печень живая», «двадцать восемь в руке». Двадцать две – «Каф Бет», «32 и 48 в душе», «плоть моя». И намёк: *«и во плоти моей узрю Бога»* (Иов 19:26). Вместе – «Й”Д Х”Т Д”Т», «начало любви моей». Схвачено – «А”Ф Х”Т В”В З”Н», «уши мои – смены», «окно – четыре окна», «окно – помысел, окно».

И отсюда я начну далее говорить о деле этого сочетания и укажу его путь, ибо в нём – совершенные чудеса знания; и направь сердце твоё понять их.

Ибо автор «Сефер Йецира» известил нас из сочетания 22-х букв лишь самое начало сочетания. И вот, он сочетал к этому один лишний алфавит, ибо сочетал 22 алфавита. И поскольку сказал «Алеф со всеми», – а ведь подобало бы: А”А, Б”Б, Г”Г, Д”Д, Г”Г, В”В, З”З, Х”Х, Т”Т, Й”Й и так до конца, – и это было бы первое сочетание или последнее, ибо оно не переворачивается, как прочие, – он добавил ради этого один алфавит и открыл нам в нём тайну Имени Разъяснённого, на основании того, что оно состоит только из букв сокрытия. И он открыл нам это на основании удвоения, чтобы показать, что нужно взять «удвоение для переворота». И это то, что он начал с А”Л, хотя подобало бы начать с А”А или вовсе не упоминать А”А, ибо оно не принимает сочетания, – и он начал бы с А”Б, как начал во втором. И ещё изменил он это: после того как сказал «их 231 врата», а их – 242. И ещё большее изменение: после того как известил нас, что добавочный алфавит – это А”Л, Б”М, Г”Н, Д”С, Г”П, – по закону следовало бы поставить А”Л последним в конце первого алфавита, потому что всё добавленное обнаруживается в концах отдельных алфавитов, которые суть: Алеф-Гимель-Гей-Заин-Тет-Йуд-Каф-Мем-Самех-Айин-Куф-Шин, тайна которых – Г”В, и не обнаруживается в концах: Бет-Йуд-Далет-Йуд-Вав-Хет-Йуд-Йуд-Ламед-Йуд-Айин-Йуд-Цади-Йуд-Реш-Йуд-Тав, тайна которых – Г”В, а обе они – Г”В”Г, перевёрнутые и прямые. Ибо весь путь – прямой и обратный.

Однако правота с ним во всём, что он сделал: ибо вот, А”Л, с которого он начал, – это наковальня для упомянутой сферы. И так же Б”М – это вторая наковальня, и Г”Н – третья, и

так все, до Т"Р, Й"Ш, К"Т – в половине сочетания. А вторая половина сочетания – ещё переворачивается по пути: Л"А, М"Б, Н"Г, и так все, до Р"Т, Ш"Й, Т"К. И это – 22 буквы впереди и 22 буквы сзади. И потому «кровь его» (Да"М В"В) Адама – как запечатлена в «сорока восьми», так запечатлена и в «звезде» (Ко"Х В"В), в форме 22 и 22. Но он не написал обратного, а написал прямое. И знак тебе: *«и ноги их – нога прямая»* (Иезекииль 1:7). А то, что он поставил А"Л во главе, – потому что всё, написанное в началах, начинается с Алеф. И он сочетал только «Алеф со всеми» и «Бет со всеми», и так до Ш"Т, то есть Ш"Й с Т"Й. Но не сочетал «всех с Алеф», ни «всех с Бет».

Ибо он избрал один путь, в котором откроется всё движение – прямое, обратное и склоняющееся. Однако надлежит тебе счесть начало путей его – от А"Б, Г"Т, Д"Ш, Г"Р, и увидишь из этого, как он расположил их попарно. И узнаешь это из существования знаков (тавин): ибо Г"Т с Д"Т – вторые, а Г"Т с В"Т – третьи, и так все, пара за парой. А между А"Б и Г"Д – пропускается Б"Г, и оно – третье к нему. А между А"Г и Д"Т – пропускается Г"Д, и оно – четвёртое к нему. И между этими и теми – великое различие, которое надлежит исследовать во всём. И найдёшь, что порядок добавленного удвоения, который он начал с А"Л, – прекрасным порядком, и он – второй, не первый. Ибо он поместил его в порядке А"Л после одиннадцати алфавитов, которые суть половина. А в первом – после А"К написал А"Л, и пропустил один и написал третье к нему – Б"М; и в пятом к нему – Г"Н; и в седьмом к нему – Д"С; и в девятом к нему – Г"П; и в одиннадцатом к нему – В"Ф; и в тринадцатом к нему – Х"К; и в семнадцатом к нему – Т"Р; и в девятнадцатом к нему – Й"Ш; и в двадцать первом к нему – К"Т. И вот, половины: 1, 3, 5, 7, 9, 11; и вторые: 13, 15, 17, 19, 21. И первые – знак их – Г"Л, а вторые – Пе. И намёк на них: *«тысяча тебе, Соломон, и двести – стерегущим плод его»* (Песнь Песней 8:12), и это – сферы сокрытые, и познай их весьма.

После того как я открыл тебе также моё мнение в этом моём введении, я возвращаюсь к прежним словам и говорю отныне: тем, что Он сказал о 22-х буквах «высек их и вырубил их», – Он намеревался известить нас сначала об их сути, и об их существовании, и об их месте. И я уже известил тебя о смысле «высекания» и «вырубания» – к чему они прилагаются в нашем языке, в отношении сферы духа, в которой были высечены и вырублены буквы. И вот, Он пришёл научить нас их сути и тому, что суть букв сокрытых – как суть букв написанных. И вот, испарения (эдим) трёх стихий, которые суть огонь, вода и дух, – подобны чернильным орешкам, и купоросу, и камеди, каковые втроём суть вещество чернил. И как это чернильное вещество нуждается в действии, и в исправлении, и в сосудах, чтобы исправить его ими, и во влажных вещах, чтобы смешать их и растворить их надлежащим растворением и правильным смешением, – пока чернила не станут текучими, чтобы принимать формы с видимостями, так чтобы чувство зрения властвовало над их цветами, и открывались бы в них цвета и тела в их глубине, и ширине, и длине, и очертания их форм – в красоте и стройности, или в посредственности, или в уродстве и безобразии, – так и парообразное вещество (га-хомер га-эдий) нуждается во всём этом самом. И вот, совершенный мир в целом стал местом для этого вещества, наподобие доски, которая есть место, где запечатлеваются чернильные буквы. И как после того, как формы запечатлелись в книге, то есть на пергаменте, – нужно, чтобы они высохли, дабы не стёрлись, и чтобы они сохранились – затвердели, – так же из этого вещества отвердели пребывающие в нём вещи, то есть все общие начала, стоящие без всякого изменения. А поскольку из чернил постоянно порождаются новые, частные обновления, – общая природа чернил сохраняется в сухости и во влажности, так что разрушается из неё то, что возникло, и возникает то, что разрушилось. И в течение этого времени смотрящие в неё возвышаются, становятся действующими разумом своим и производят новые, дивные мудрости. И так же случилось с самим веществом испарений: ибо частности его – возникают и обновляются, и принимают новые формы, и пребывают времена, и поют песнь, и уходят. И как не все учащиеся обязаны перейти в действительность, но могут остаться со своим недостатком, согласно

существованию большинства из них, – так не все принимающие обязаны оставить свои формы после отделения их от их вещества. Но часть из них устоит, а часть разрушится. Ибо как для некоторых частных сущего есть новое возникновение, а для некоторых – разрушение, ибо праведники – новые, когда приходят в мир грядущий, а злодеи гибнут и из этого мира, и из грядущего.

Познай надлежащим исследованием суть слоя семени (шихват зера), который во всех своих свойствах подобен самим чернилам. И отец его – тот, кто пишет его известным своим пером – твёрдым, во чреве матери его – твёрдом, и свёртывается он там с желудком самки. И он бежит, как стрела из лука, и внедряется в стенки чрева. А движет им вначале – вожделе-ние, проистекающее от избытка пищи, и времени, и места, – которые суть мир, год и душа. И проистекает оно от недостатка достижения его: ибо избыток в мужчине – имеющем избыток членов, и они выступают наружу, то есть орудия соития; а недостаток в женщине – что её ору-дия погружены вовнутрь, и это орудия принятия. И название этого «ШихВа”Т» (слой) – чтобы указать, что в нём соучаствовали отец его и мать в соитии вместе. И поймёшь тайну его из речения: *«и родил по подобию своему, по образу своему, и нарёк имя ему Ше”Т»* (Бытие 5:3). И ещё поймёшь её из речения: *«ибо положил (шат) мне Бог семя другое вместо Авеля, которого убил Каин»* (Бытие 4:25). И так же сказали по поводу *«сделаем человека по образу Нашему, по подобию Нашему»* (Бытие 1:26). Ибо «его» – это «день, день» (йом йом), и так Тора говорит нам: *«и была я при Нём питомицею, и была я веселием каждый день (йом йом), играя пред Ним во всякое время»* (Притчи 8:30). Во мне – Йа”г – сущность, ибо Йа”г – описание. Бет – вторая к Алеф, вот – «отец». А Каф – вторая к Йуд, вот – Й”Х. Соедини их – и найдёшь у себя «Ави”Х» (אִי”ח). «Спроси отца твоего – и он возвестит тебе» (Второзаконие 32:7) и т. д.

Упомянутое семя – смешано из стихий, подобных стихиям чернил, которые мы упомя-нули. У этого – корень его «прах» (אֶפֶר), а у этого – корень его «чернильный орешек» (אֶפֶר). И вот, в обоих – אֶפֶר, אֶפֶר אֶפֶר, и это – «дрожжи, дрожжи», «ночь бдения» (лейл шимурим). И известно, что прах – орешковый, а орешек – праховый. И разделились: шесть (שֵׁשׁ) – для разрешения (гетер), и шесть – для кошерности, и они сочетаны: дух, вода и огонь; огонь, вода и дух. И это – «Тора связанная», «огонь Его», «грудь», «грудь Его», «огонь», «пар Его», «шесть». И во всех них намёк: *«возвеселюсь, возрадуюсь в Господе, воспойт душа моя в Боге»* (Исаия 61:10). И воистину, эта тайна будет разъяснена далее в 9-м [разделе] «Эден», в тайне зачатия самок (ибур га-некевот). Но я упомянул её здесь попутно, из-за того, что я упоминаю 22 буквы – их чернила и их сочетания, согласно их сути. А тайна их существования в том, что подобно тому, как эти буквы пребывают в книгах – по воле, а в устах – по природе, а в сердцах – в том, что за природой, – так и те, что являются буквами крови, пребывают в мире – по воле Божественной, ибо Он восхотел создать особую волю в мире дольном, и в сферах – в порядке их природы, упорядоченной как подобает навеки, и в мире разумов – речью разумной. И ещё: Божественная речь, которая к разумам, – это образы умопостигаемые совершенные; а которая к сферам – это образы воображаемые; а которая у нас, у говорящих, – это образы чувственно воспринимаемые. Итак, первые – разумные; вторые – душевные; третьи – телесные. И те, что к разумам, – называются описаниями и мерами сущностными и акцидентальными; а те, что к дольным, – называются описаниями и мерами акцидентальными. Поэтому надлежит укреплять навыковые меры, пока они не станут природными, а затем надлежит ещё обратить их из при-родных – сущностных, в сущностные – разумные. И это – ступень букв. А место их – в устах, в пяти местах. И так сказал Он: «22 буквы – высечены в голосе, вырублены в духе, установлены в устах в пяти местах». И вот, Он известил нас этим также о месте их высечения, и о месте их вырубания, и о месте их установления. И вот: голос, и дух, и речь – это святой дух. Следова-тельно, буквы указуют на истинность святого духа. И об этом сказал: «взвесил их, переставил их, сочетал их» – а это три действия. И «вес» – он указывает на повеление в них, в тайне А”Д Б”Г, чей вес равен; и указывает на убавление, в тайне А”Б против Г”Д; и указывает на добавление,

в тайне Г”Д, что против А”Б. А слово «переставил их» – как, например, КУЗ”У (כּוּז״וּ) или МеЦаПе”Ц (מֵצַפֵּ״צ), которыми заменили святое Имя: это – путём АБГ”Д, а это – путём А”Т Б”Ш. А слово «сочетал их» – как, например, А”Б – Б”А, Б”Г – Г”Б, Г”Д – Д”Г, и так все, как Он сказал: «впереди – два камня строят два дома», и так далее.

Ибо гематрия, и нотарикон, и начальные буквы слов, и середины слов, и конечные буквы слов, и тому подобное – все эти пути заключены под именем «вес» (мишкаль). И сказал: «и образовал ими душу всей твари и всего, что имеет быть образованным». Этим Он указал, что начало всякой вещи – из чёрного вещества, подобного веществу чернил, и из белого вещества, подобного окрашенной крови. И всякое тело – это буква и знак для видящих его, чтобы узнать через него Творца своего и Создателя своего. Так и всякая буква – она есть знак, и символ, и доказательство, чтобы указывать ею на изобилие Господа, изливающего речь через неё. И вот, весь мир, и все годы, и все души – полны букв. И знай: подобно тому, как мы узнаём человека, прекрасного и сильного, по членам его, которые суть буквы красивые и стройные; и подобно тому, как мы узнаём человека богатого – по одежде его, и жилищу его, и колеснице его; и подобно тому, как мы узнаём мудреца, обладателя добрых качеств, – по качествам его, и по поведению его, и по покоем его, – так узнаём мы человека, сильного в учении своём, и богатого устами своими, и мудрого в благочестии своём. Ибо об ученике, который прекрасно читает перед нами по книге то, что выучил, – мы говорим: «Он силён и крепок в том, что выучил». А когда он читает перед нами наизусть из того, что выучил, и порождает от своего разума на основании этого, и добавляет, будучи понимающим одно из другого, – мы говорим: «Он богат в Торе своей». А когда он составляет книги из сердца своего и из разума своего, согласно множеству учения своего и изобилию понимания своего, – мы говорим: «Он великий мудрец». Однако ни один из этих ещё не совершенен, чтобы быть достойным хвалиться этими своими достоинствами. Но когда мы видим человека, в котором соединились все эти упомянутые свойства и добавились к нему Божественные достоинства, так что он говорит в святом духе – будь то в письме своём, будь то в устах своих, – мы говорим о нём, что он, воистину, царь царей из плоти и крови. Подобно тому, как сказано это в человечестве об особом Царе царей, – так этот один и подобные ему перешли границу человечества и прилепились при жизни своей к Богу своему, и тем более – по смерти их вещества природного и акцидентального. А имя «душа» (нефеш) – общее, и это известно из «Морэ» (Путеводителя). И имя «тварь» (йецура) – это имя вещества. И Он не только не сказал «образовал в них всю тварь», но был вынужден добавить и разъяснить эту великую тайну: «образовал в них душу всякой твари». И если буквами Он сотворил душу всякой твари, – а это общее имя, – то тем более – саму тварь, являющуюся общностью. И сказал: «и всего, что имеет быть образованным» – то есть всё, чему предстоит обновиться в мире, в годе и в душе, посредством души и твари, соединённых по Торе и заповеди. А душа и тварь – это вещество и форма. И вот, «Ц”Р Б”Н Н”Ф”Ш К”Л Й”Ц”Р» – «из имён», «силою сфирот», «числа», «для мыслей», и ими, согласно им – «Особое» и «прозвание Разъяснённое». И вот в этом «Прозвание Особое и Разъяснённое», и тайна – «тень (цель) отделил прозвание», «и спас, как отделённое». И тайна «Ц”Л Б”Н Х”К» (мудрец) или «К”С”Л» (глупец) – это «князь высоты», потому что он познал Господа через буквы и сфирот.

«22 буквы – высечены в голосе, вырублены в духе, установлены в устах в пяти местах». Я уже разъяснил это. И здесь Он разделил их первым разделением – по их месту в устах, и упомянул их: алеф-хет-эй-айин (אֵלֶּפֶת חֵת עַיִן אֵיין), бет-вав-мем-пей (בֵּית וָו מֶמֶץ פֵּי), гимель-йуд-каф-куф (גִּמְלָה יוֹד קָפֶה קוּף), далет-тет-ламед-нун-тав (דָּלֶת טֵת לָמֶד נוּן תָּו), заин-самех-шин-реш-цади (זַיִן סָמֶךְ שִׁין רֶשֶׁת צָדִי). И это разделение – глубокое. И рабби Авраам ибн Эзра сказал о нём превосходные вещи, и их достаточно. Ибо наше намерение – не в том, чтобы сообщить ясность речи: как говорят ею владеющие языком. Но наше намерение – обратное: всё, что от него исходит, – согласовано, и чтобы переплавить язык в горниле мудрости, в тайне разума и в испытании знания, и вращать языки, пока они не

возвратятся к их первому веществу, – и тогда возможно произвести из них дивные новшества. И вот, сочетание букв включает семьдесят языков, а их 22. И тайна их – «пшеница, полная блага» (хита мелеа това), согласно тайне её: «Х”Т Т”Т Г”А» из «букв», которые «одна к одной», и они – «желания». И вот, тайна их: «алеф – Ты, йуд – Ты», и также «алеф – знак, йуд – знак». И ещё тайна их: А”Т лицо и зад; Йа”г – дух; колёса – дух; колёса – ЭгеЙе”Х; зад и лицо.

И двадцать две буквы основания – они основа всего мира, упорядочены и являются общим правилом для всех совершенных, установлены в сфере, в двухстах тридцати одних вратах. И это – тайна «есть Бог» (Й”Ш Р”Л), то есть имя Разума действующего, который превращает природу, и на него я взираю, ибо Он – движущий день и движущий море, и взирающие, и взирающие, и движущие – весь мир силой. И Он – общность мира, для всего мира. И Он – основание мира. Также и буквы их – основа всего мира: АДоНа”Й окружает солнце и луну; Йа”г окружает мудрость и понимание. Всё, что есть пятьдесят врат понимания, – между ними тайна их – «сто» (меа). И вот, семь благословений – это «сто», ибо колесницы – семь. Возвратилась сфера – лицом и задом. И вот знак для этого: если во благе – то выше «наслаждения» (онег); если во зле – то ниже «язвы» (нега). И нет во благе ничего выше наслаждения, и нет во зле ничего ниже язвы. И всё это упомянуто согласно мнению взирающих сочетателей, и они научили нас, что смешение может случиться даже в одном слове, и тем более во многих; и это – «язва» (нега), что есть предел зла. А между тем, это те же буквы, что и «наслаждение» (онег), но они – в пределе блага. Каким образом? Сочетали, взвесили, переставили: Алеф со всеми, и все с Алеф; Бет со всеми, и все с Бет. И вот, Он не упомянул здесь в их сочетании никакого конкретного сочетания, потому что действие, которое Он упомянул как совершённое, – это и есть сочетание. Но «вес» и «замена» вовсе не упоминаются в них, иначе как после глубокого исследования. И потому Он упомянул их, чтобы ты не подумал, что Он только сочетал их, – но здесь и «вес», и «замена» вместе с сочетанием. А «высекание» и «вырубание» Он не нуждался упоминать, ибо буквы не могут существовать без них, ведь это – письмо и исправление их форм. И то, что Он сказал: «Алеф со всеми», – это аспект А”Б, А”Г, А”Д, А”Т и т. д. Или: «Бет со всеми» – это аспект Б”Г, Б”Д, Б”Т. «И все с Алеф» – это переворот: Б”А, Г”А, Д”А, Т”А. И также: «все с Бет» – это обратное: Г”Б, Д”Б, Т”Б, А”Б и т. д. И обнаруживается, что они выходят 231-ми вратами, как будет сказано далее в том, что ты увидишь. И оказывается, что вся речь – для творения, и это Он назвал «душой всякой твари», ибо сказано это о душе говорящей, понимающей, которая есть предел всех душ творения. Он сказал, что буквы предшествовали её существованию, ибо из них она образована и обретена. И сказал ещё: «и оказывается, что всё творение выходит через одно имя». И вот «имя» – речь, «творение». И намёк: *«взгляните на скалу, из которой вы иссечены, и в глубину рва, из которого вы извлечены»* (Исаия 51:1), – а остальное понятно. И вот тайна его: «живописатель в плоти и крови», «Творец в плоти и крови». «Имя одно» – это «пять» (хамиша), и это тайна зачатия (ибур), включающая «делание» (асия) и «речь» (диббур). И оказывается, что всё изображение вышло в радости. И намёк: *«ибо в радости выйдете и с миром будете провожаемы»* (Исаия 55:12). Блажен тот, кто вошёл в радости и в мире, и вышел в радости и в мире, и одели его мыслью и одеянием, и дали ему дары силою года и седмицы. Ибо когда он – форма, он принял форму; творение – из пустоты, из сути, и это – «дрожжи заповедей», «разделы языков», которые Господь изобразил из имён, из форм небес; изобразил из бездны – имя, и изобразил оттуда – бездну; изображено там – смерть, сожжённый, яд смерти. И сделал Он несуществующее – существующим; где нет – есть; «да» и «нет», «нет» и «да», «да» «да», «нет» «нет». И сделал одиннадцать букв, и сделал пшеницу – зерно, зерно. И так сделал двадцать две буквы из молока: капля, капля; крошка, крошка; девять – хлеб; две, две; дождь, из питья моего; дождь, из питья моего; одиннадцать; основа и уток; где? – основа и уток. Великая тайна это: побуждения, мужское и женское; сотворил мужское и женское; зерно, зерно; сотворил небеса; зерно, зерно; член, член. Сотворил – основу; «сотворил Бог» – сотворил небеса и образовал землю; сотворил – два побуждения, две сферы:

сфира против сфиры, две мысли: мысль против мысли, разум против праха, Бог. Когда этот говорит «да» – тот говорит «нет»; когда этот говорит «нет» – тот говорит «да». Если оба – «да», «да» – дело сделано. А если оба говорят «нет» – «нет», не будет сделано; не так. Также Михаэль – обладатель двух мыслей: «не так» и «так»; Гавриэль – разрешающий, говорящий, видящий, образ Божий. Не «да», и не «нет»; «нет» и «да» – говорящий; да будет – или нет; достаточно «нет» – или «да». Наслаждение – язва, война; наслаждение – война, язва; хлеб – от язвы; хлеб – от наслаждения; от болезни – язва; от язвы – болезнь.

[Примечание ГА1]: Пророчество – три ступени: видение, Йа”г, Бог, Гавриэль, Уриэль, Разиэль, Михаэль, Рафаэль, Парла, Гавриэль говорящий, Гаариэль, Парлад, П”Р, сочетание с сочетанием, и высек столпы великие из воздуха, – который неосязаем.

[Примечание ГА2]: И это то, что неосязуемо, ибо воздух – осязаемо имя его «ничто» (аин). А если неосязуемо – станет «нечто из ничего» (йеш ме-аин), и это – Тóгу. И намекнули: «Я Господь, это – имя Моё» (Исаия 42:8): «Я» – это имя Моё; АВА”Я – это имя полное. Шерсть и лён – лицо; два побуждения – особое и разъяснённое, сочетанные. Желание – основа и уток, шерсть и лён – основа и уток. Часть их – чтобы смешались; часть их – взяли их; «есть» – поручительства. Врата желания – страсть; врата в страсти – желание. И знай, что «уток» (эрев) – это двенадцать имён, и также «врата его» (тарьо) – это двадцать шесть имён. И я уже намекнул тебе и поставил знак его: *«ибо в Нём возрадуется сердце наше, ибо на имя святое Его мы уповали»* (Псалом 33:21). И если это завет деяния – это завет мира, и обрезание плоти, которое есть основа и уток, и тайна их – 16 раз по 22, и имя «сила моя» (Ко”Х Й”Г). И начало – я, и он – в разуме, обвинитель, в имени Моём, обновитель, в прахе, обновитель в побуждениях, 9, 9; смешал их, с запада. И обнаруживается: сила моя – в двадцати восьми; смешанный – запад; в силе моей – обвинитель; смешение – сила моя; запад – 9, 9; в прахе.

И вот знак букв «Свят, Свят, Свят», которые в сумме дают 231, к двадцати двум буквам. И это их сочетание согласно тому, как сочетал их он в своей драгоценной книге:

(Таблица сочетаний АБГ”Д:

כמ ינ מס חע זף וץ חק דר גש בת אל
למ כנ יס טע חפ זצ וק הר דש גת אב
במ לנ כס יע טפ חץ זק ור הש דת אג
מן לס כע יפ טצ חק זר וש הת בג אד
גנ מס לע כפ יצ טק חר זש ות בד אה
נס מע לפ כצ יק מר חש זת גר בה או
דס נע מפ לצ כק יר טש חת גה בו אז
סע נפ מצ לק כר יש טת דה גו בז אח
הע ספ נצ מק לר כש ית דו גז בח אט
עפ סצ נק מר לש כת הו דז גח בט אי
ופ עץ סק נר מר לש לת הז דח גמ בי אב

22 строки, в каждой 11 пар, расположенных диагонально.

Первая строка:

פצ עק סר נש מת וז הח דט גי בכ אל
זצ פק ער שש נת וח הט די גכ בל אמ
צק פר עש סת זח ומ הי דכ גל במ אג
חק צר פש עת זמ וי הכ דל גמ בנ אס
קר צש פת חט זי וכ הל דמ גנ בס אע
מר קש צת חי זכ ול המ דנ גס בע אפ
רש קת מי חכ זל ומ הנ דס גע בפ אצ
יש רת מכ חל זמ ונ הס דע גפ בצ אק
שת יכ טל חמ זנ וס הע דפ גצ בק אר

כח יל טמ חנ זס וע הפ דצ גק בר אש
כל ימ מנ חס זע ופ הצ דק גר בש אה

А"Л, Б"Т, Г"Ш, Д"Р, Г"К, В"Ц, З"Ф, Х"П, Т"С, Й"Н, К"М. Последняя строка: К"Л, Й"М, Т"Н, Х"С, З"П, В"Ф, Г"Ц, Д"К, Г"Р, Б"Ш, А"Т. Таблица половинных сочетаний: начинается так же с А"Л и продолжается: П"Ц, А"К, С"Р, Н"Ш, М"Т, В"З, Г"Х, Д"Т, Г"Й, Б"К, А"Л, и т. д. до А"Ш, А"Т.)

Буквы разделяются: одиннадцать из них – коренные, согласно святому языку, всегда, и одиннадцать – коренные и служебные. И коренные: Хет-Айин – из горла, Вав-Пей – из губ, Гимель-Куф – из нёба, Далет-Тет – из языка, Заин-Самех-Цади-Реш – из среды зубов. А служебные: Алеф-Гей – из горла, Бет-Мем – из губ, Йуд-Каф – из нёба, Ламед-Нун-Тав – из языка, Шин – из зубов. И вот, сначала разделились они по четыре, а после того разделились Бет-Алеф, Бет-Далет на корни. И ещё разделились Бет-Гимель, Гимель-Алеф на корни и на служебные. И ещё разделились они для венцов (тагин): в категории «четыре, пять» – венец, венец; «шаатнез гец» – три, три венца; «писания книжника» – без венцов. И знак их – «ТВ"Г» (добро), и намёк на них: *«и хотя бы прожил две тысячи лет и не видел добра»* (Екклесиаст 6:6); *«сказал я: лучшие его – выкидьши»* (там же, 3). А тайна этого полна: Т"Т, В"В, Б"Т, Г"А; «Э"Т Й"Г добрые», «созерцай буквы», «ветвь Древа познания». И В"В Й"Д, полные: «В"В В"В Й"Д», «рука моя, рука Его», «рука Его, рука моя», «кровь», «Й"Д Г"А В"В Г"А», «печень живая», «двадцать восемь в руке». Двадцать две – «Каф Бет», «32 и 48 в душе», «плоть моя». И намёк: *«и во плоти моей узрю Бога»* (Иов 19:26). Вместе – «Й"Д Х"Т Д"Т», «начало любви моей». Схвачено – «А"Ф Х"Т В"В З"Н», «уши мои – смены», «окно – четыре окна», «окно – помысел, окно».

И отсюда я начну далее говорить о деле этого сочетания и укажу его путь, ибо в нём – совершенные чудеса знания; и направь сердце твоё понять их.

Ибо автор «Сефер Йецира» известил нас из сочетания 22-х букв лишь самое начало сочетания. И вот, он сочетал к этому один лишний алфавит, ибо сочетал 22 алфавита. И поскольку сказал «Алеф со всеми», – а ведь подобало бы: А"А, Б"Б, Г"Г, Д"Д, Г"Г, В"В, З"З, Х"Х, Т"Т, Й"Й и так до конца, – и это было бы первое сочетание или последнее, ибо оно не переворачивается, как прочие, – он добавил ради этого один алфавит и открыл нам в нём тайну Имени Разъяснённого, на основании того, что оно состоит только из букв сокрытия. И он открыл нам это на основании удвоения, чтобы показать, что нужно взять «удвоение для переворота». И это то, что он начал с А"Л, хотя подобало бы начать с А"А или вовсе не упоминать А"А, ибо оно не принимает сочетания, – и он начал бы с А"Б, как начал во втором. И ещё изменил он это: после того как сказал «их 231 врата», а их – 242. И ещё большее изменение: после того как известил нас, что добавочный алфавит – это А"Л, Б"М, Г"Н, Д"С, Г"П, – по закону следовало бы поставить А"Л последним в конце первого алфавита, потому что всё добавленное обнаруживается в концах отдельных алфавитов, которые суть: Алеф-Гимель-Гей-Зайин-Тет-Йуд-Каф-Мем-Самех-Айин-Куф-Шин, тайна которых – Г"В, и не обнаруживается в концах: Бет-Йуд-Далет-Йуд-Вав-Хет-Йуд-Йуд-Ламед-Йуд-Айин-Йуд-Цади-Йуд-Реш-Йуд-Тав, тайна которых – Г"В, а обе они – Г"В"Г, перевёрнутые и прямые. Ибо весь путь – прямой и обратный.

Однако правота с ним во всём, что он сделал: ибо вот, А"Л, с которого он начал, – это наковальня для упомянутой сферы. И так же Б"М – это вторая наковальня, и Г"Н – третья, и так все, до Т"Р, Й"Ш, К"Т – в половине сочетания. А вторая половина сочетания – ещё переворачивается по пути: Л"А, М"Б, Н"Г, и так все, до Р"Т, Ш"Й, Т"К. И это – 22 буквы впереди и 22 буквы сзади. И потому «кровь его» (Да"М В"В) Адама – как запечатлена в «сорока восьми», так запечатлена и в «звезде» (Ко"Х В"В), в форме 22 и 22. Но он не написал обратного, а написал прямое. И знак тебе: *«и ноги их – нога прямая»* (Иезекииль 1:7). А то, что он поставил А"Л во главе, – потому что всё, написанное в началах, начинается с Алеф. И он сочетал только «Алеф со всеми» и «Бет со всеми», и так до Ш"Т, то есть Ш"Й с Т"Й. Но не сочетал «всех с Алеф», ни «всех с Бет».

Ибо он избрал один путь, в котором откроется всё движение – прямое, обратное и склоняющееся. Однако надлежит тебе счесть начало путей его – от А”Б, Г”Т, Д”Ш, Г”Р, и увидишь из этого, как он расположил их попарно. И узнаешь это из существования знаков (тавин): ибо Г”Т с Д”Т – вторые, а Г”Т с В”Т – третьи, и так все, пара за парой. А между А”Б и Г”Д – пропускается Б”Г, и оно – третье к нему. А между А”Г и Д”Т – пропускается Г”Д, и оно – четвертое к нему. И между этими и теми – великое различие, которое надлежит исследовать во всём. И найдёшь, что порядок добавленного удвоения, который он начал с А”Л, – прекрасным порядком, и он – второй, не первый. Ибо он поместил его в порядке А”Л после одиннадцати алфавитов, которые суть половина. А в первом – после А”К написал А”Л, и пропустил один и написал третье к нему – Б”М; и в пятом к нему – Г”Н; и в седьмом к нему – Д”С; и в девятом к нему – Г”П; и в одиннадцатом к нему – В”Ф; и в тринадцатом к нему – Х”К; и в семнадцатом к нему – Т”Р; и в девятнадцатом к нему – Й”Ш; и в двадцать первом к нему – К”Т. И вот, половины: 1, 3, 5, 7, 9, 11; и вторые: 13, 15, 17, 19, 21. И первые – знак их – Г”Л, а вторые – Пе. И намёк на них: *«тысяча тебе, Соломон, и двести – стерегушим плод его»* (Песнь Песней 8:12), и это – сферы сокрытые, и познай их весьма.

И вот второе сочетание из 231 врат:

(Здесь приведена полная таблица всех 231 комбинаций АБГ”Д в прямом и обратном порядке, 22 строки по 11 пар. Первая строка: К”Л, Й”К, Т”Й, Х”Т, З”Х, В”З, Г”В, Д”Г, Г”Д, Б”Г, А”Б. Последняя строка: Т”Ш, Ш”Р, Р”К, К”Ц, Ц”Ф, Ф”П, П”С, С”Н, Н”М, М”Л, Л”К.)

כל יב מי חט זח וז הו דה גר בג אב
 תא שת רש קר צק פצ עפ סע נס מנ למ
 כמ יל מב חי זמ וח הז דו גה בד אג
 תב שא רת קש צר פק עז ספ נע מס לנ
 כנ ימ טל חב זי ומ הח דז גו בה אד
 תג שב רא קת צש פר עק סצ נפ מע לס
 כס ינ טמ חל זכ וי הט דח גז בו אה
 תד שג רב קא צת פש ער סק נצ מפ לע
 בע יס מנ חמ זל וכ הי דט גח בז או
 תה שד רג קב צא פת עש סר נק מצ לפ
 כפ יע מס חנ זמ ול הכ די גמ בח אז
 תו שה רד קג צב פא עת שש נר מק לצ
 כצ יפ מע חס זנ ומ הל דב גי בט אח
 תז שו רה קד צג פב עא סת נש מר לק
 כק יצ מפ חע זס ונ המ דל גכ בי אט
 תח שז רו קה צד פג עב סא נת מש לר
 כר יק מצ חפ זע וס הנ דמ גל בכ אי
 תט שח רז קו צה פד עג סב נא מת לש
 כש יר טק חצ זפ וע הס דנ גמ בל אב
 תי שט רח קז צו פה עד סג נב מא לת
 כת יש מר חק זצ ופ הע דס גנ במ אל
 תכ שי רט קח צז פו עה סד נג מב לא
 כא ית מש חר זק וצ הפ דע גס בנ אמ
 תל שכ רי קמ צח פז עו סה נד מג לב
 כב יא טת חש זר וק הצ דפ גע בס אנ
 תמ של רכ קי צמ פח עז סו נה מד לג
 כג יב מא חת זש ור הק דצ גפ בע אס
 תנ שמ רל קכ צי פט עח סז מז מה לד
 כד יג מב חא זת וש הר דק גצ בפ אע
 תס שנ רמ קל צכ פי עמ סח נז מז לה

כה יד טג חב זא ות הש דר גק בצ אפ
 תע שם רנ קמ צל פכ עי סמ נח מז לו
 כו יה טד חג זב וא הת דש גר בק אצ
 תפ שע רס קנ צמ פל עכ סי נט מח לז
 כז יו טה חד זג וב הא דת גש בר אק
 תצ שפ רע קס צנ פמ על סכ ני מט לח
 כח יז טו חה זד וג הב דא גת בש אר
 תק שצ רפ קע צס פנ עמ סל נכ מי למ
 כט יח טז חו זה וד הג דב גא בת אש
 תר שק רצ קפ צע פס ענ סמ נל מכ לי
 כי יט טח חז זו וה הדר דג גב בא את
 תש שר רק קצ צפ פע עס סנ נמ מל לב

Вот уже завершены 231 врата в порядке прямом и обратном. И есть там один прямой алфавит, и это – удвоенный: А”А, Б”Б, Г”Г, Д”Д, Г”Г, В”В, З”З, Х”Х, Т”Т, Й”Й, К”К, Л”Л, М”М, Н”Н, С”С, А”А, Ф”Ф, Ц”Ц, К”К, Р”Р, Ш”Ш, Т”Т. Но автор книги не записал его, и не подобает записывать его, ибо он не принимает ни переворота, ни сочетания. И потому не сказал его он, но [сказал]: «Алеф со всеми». И вот – двадцать один алфавит с двадцатью одной буквой. А если поставишь ещё «А”А» – завершится в них тайна. И поэтому они сокрыты, и нет нужды записывать их, ибо они – равные начала. И потому, когда ты поставишь одно из них началом без соединения и соединишь один [Алеф] из двадцати одного, – выйдут они оба в Бет (2). Затем соедини Бет с Алеф, который был у тебя, – и выйдет из соединения А”Б, а это – первое для всего первого прямого сочетания. И ещё сделай 22 к оставшимся 22, и соединённое будет «Ми» (מִי). Соедини его с удвоенным Алеф, откуда ты взял Алеф в А”Б, – и выйдет А”М, а это – первое для всего второго, обращённого сочетания. Ибо А”Л, Б”М, Г”Н, Д”С – это прямое и обращённое; оно – среднее, половина его пряма, а половина обращена. И потому нужно изобразить его отделённым от его товарищей. И я изобразил его прямое – под всем прямым сочетанием, а обращённое я изобразил как главу для всего обращённого сочетания. И вот, это разъясняется в тайне «Я есмь Тот, Кто Я есмь» (Исход 3:14), тайна которого – «два “я есмь”, Кто “я есмь”». Возьми ему ещё А”Б, и останется «ГеЙе”г, князь ГеЙе”г». И тайна их – «Йа”г возлюбил песнь», «они были, которые были». И тайна «которые были» – по пути того, как Каф равен «князь», и два имени запечатлены в сердце и в голове. И тайна их: *«там дал Он ему устав и закон, и там испытывал его»* (Исход 15:25). И ради третьего – пришло третье имя и сказало: «Я есмь послал меня к вам» (Исход 3:14), и тайна его включает два имени.

И после того как я изобразил 231 врата в дивной форме, – а её не изобразил ни один из упомянутых комментаторов согласно этому чертежу, и хотя все они знали, как вращается сфера в 231 вратах, но не расположили их в этой форме, а расположили их другими путями, и все они хороши и превосходны, – то только из этого обновлённого чертежа в его разделениях будут поняты дивные вещи. И одна из них – что всё отвечает наковальням, каковыми являются А”Л. И вторая – что искомое из понимания в сочетании обретётся в тайне А”Л с его концом, то есть К”Т, а также с его переверотом. И вот намёк на них: *«от всякого дерева сада ты будешь есть, а от дерева познания добра и зла – не ешь от него»* (Бытие 2:16–17). И ещё: *«не от дерева ли, о котором Я заповедал тебе не есть от него, ты ел?»* (Бытие 3:11). И вот, это – «огонь поядующий», и тайна его – «смерть», «сущности», «бездна», «истина моя». А когда дерево было разрешено, – сказано о нём: *«как зелень травы даю вам всё»* (Бытие 9:3). И познай их. И третье – что это раскроет тайну круговращения (гильгуль). Каким образом? Вот известно, что алфавиты разделились из 22 слов на две части, а это 11 и 11, и каждое слово будет обла- дать двумя буквами. И если так, то всё вращается от А”Б к А”Б. То есть слово – это Алеф, а буквы – Бет, вот и А”Б. И намёк на тело: слово – это единое тело, а составлено оно из двух

знаков, то есть из двух вещей, а это – вещество и форма, которые суть две субстанции, и из составления обоих становится одно тело. И в конце исчисления 22-х сочетанных букв открыл это составитель, сказав: «И знак для этого – двадцать два предмета в одном теле». И это разъяснил он в разделении 22-х букв. И подобные этим намёкам есть пути, которым нет числа, – они будут поняты быстрее из этого разделения, чем из прочих разделений. Однако сочетание без огласовок не может быть ни меньше, ни больше упомянутого, согласно пути упомянутых 22-х букв, которые суть А”Б с Б”А и тому подобное все. И удивление в том, в чём усомнились некоторые из толкователей, обнаружив в одних книгах 221 врата, а в других – 231 врата. И оба [одно], но это – в простом круговращении, как написано здесь, и это – 231; а это – в составном круговращении, и это – 221. Ибо таков путь: всякий целый сочетанный алфавит считают за одни врата, и потому 221.

Однако путь, на который наметнул рав р. Ицхак, благословенна память праведника, – это путь превосходнейший. И он таков: полный [алфавит], а после него – перескок на один, на один; а после него – Б”Б, а после него – Г”Г, и так, пока не окажется там перескок из 9-ти рядов сверху прямых и 9-ти рядов снизу обращённых напротив них; и один первый – прямой полный, и один последний – обращённый полный. Но буква царствования сохраняется в длину ряда: как, например, Алеф – до 21 раза, и это – намёк на ЭгеЙе”Г. И с необходимостью получится из этого 5 рядов сверху и 5 рядов снизу, в половине десяти алфавитов, и 10 полных рядов: 5 из них прямых и 5 из них обращённых напротив них; и средний ряд – только между двумя буквами, и это – А”Л, а для второго сочетания – Б”М, и так все. И чтобы ты понял их путь, я изображу тебе из них путь Алеф и путь Бет, на которых всё построено, и из них ты поймёшь остальное из своего разума. И вот их чертёж.

אבגדהוזהטיכלמנסעפצקרת
בגדהוזהטיכלמנסעפצקרתא

אבגדהוזחטיכלמנסעפצקרשתא	בגדהוזחטיכלמנסעפצקרשתא
אנהזשכטספסקש	בדוחילונשצרת
אדזיטשקתגוטלסעשבהחכונפר	בהחכונפראדזיטשקתגוטלסעש
אחטטשגזכסר	בוינעצתדהלער
אוכעשדטוקבזלכתהיסרגחטע	בזלכתהיסרגחטעאוכעשדטוק
אזמקשטשהכס	בחנורדיעתולע
אחסותגושומרהלקדכעגיסכטע	כטעאחסותגושומרהלקדכעגיס
אטכוכקחטשזס	ביצדלרונתחש
איקוסכפרוטעגלשחכדתטעצהו	כפרוטעגלשחכדתטעצהואיקוס
אכשטקזסחסגט	בלתירהצוטדו
א	ב
א	ב
אמנסהסוקששכ	בזענעצחרייתל
אנהטשטתדמחשליגעזרככסוקי	כסוקיאנהצטתדמחשליגעזרכ
אסזשטקעגטש	בעחתנורלדעי
אעטכביגצכדקלהרמושנותסח	כביגצכדקלהרמושנותסחאעט
אככהשטנקמו	כעלותשידרוח
אמחגריסהתכילזכקוטששכז	כקוטששכזאמחגריסהתכילז
אקסכזגשטשח	כרעלחדתעניו
ארכוכתהבששכסלעגתקעמיזד	בששכסלעגתקעמיזדארכוכתה
אשקסטכטזחג	בתרעשנליחוד
אשרקעכטספסוטלכיטחזדהגב	באשרקעכטספסוטלכיטחזדהג

Вот изображение сочетания букв, указывающее пути к познанию семидесяти языков и их источников, и это – тройное сочетание, и вот его начало. До сих пор – половина первого

пути, а ещё запишем оставшуюся половину, и из всего этого ты поймёшь все его пути, которые [простираются] до сочетания Тав.

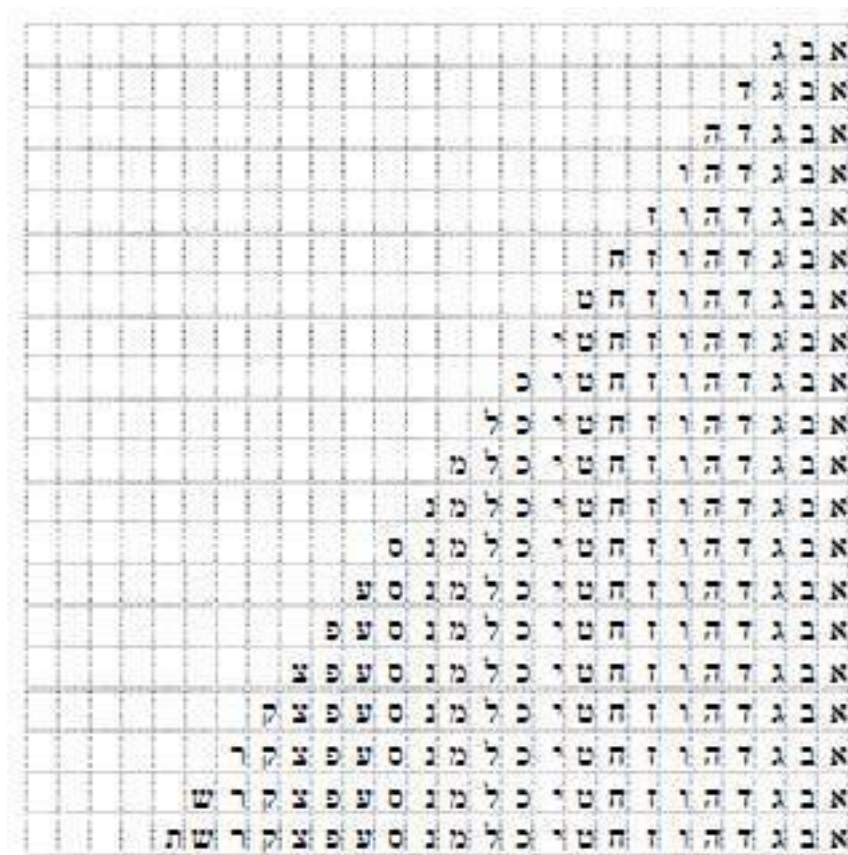
אבג	בגד	גדה	דהו	הוז	וזח	זחט	חטי	טיכ	יכל	כלמ
למונ	מונס	נסע	סעפ	עפצ	פצק	צקר	קרש	רשת	שתא	תאב
אגד	בדה	גהו	דוז	הזח	זחט	זטי	חכ	טכל	ילמ	כמונ
לנס	מוסע	נעפ	ספצ	עצק	פקר	צרש	קשת	רתא	שאב	תבג
אדה	בהו	גוז	דזח	החט	זטי	זיכ	חכל	טלמ	ימונ	כנס
לסע	מועפ	נפצ	סצק	עקר	פרש	צשת	קתא	ראב	שבג	תגד
אהו	בוז	גזח	דחט	הטי	ויכ	זכל	חלמ	טמונ	ינס	כסע

לעפ	מופצ	נצק	סקר	ערש	פשת	צתא	קאב	רבג	שגד	תדה
אוז	בזח	גחט	דטי	היכ	וכל	זלמ	חמונ	טנס	יסע	כעפ
לפצ	מוצק	נקר	סרש	עשת	פתא	צאב	קבג	רגד	שדה	תהו
אזח	בחט	גטי	דיכ	הכל	ולמ	זמונ	חנס	טסע	יעפ	כפצ
לצק	מוקר	נרש	סשת	עתא	פאב	צבג	קגד	רדה	שהו	תוז
אחט	בטי	גיכ	דכל	הלמ	ומנ	זנס	חסע	טעפ	יפצ	כצק
לקר	מורש	נשת	סתא	עאב	פבג	צגד	קדה	רהו	שוז	תזח
אטי	ביכ	גכל	דלמ	המונ	ונס	זסע	העפ	טפצ	יצק	כקר
לרש	מושת	נתא	סאב	עבג	פגד	צדה	קהו	רוז	שזח	תחט
איכ	בכל	גלמ	דמונ	הנס	וסע	זעפ	הפצ	טצק	יקר	כרש
לשת	מותא	נאב	סבג	עגד	פדה	צהו	קוז	רוזח	שחט	תטי
אכל	בלמ	גמונ	דנס	הסע	ועפ	זפצ	חצק	טקר	ירש	כשת
לתא	מואב	נבג	סגד	עדה	פהו	צוז	קזח	רחט	שטי	תיכ
אלמ	במונ	גנס	דסע	העפ	ופצ	זצק	חקר	טרש	ישת	כתא
לאב	מובג	נגד	סדה	עהו	פוז	צזח	קחט	רטי	שיכ	תכל
אמונ	בנס	גסע	דעפ	הפצ	וצק	זקר	חרש	טשת	יתא	כאב
לבג	מוגד	גדה	סהו	עוז	פזח	צחט	קטי	ריכ	שכל	תלמ
אנס	בסע	געפ	דפצ	הצק	וקר	זרש	חשת	טתא	יאב	כבג
לגד	מודה	נהו	סוז	עזח	פחט	צטי	קיכ	רכל	שלמ	תמונ
אסע	בעפ	גפצ	דצק	הקר	ורש	זשת	חתא	טאב	יבג	כגד
לדה	מהו	נוז	סזח	עחט	פטי	ציכ	קכל	רלמ	שמונ	תנס
אעפ	בפצ	גצק	דקר	הרש	ושת	זתא	חאב	טבג	יגד	כדה
להו	מוז	נזח	סחט	עטי	פיכ	צכל	קלמ	רמונ	שנס	תסע
אפצ	בצק	גקר	דרש	השת	ותא	זאב	חבג	טגד	ידה	כהו
לוז	מוזח	נחט	סטי	עיכ	פכל	צלמ	קמונ	רנס	שסע	תעפ

אצק	בקר	גרש	דשת	התא	ואב	זבג	הגד	טדה	יהו	כוז
לזח	מחט	נטי	סיכ	עכל	פלמ	צמנ	קנס	רסע	שעפ	תפצ
אקר	ברש	גשת	דתא	האב	ובג	וגד	חדה	טהו	יוז	כזח
לחט	מוטי	ניכ	סכל	עלמ	פמו	צנס	קסע	רעפ	שפצ	תצק
ארש	בשת	גתא	דאב	הבג	וגד	זדה	חהו	טוז	יוח	כחט
לטי	מזיכ	נכל	סלמ	עמו	פנס	צסע	קעפ	רפצ	שצק	תקר
אשת	בתא	גאב	דבג	הגד	ודה	זהו	חוז	טוזח	יחט	כטי
ליכ	מוכל	נלמ	סמו	ענס	פסע	צעפ	קפצ	רצק	שקר	תרש
אתא	באב	גבג	דגד	הדה	והו	זוז	חזח	טחט	יטי	כיכ
לכל	מולמ	נמו	סנס	עסע	פפצ	צפצ	קצק	רקר	שרש	תשת
אאב	בבג	גגד	דדה	ההו	ווז	זוזח	חחט	טטי	ייכ	ככל
ללמ	ממו	נוס	ססע	עעפ	פפצ	צצק	קקר	ררש	ששת	תתא

Всё это – сочетание из изображений букв, и оно указывает пути к познанию семидесяти языков и их источников, и это – тройное сочетание. И это – общий путь для всех начал сочетаний двадцати двух букв; и вникай в них весьма, и познай их.





Вот, я уже пробудил тебя ко всем путям сочетаний. Однако нужно ещё, чтобы я открыл тебе некоторые причины смыслов сочетанных алфавитов. И скажу: то, что Он упомянул в первых, что они сочетаны путём полного и половинного, – это было, чтобы указать на существование человека: как он сотворён с буквами, которыми сотворено всё, и сотворён со всем, что предшествовало ему в природе, и связан всеми узами сущего. То есть узами высших, и средних, и нижних. И дана ему сила сфер, чтобы вглядываться во всё, чем он сотворён. А это – вещество и форма, и составленное из них обоих, и составленное составлением смешения темпераментов, и составленное составлением соседства. Ибо составление мира не из этих видов составлений; и всё же имя «составление» прилагается ко всему в переносном смысле. И известно, что буквы – вещество их, то есть чернила, как я известил тебя выше, когда они в чернильнице – подобны стреле семени, которая в луке. И вот, это – вещество, готовое принять всякую форму, которая для него природна; то есть возможно изобразить в нём всякий рисунок, который близок к форме гладкой [поверхности] из-за малости его толщины, и потому что он видится как нечто выступающее, согласно зрению глаза. Поскольку он легко показывает себя, – говорят о нём, что его форма – сестра выступающей форме, которая близка к тому, чтобы уподобиться ей. А поскольку там есть тело – будь то пергамент, или бумага, или доска, – и каждое из них гладкое, невозможно сказать о нём, что его форма погружена ни в каком отношении.

Чтобы эта разумная мысль легко раскрылась, Господь приготовил две скрижали свидетельства, которые суть каменные скрижали, написанные перстом Божиим. И это – скрижали, написанные с обеих сторон: с той и с другой стороны они написаны. И скрижали – дело Божие они, и письмо – письмо Божие оно, вырезано на скрижалях. И вот, первые – дело Божие, и разбил их Моше. *«И сказал Господь Моше: вытети себе две каменные скрижали, как первые, и Я напишу на скрижалях слова, которые были на первых скрижалях, которые ты разбил»* (Исход 34:1). И эти скрижали названы «скрижалями завета», и они – начало света, называемого «сиянием» (Зогар), и это – речь (диббур), без сомнения. И имя ему – «Ба”Р Й”Г» (ברך),

и намекнули: «и облаком Он отягощает тучу» (Иов 37:11). И вот тайна его: А"Ф (א"פ) – знак для часа, который есть глава всякой природе (тева); и это – «природа Б"Р Й"Г», «природа лунная» (тева ярхи). И тайна «природы лунной» – добро и зло. Ибо тайна «А"Ф Б"Р Й"Г» – это добро и зло, и тайна «Й"Т Р"Й Х"Т» – 72, а добро и зло, которые частны, равны. И вот, «природа луны» – «природа речи», и многие подобные этим откроются в нём. Но я пришёл открыть тебе в этом свидетельство сердец со скрижалями, написанными с обеих их сторон, по-еврейски, силой 19-ти лет лунного цикла.

Скрижали – то, что двое из них – дело Божие, а двое из них – вытесал их Моше, – укажут тебе смысл их сущности. Но первые – разбиты, а вторые – остались. Однако о первых, которые суть дело Божие, – в этом нет сомнения. И также в том, что вторые негодны через Моше, который разбил первые, – в этом нет затруднения. Но сомнение и затруднение – только относительно второго писания, а не первого. Ибо о первом сказано ясно: «и письмо – письмо Божие оно, вырезано на скрижалях» (Исход 32:16). Однако о втором писании, которое на вторых скрижалях, – сказано ясно, кому оно приписывается: Богу ли, Моше ли. Ведь сказано в [главе] «Ки Тиса»: «И сказал Господь Моше: вытеси себе две каменные скрижали, как первые» (Исход 34:1), и т. д. И сказано там: «И вытесал он две каменные скрижали, как первые; и встал Моше рано утром, и возиёл на гору Синай, как повелел ему Господь, и взял в руку свою две каменные скрижали» (Исход 34:4). И сказано в конце той главы: «И сказал Господь Моше: запиши себе слова эти, ибо на основании этих слов Я заключил с тобой завет и с Израилем. И пробыл он там с Господом сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил, и написал на скрижалях слова завета, Десять речений» (Исход 34:27–28). А они – «венец Торы» (КеТе"Р Тора), и их – двадцать и шесть, и от них – благословение, и также всё составное. И тайна «и вот, слово Господне навеки» – как сказано: «Словом Господа сотворены небеса» (Псалом 33:6). И тайна их: «да будет свет», «и стал свет»; составное и составное; 232 и 232; «сделаем человека»; «свет сотворённый»; время; вес; «царь Соломон». И тайна: «князь времён» – речь; «князь речений» – время; «формы владельцев дома»; «формы жениха и невесты»; Алеф – «Бог»; двадцать и шесть; «Адам и Хава»; «князь М"Ш» (מ"ש); «кровь и чернила» – «князь С"М Ш» (ש"מ ש); и «солнце и луна» – кровь и огонь, или имя и пар. И тайна их: «и солнце и луна». И вот, «слово Господне в нём» – «деяние Творения» и «деяние Меркавы». И знак тебе: «во множестве умножь удел его»

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.